

# Le Nouvelliste



## LE CENTRE DE FOIRES REFAIT SURFACE

Jean-Claude Fortin s'excuse et demande l'appui de la Ville

4-5

PHOTO: STÉPHANE LESSARD



POUR LA TRIFLUVIENNE MARIE-ÈVE NAULT  
Objectif: la Coupe  
du monde de soccer

38



Un recyclage  
qui vaut son  
pesant d'or

3

PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Le Groupe RCM a procédé, hier à Yamachiche, à l'inauguration officielle des nouvelles machines qui lui permettent désormais de valoriser les sacs de plastique, les cartons de lait et les emballages multicouches du genre Tetra Pak que la population met dans le bac bleu.



Des cartes de débit  
clonées à La Tuque

2

NOUVEAU  
à Trois-Rivières



mondo  
RESTO • BAR



Cuisine italienne  
et saveurs du  
mondo



120, rue des Forges Trois-Rivières • Tél.: 819.840.0404

33148856-P

L'HUMOUR DE  
**Stéphane Laporte**

À côté du nouveau maire de Toronto, le Bonhomme Carnaval a de la classe.

### SOMMAIRE

Arts et culture	31 à 33
Divertissements	28-29
Économie	10 à 12
Gens d'ici	18
Loterie	32
Météo	29
Nécrologie	23 à 26
Opinions	8-9
Petites annonces	20 à 22
Sports	34 à 39

### INSOLITE

## Des prostituées invitées à porter un gilet phosphorescent

**Madrid (AP)** — On n'est jamais trop prudent. Telle pourrait être la devise du maire d'une commune du nord de l'Espagne qui a annoncé hier que les prostituées oeuvrant le long des routes sur sa juridiction portaient désormais un gilet phosphorescent... pour éviter les amendes de la police.

La loi espagnole prévoit une amende de 40 euros pour toute personne qui se promène seule le long d'une route, comme dans le cas d'une panne de voiture, sans porter un gilet de signalisation.

Pour éviter tout malentendu avec les forces de l'ordre, Jose Maria Bea, maire d'Els Alamus, a donc indiqué hier que la dizaine de prostituées travaillant aux alentours d'un rond-point à l'extérieur de sa commune avaient commencé à se vêtir en accord avec les exigences du code de la route.

Une mauvaise visibilité pourrait également se révéler dangereuse pour les prostituées et les automobilistes, a-t-il ajouté.

Le proxénétisme est hors-la-loi en Espagne, mais pas la prostitution, même si certaines villes l'interdisent dans les endroits publics. •

### COMMENT NOUS JOINDRE ?

#### Le Nouvelliste

1920, rue Bellefeuille  
Trois-Rivières G9A 3Y2

#### ABONNEMENT

Téléphone: (819) 376-2000  
abonnement@lenouvelliste.qc.ca

#### RÉDACTION

Téléphone: (819) 693-5464  
Télécopieur: (819) 376-0946  
information@lenouvelliste.qc.ca

#### PUBLICITÉ

Téléphone: (819) 693-5478  
Télécopieur: (819) 691-4356  
pub@lenouvelliste.qc.ca

#### PETITES ANNONCES

Téléphone: (819) 378-8363  
vendu@lenouvelliste.qc.ca

#### NÉCROLOGIE

Téléphone: (819) 378-8363  
Télécopieur: (819) 376-8625  
necrologie@lenouvelliste.qc.ca

# Des cartes de débit clonées à La Tuque



**GABRIEL DELISLE**  
gabriel.delisle@lenouvelliste.qc.ca

**La Tuque** — Desjardins a dû désactiver pas moins de 200 cartes de débit cette semaine à La Tuque. Plusieurs d'entre elles auraient été clonées. La Banque Nationale a, elle aussi, dû faire de même ne révélant toutefois pas le nombre de clients touchés par cette fraude. Heureusement, les deux institutions financières assurent que très peu de clients ont vu des dollars s'envoler hors

de leur compte bancaire.

Les deux institutions financières ont ouvert une enquête. «Nous ne savons pas combien de cartes de débit ni même l'endroit où elles ont été clonées», affirme la porte-parole de Desjardins pour la Mauricie, Karine Côté.

La Banque Nationale souligne toutefois qu'un terminal dans un point de vente de La Tuque serait à l'origine de cette vaste fraude. C'est une transaction faite à Montréal le 22 octobre dernier qui a mis la puce à l'oreille des institutions financières.

De nombreux détenteurs de cartes ont appris que leurs cartes étaient désactivées lorsqu'ils sont arrivés ce week-end à la caisse

pour payer et que la transaction leur était refusée. «Nous avons désactivé les cartes par précaution. Ce n'est pas nécessairement toutes les cartes gelées qui ont été clonées», tiens à souligner Mme Côté.

Heureusement, les détenteurs de cartes de débit sont entièrement assurés pour les fraudes de ce type. Desjardins achemine de nouvelles cartes de débit à tous leurs membres touchés alors que la Banque Nationale procède différemment. «Nous appelons et envoyons des lettres à nos clients concernés. Si leurs cartes n'ont pas été fraudées, nous leur demandons de changer de numéro d'identification personnel

(NIP). S'ils ont toutefois été victimes de fraude, nous les invitons à venir dans une succursale afin d'obtenir une nouvelle carte», souligne Joan Beauchamp, conseillère senior en relation publique de la Banque Nationale.

La Sûreté du Québec (SQ) de La Tuque a ouvert une enquête. «Nos enquêteurs communiquent beaucoup ensemble entre les différentes régions du Québec. Nous allons pouvoir déterminer s'il s'agit de cas isolés ou si les clonages survenus à La Tuque sont liés avec des groupes criminels qui opèrent partout dans la province», explique la sergente Éloïse Cossette, porte-parole de la SQ. •



PHOTO: SYLVAIN MAYER

La résidence Christ-Roi, de Shawinigan.

## L'AQRP dévoile d'autres «cas obscurs»

Le décès d'une dame en 2008 à la résidence Christ-Roi de Shawinigan parmi les exemples cités

Paule Vermot-Desroches

paule.vermot-desroches@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — Le décès d'un homme de 94 ans à la suite de brûlures subies dans son bain au Manoir de l'Ouest-de-l'Île de Montréal en début de semaine a fait réagir l'Association québécoise des retraité(e)s des secteurs publics et parapublics (AQRP), hier. Pour réclamer un encadrement plus strict dans les résidences, l'AQRP en a profité pour dévoiler 24 autres cas de décès «obscurs ou violents» depuis deux ans au Québec.

Parmi ces cas, celui d'une femme de 89 ans décédée en novembre 2008 à la suite d'un infarctus du myocarde à la Résidence Christ-Roi de Shawinigan fait partie de la liste. «Il s'agit d'un cas où la

personne qui est venue en aide à la dame manquait de formation. Le rapport du coroner a révélé que l'employé en question n'avait pas eu une mise à jour adéquate pour pouvoir venir en aide tout de suite à la personne âgée qui était en difficulté», souligne Madeleine Michaud, présidente de l'AQRP.

Par cette sortie, l'AQRP souhaitait appuyer les recommandations du Protecteur du citoyen faites récemment au ministère de la Santé et des Services sociaux. Ces recommandations comprenaient le fait de compléter d'ici le 31 décembre 2010 le processus de certification des résidences privées, l'intégration des résidences privées dans la planification des visites d'appréciation de la qualité, l'intensification des visites d'appréciation pour s'assurer de

l'implantation des orientations ministérielles ainsi que le fait de donner suite aux recommandations à la suite des visites d'appréciation.

«Nous voulons que les suivis soient plus rigoureux afin d'éviter d'autres incidents qui sont évitables», souligne Mme Michaud.

#### Christ-Roi

Du côté de la Résidence Christ-Roi, on ne se disait pas au courant de la sortie de l'AQRP, hier. Le directeur général de l'établissement, Renald Turcotte, préférerait ne pas commenter cet événement précis puisqu'il n'était pas en poste au moment des événements. «Je suis arrivé à la résidence un an plus tard. C'est difficile pour moi de commenter ce dossier précis», a-t-il fait savoir.

M. Turcotte s'est toutefois fait rassurant, mentionnant que les suivis des formations et des mises à jour auxquelles les employés doivent assister sont rigoureux et que la direction voit à ce que tout le personnel ait toute la formation requise.

La Résidence Christ-Roi avait d'ailleurs été la première résidence en Mauricie et au Centre-du-Québec à obtenir sa certification de conformité du ministère de la Santé et des Services sociaux, en février 2008. En plus des exigences d'hygiène et de salubrité, les résidences qui obtiennent cette certification doivent s'assurer d'offrir un accès à des activités de loisirs, à des repas variés et à des soins de santé de qualité, en plus de respecter l'intimité et la dignité des personnes âgées. •

# Des granules à prix d'or

## RCM inaugure ses nouvelles machines à recycler

Brigitte Trahan

brigitte.trahan@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — Le Groupe RCM a procédé, hier à Yamachiche, à l'inauguration officielle des nouvelles machines qui lui permettent désormais de valoriser les sacs de plastique, les cartons de lait et les emballages multicouches du genre Tetra Pak que la population met dans le bac bleu.

Le projet, déjà annoncé il y a un an, créera à court terme une vingtaine d'emplois. Lorsqu'il aura atteint son rythme de croisière, d'ici environ trois ans, il pourrait générer deux quarts de travail supplémentaires, signale Michel Camirand, directeur général de RCM.

Les nouvelles machines ont démarré en juin dernier.

Hier, les principaux partenaires financiers du Groupe RCM, Tetra Pak, Lassonde, Natrel et Recyc-Québec, qui ont fourni 1 million \$ en capital d'amorçage, étaient à l'usine pour la conférence de presse et une visite des nouveaux investissements de 3,5 millions \$. Développement économique Canada a annoncé, pour sa part, une contribution remboursable de 413 000 \$.

Le projet consolide les 200 emplois offerts par le Groupe RCM, une société sans but lucratif, aux personnes ayant des handicaps physiques ou intellectuels. Une vingtaine de nouveaux emplois seront créés grâce à cette innovation.

L'usine d'Yamachiche a été réaménagée pour accueillir la machinerie sur une superficie de 16 000 pieds carrés.

Les emballages multicouches, les contenants de lait et de jus arrivent en ballots d'un côté et les pellicules de plastique de l'autre. Chaque groupe de matières est acheminé par convoyeur vers deux grands tambours rotatifs dans lesquels elles seront libérées de contaminants comme le métal ou les roches, par exemple. Des broyeurs vont ensuite les déchiqueter en petits morceaux de quelques



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

De gauche à droite: Jeannot Richard de Recyc-Québec, Jean Gattuso, président et chef de la direction chez Lassonde, Yvon Picotte, président de RCM, Santiago Fourcade, d.g. de Tetra Pak Canada, Jean Brodeur, v.-p. aux Communications chez Agropur-Natrel, Pierre Lacoursière, directeur du Bureau d'affaires Mauricie de Développement économique Canada et Michel Camirand, directeur général de RCM.

millimètres carrés. Les deux groupes d'ingrédients sont ainsi prêts à être acheminés vers un concentrateur. Par le biais d'un procédé thermocinétique, elles fondent partiellement et forment des boules de pâtes de 25 kilos qui sont ensuite aplaties, refroidies et transformées en granules.

Le produit final est une résine grise pouvant être colorée et utilisée par une foule d'industries pour la fabrication d'objets d'utilité courante comme des pots à fleurs ou des matériaux de construction divers.

Cette nouvelle matière vaut son

pesant d'or. RCM trouve preneur à quelque 1200 \$ la tonne. C'est énorme si l'on tient compte du fait que les matières brutes telles qu'on les met dans le bac bleu, se vendent en moyenne entre 30 \$ et 250 \$ la tonne sur les marchés mondiaux.

«Notre objectif est de devenir la référence québécoise et canadienne dans le domaine du recyclage des emballages multicouches et des pellicules de plastique», a déclaré hier le président de RCM, l'ex-ministre Yvon Picotte.

Ce n'est toutefois pas une préoccupation à court terme pour RCM de répandre son expertise ailleurs,

explique le directeur général, Michel Camirand. Ce dernier ne cache toutefois pas que la curiosité se manifeste depuis le lancement, il y a un an. Il y a «de l'intérêt provenant des États-Unis, du reste du Canada et même de l'Europe», dit-il.

Le brevet appartient au Centre de recherche du Québec, mais RCM possède un droit exclusif d'utilisation pour les cinq premières années, précise le directeur général.

Les matières post-consommation utilisées pour fabriquer la résine proviennent de partout au Québec. «On a fait une tournée

des centres de tri», raconte M. Camirand. «Mais on va en prendre un peu dans les Maritimes et en Ontario», ajoute-t-il.

D'ici la fin de 2011, le tonnage de matières à transformer en résine devrait se chiffrer à quelque 12 000 tonnes.

Les granules sont actuellement vendues à des recycleurs canadiens. «Il pourrait y avoir des marchés extérieurs, mais pour l'instant, l'intérêt démontré par nos clients potentiels est tel qu'on va commencer par desservir le marché domestique avant de songer à faire de l'exportation», plaide M. Camirand. •

## Le problème des sacs oxobiodégradables demeure

Brigitte Trahan

brigitte.trahan@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — Perçus au départ par le public comme une solution miracle au problème de l'enfouissement, les sacs oxobiodégradables représentent plutôt une épine dans le pied pour RCM et son système de recyclage des pellicules.

Les sacs oxobiodégradables d'épicerie ou ceux qui servent à regrouper de la publicité, par exemple, ont la propriété de se décomposer au bout de quelques mois.

Critiqués par les écologistes parce qu'ils ne sont pas recyclables, ces sacs se retrouvent inutilement dans le bac bleu et donc dans la recette à partir de laquelle le Groupe RCM fabrique sa résine.

La question a récemment été soulevée au cours de l'été dans le cadre d'une table de travail au Bureau des normes du Québec afin de déterminer si un objet oxobiodégradable est récupérable.

Sur les sacs utilisés par Publi-Sac, par exemple, on peut voir le ruban de Möbius (symbole de

la récupération et du recyclage) ainsi que la mention oxobiodégradable. «D'après les experts autour de la table, si le sac est biodégradable, on ne peut pas dire qu'il est récupérable», explique Michel Camirand, directeur général du Groupe RCM, qui assistait à ces rencontres. «En fin de compte, le BNQ a statué que le sac oxobiodégradable n'était pas récupérable», dit-il.

La présidente et directrice générale de Recyc-Québec, Ginette Bureau, a annoncé hier, qu'une reconnaissance serait donc créée pour les fabricants

dont les sacs seront recyclables. Cette reconnaissance aidera les centres de tri à traiter adéquatement leurs matières, explique-t-elle et les consommateurs à mettre seulement les sacs recyclables dans leur bac bleu.

«Ça va aider à régler le problème, mais ça ne le règlera pas complètement», tient à nuancer Michel Camirand. «Toutefois, les oxobiodégradables, c'est 2 % du marché du sac», dit-il.

Lorsque RCM et le CRIQ ont réalisé les tests en laboratoire pour la fabrication de leur résine, ils ont pris soin d'inclure

des matières des sacs oxobiodégradables «et ça n'a pas nuit à notre procédé», précise-t-il. «Mais il y a des réutilisateurs qui ont des craintes», concède-t-il. Ça peut être le cas, illustre-t-il, d'un manufacturier de planches de construction en plastique qui donne une garantie sur son produit.

Afin de venir définitivement à bout du problème, RCM travaille à nouveau avec le CRIQ afin de créer un produit qui pourrait annuler l'effet de l'additif oxobiodégradable. «Il y a un travail en cours actuellement», dit-il. •



# foires est relancée

## de Trois-Rivières

ché du maire Lévesque. «Ce sera à lui de décider comment seront nos relations dans le futur, mais je ne veux pas faire d'ingérence politique», soutient M. Fortin.

Chose certaine, la réalisation d'un centre de foires est essentielle à la venue de la chaîne Marriott, avec un hôtel de 200 chambres, et la construction d'un centre de congrès «plus fonctionnel». D'où son désir que la Ville adopte une résolution d'appui à un centre de foires qui serait géré... par la Ville. «Le centre des congrès, on le garde à nous», prévient-il.

«Sauf qu'avant de dépenser de 75 000 \$ à 100 000 \$ dans des études, je veux que la Ville dise oui, on en veut un centre de foires», ajoute celui qui évoque des retombées de 23 000 nuitées additionnelles associées au centre de foires. Ce qui vient justifier le projet d'un hôtel.

Car, à l'inverse, sans centre de foires, «cela met en danger la rentabilité de l'hôtel». «Trois-Rivières va reculer de 50 ans si on passe à côté de ça. La Ville en a besoin», plaide M. Fortin, précisant que l'infrastructure serait reliée «au casino».

Le promoteur a également

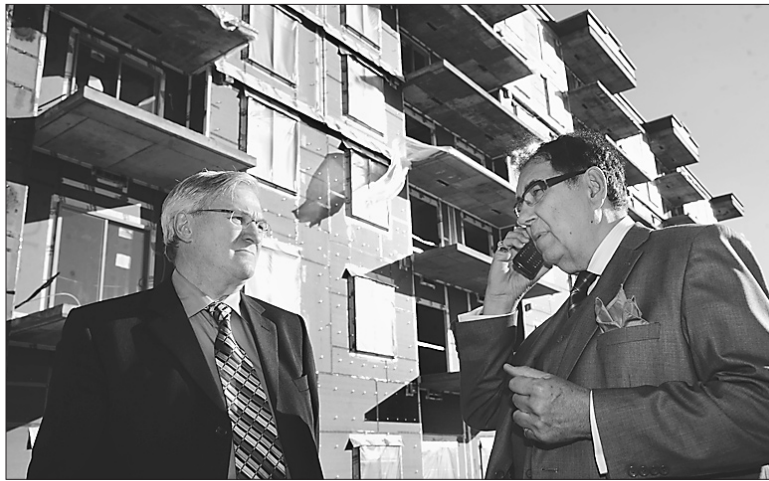


PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Les deux partenaires d'affaires, Denis Tremblay et Jean-Claude Fortin, ont plein d'idées de chantiers pour Trois-Rivières.

parlé d'un auditorium scientifique, qui serait en lien avec l'UQ-TR. Idéalement, il aurait aimé créer une cité étudiante, mais cela aurait été trop bruyant pour sa clientèle d'en face, à la Résidence Place Belvédère. «On va en faire une ailleurs», a-t-il laissé entendre.

Si des échanges sont prévus avec les dirigeants de l'Expo de

Trois-Rivières, c'est le cas également avec les organisateurs du Grand Prix, parlant même d'allonger le tracé et de créer une vraie section VIP.

«Il y a plein de servitudes sur le terrain», conclut celui qui se dit toujours lié «légalement et verbalement» avec le sénateur Paul J. Massicotte pour l'acquisition de l'hippodrome. •

# Place Belvédère: ouverture toujours prévue le 1<sup>er</sup> mai 2011

Marc Rochette

marc.rochette@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — Même si le ralentissement des travaux, pendant près d'un mois, n'a pas été sans créer certaines inquiétudes, la Résidence Place Belvédère, à Trois-Rivières, devrait ouvrir ses portes à la date prévue, soit le 1<sup>er</sup> mai 2011. Et les trois à quatre appartements modèles devraient être prêts d'ici le 10 décembre prochain pour permettre aux gens de voir à quoi ressemblera les 235 premières unités, construites au coût de 37 millions de dollars.

«Ce projet-là va se faire à temps», a affirmé, hier, le promoteur Jean-Claude Fortin.

Le dirigeant de la compagnie Invescan Capital a répété les raisons du récent ralentissement, que ce soit une réévaluation des étapes, une considération des statistiques sur les mises en chantier à Trois-Rivières en période estivale ou, encore, le choix d'une institution financière qui, finalement, aura été Desjardins.

«Pour ceux qui disaient que c'était par manque d'argent, on a investi 17 millions de dollars de nos propres fonds et ce n'est jamais arrivé de ne pas finir un projet», a-t-il indiqué tout en soutenant qu'il y aura tou-



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Le récent ralentissement des travaux n'aura pas nui à la progression du projet.

jours eu un minimum de 40 travailleurs sur le site «moins visibles que la *crank*».

D'ailleurs, étant en avance de six à sept semaines par rapport à l'échéancier initial, «cela nous permettait de faire un arrêt».

Jusqu'à présent, quelque 75 locataires potentiels veulent visiter les unités modèles avant d'aller plus loin dans leur engagement, mais 40 autres sont fermes dans leurs intentions de s'installer sur le boulevard des Forges. Une tendance qui corres-

pond aux attentes, selon l'autre actionnaire, Denis Tremblay.

«On a une ressource de 400 personnes et pour ceux qui n'auront pas réussi à vendre leur maison, ils pourront payer le loyer plus tard», ajoute son partenaire d'affaires comme approche innovatrice.

Finalement, ce dernier s'est plu à annoncer une entente avec un médecin pour assurer un service aux futurs résidents, à raison de deux à trois jours par semaine. •

# LA GRIFFE

## à Beaudoin



Jean-Marc Beaudoin

jean-marc.beaudoin@lenouvelliste.qc.ca

# Le calumet de paix de Fortin

Le promoteur Jean-Claude Fortin se confondait en excuses hier après-midi auprès des conseillers municipaux qui avaient refusé en juin d'assister à une rencontre au cours de laquelle il avait présenté son projet de développement sur le site de l'hippodrome, dans l'espoir de les convaincre que c'est à cet endroit que la Ville devait construire son amphithéâtre.

Il faut dire que la manière avec laquelle il avait procédé, soit par convocation livrée par huissier, était peut-être un peu cavalière. Ce qui n'avait pas empêché tous les conseillers du Groupe des 7 ainsi que le conseiller Yves Landry d'y assister. Mais tous les conseillers alliés au maire Yves Lévesque avaient boudé l'invitation.

Il est vrai que le torchon brûlait déjà entre lui et Yves Lévesque qu'il avait apostrophé publiquement en quelques occasions allant jusqu'à le traiter de menteur. On peut penser que dans les circonstances, sa cause était entendue et que l'amphithéâtre n'irait pas ailleurs que sur le site de Trois-Rivières sur Saint-Laurent.

Après avoir menacé de larguer tout son projet sur l'emplacement de l'hippodrome, Jean-Claude Fortin a repris son bâton de pèlerin pour relancer la grande chaîne hôtelière américaine Marriott qui y construirait un hôtel à côté d'un centre de congrès et d'un centre de foires. Un projet d'au moins 150 millions \$.

Mais pour que tous les éléments puissent s'attacher, il lui faut convaincre la Ville d'accepter de gérer le centre de foires qu'il y construirait et d'en garantir la location.

La raison faisant loi, il a probablement accepté de marcher sur son orgueil, d'oublier son différend, d'apaiser sa frustration et d'aller cogner à la porte du bureau du maire. Ça s'est passé il y a de cela deux à trois semaines. Le maire l'attendait certes avec une chemise de documents rose (?) de laquelle il a sorti quelques coupures de presse surlignées au marqueur jaune pour lui rappeler quelques-unes des ses déclarations pas trop gentilles à son endroit. Mais les deux hommes ont fini par ranger leur hache de guerre et sans aller jusqu'à fumer le calumet de paix ou à se donner l'accolade, ils se sont expliqués et semble-t-il, compris. C'est que Jean-Claude Fortin a dans ses cartons un beau projet, majeur et moteur pour l'économie, mais pour le réaliser, il lui faut une implication de la Ville dans le centre de foires. Il lui faut

donc être appuyé par une forte volonté politique.

Et même si la division au conseil municipal le «bogue» comme il dit, il lui faut convaincre les conseillers qui lui ont fait la tête d'embarquer dans son projet, «dans l'intérêt supérieur des citoyens.» Alors, il s'est excusé auprès d'eux et si sa manière de faire les avait offusqués, il leur a demandé de passer l'éponge. «Ma porte leur est ouverte», a-t-il dit, en assurant qu'il ne penchait ni d'un bord, ni de l'autre et qu'il ne faisait pas de politique.

Jean-Claude Fortin devait cependant faire la preuve qu'il a les reins financiers assez forts pour mener un tel projet. Un doute avait commencé à planer dans la population quand les travaux (une partie seulement) de construction de la résidence Belvédère, sur le boulevard des Forges, ont été ralentis en septembre. Hier, il a assuré que cette première phase d'une quarantaine de millions \$ d'un projet qui en comportera au moins une autre de valeur semblable sera bel et bien complétée pour son occupation prévue en mai 2011.

Il a fallu à son groupe s'accorder un moment d'arrêt pour revoir certaines choses, mais tout est rentré dans l'ordre. Il faut dire que le financement de projets de cette envergure est devenu difficile dans le contexte actuel. La SCHL a changé il y a un an sa politique sur les garanties de prêts qui rend plus prudentes les institutions financières.

Les promoteurs doivent investir beaucoup plus d'argent propre dans un projet pour espérer obtenir le prêt à long terme souhaité pour compléter un financement. Fortin dit que c'est à toutes fins utiles réglé avec le groupe Desjardins, avec lequel il a déjà fait des affaires.

Mais en plus de la frilosité générale du marché, il serait plus difficile d'obtenir du financement pour des projets importants à Trois-Rivières, en raison du potentiel économique plus réduit de la région. Non seulement il est à peu près impossible d'obtenir un prêt temporaire, ce qu'on appelle un *bridge*, mais les sociétés prêteuses exigent plus d'argent pour leur étude des dossiers et réclament jusqu'à 1% de prime de plus sur les taux courants de leurs prêts à long terme.

Le groupe de Jean-Claude Fortin a dû assumer à ses frais, jusqu'à présent, plusieurs millions \$ pour sa Place Belvédère. Ce qui devrait témoigner d'une solidarité financière certaine et générer un meilleur niveau de confiance à son endroit. •

## PARC DE L'ÎLE-MELVILLE

## Moins d'actes indécentes

Une quarantaine d'opérations policières ont été menées par la SQ depuis le printemps



**NANCY MASSICOTTE**  
nancy.massicotte@lenouvelliste.qc.ca

**Shawinigan** — La Sûreté du Québec et la Ville de Shawinigan ont remporté leur pari: grâce à une série de mesures mises de l'avant ces derniers mois, le nombre d'actes indécents au Parc de l'île-Melville est à la baisse.

C'est du moins le constat qui a été tracé, hier, par le maire de Shawinigan, Michel Angers, et le capitaine André Magny, directeur du poste de la SQ de Shawinigan.

«Le bilan est très positif. La présence policière accrue, combinée à l'installation de caméras de surveillance et de panneaux dissuasifs, ont non seulement dissuadé les gens de se livrer à des actes indécents mais elles ont aussi contribué à rassurer la population. C'est un parc magnifique; il était nécessaire de tout mettre en oeuvre pour que les citoyens et les familles puissent s'y rendre sans avoir la crainte de se retrouver devant un spectacle indésirable», a mentionné M. Angers.

Depuis le printemps, pas moins d'une quarantaine d'opérations policières ont été menées par les policiers de la Sûreté du Québec sur le site. Au total, 14 personnes ont été arrêtées. Or, lors des dix dernières opérations, aucune arrestation n'a été effectuée en l'absence de suspect potentiel.

Les suspects sont âgés de 32 à 77 ans. La moitié d'entre eux proviennent de Shawinigan alors que les autres proviennent de l'extérieur. Sur les 14, neuf ont plaidé coupable à une accusation d'agression sexuelle. À ce sujet, le capitaine Magny a cependant pris soin de préciser que ces individus n'étaient pas des prédateurs sexuels pour autant. L'accusation



La présence policière accrue, combinée à l'installation de caméras de surveillance et de panneaux dissuasifs, ont non seulement dissuadé les gens de se livrer à des actes indécents mais elles ont aussi contribué à rassurer la population.

PHOTO: SYLVAIN MAYER

d'agression sexuelle inclut également la notion d'attouchements sexuels sans consentement. Quatre autres hommes ont bénéficié du programme de déjudiciarisation et enfin, un dossier est toujours en processus judiciaire.

On sait que le problème au Parc de l'île-Melville ne date pas d'hier. Depuis plusieurs années, des hommes peu scrupuleux s'y livrent à des actes sexuels indécents en pleine nature et souvent en plein jour. Le site était devenu à ce point prisé auprès de cette clientèle qu'il était même suggéré sur certains sites de réseautage social.

Au printemps 2010, la Ville de Shawinigan et la SQ n'ont eu

d'autre choix que de frapper un grand coup pour «mettre fin au party.» Depuis, il y a eu bien sûr les opérations policières mentionnées précédemment, jumelées à des patrouilles à pied, à vélo et en véhicule, mais la Ville a également pris soin d'installer des caméras de surveillance et des panneaux dissuasifs.

Hier, il a cependant été impossible d'en apprendre plus sur le nombre exact de caméras (deux sont visibles à l'entrée) et leur coût, hormis le fait qu'elles ont nécessité un investissement «de moins de 5000 \$.» Tant le maire que le capitaine Magny sont demeurés discrets sur ces «méthodes d'enquête.» «Je peux

vous garantir par contre que ces caméras existent, qu'elles fonctionnent très bien et qu'elles permettent la prise de photos», a indiqué le maire Angers.

Le capitaine Magny a pour sa part ajouté que ces caméras avaient servi lors des opérations policières notamment dans la collecte de renseignements et qu'elles seraient de nouveau utiles pour vérifier les cas de récidive.

Enfin, la Ville entend poursuivre les opérations au printemps 2011. «Ce n'est pas vrai que nous avons fait un show de boucane. On va continuer le travail», a-t-il conclu, tout en invitant la population à dénoncer toute action indécente en contactant la SQ.

## Collision à Clova

Gabriel Delisle

gabriel.delisle@lenouvelliste.qc.ca

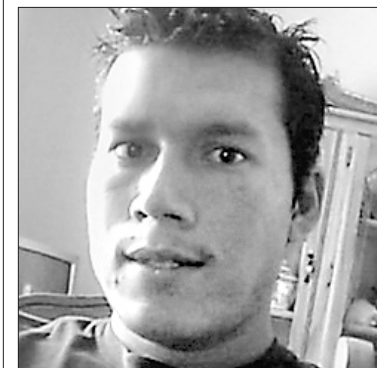
Collaboration spéciale

**La Tuque** — Une camionnette de patrouille de la Sûreté du Québec du poste de La Tuque est entrée en collision avec un autre véhicule où prenaient place cinq personnes mardi dans le secteur de Clova. Le conducteur du véhicule civil a été éjecté de son véhicule et transporté au centre hospitalier de Mont-Laurier où l'on ne craint pas pour sa vie.

L'accident est survenu mardi vers 15h30 au kilomètre 88 de la route forestière de Clova. Les deux patrouilleurs de la SQ n'ont pu éviter le véhicule qui circulait en sens inverse. Les deux camionnettes se sont heurtées alors qu'elles se croisaient au sommet d'une côte. Le véhicule où prenaient place cinq personnes d'Opitciwan a fait des tonneaux et son conducteur a été éjecté.

«Les cinq personnes du véhicule d'Opitciwan ont été transportées au centre hospitalier de Mont-Laurier. Seul le conducteur a subi d'importantes blessures», explique la sergente Éloïse Cossette, porte-parole de la SQ.

Les deux agents de la SQ n'ont toutefois pas été blessés. Ils se trouvaient dans le secteur de Clova pour une patrouille de routine lorsque l'accident est survenu. «C'est vraiment de la malchance. La vitesse et l'alcool ne sont aucunement en cause», ajoute la sergente Cossette.



## Un jeune homme de Manawan porté disparu

La police autochtone de Manawan est à la recherche d'un jeune homme de 25 ans disparu depuis le 11 octobre dernier. Pinaskin Ottawa surnommé Tcotcon aurait été embarqué par un non-autochtone alors qu'il faisait de l'auto-stop près de Berthier. La police de Manawan explique que M. Ottawa aurait ensuite débarqué du véhicule près de Maskinongé. Lors de sa disparition, Pinaskin Ottawa portait un t-shirt de couleur foncé ainsi qu'une casquette bleu marine. Toutes personnes ayant des renseignements sont priées de communiquer avec le service de police de Manawan au (819) 971-8861.

**Clinique podiatrique**  
**Dr Yvan Jacob**

**URGENCE ACCEPTÉE**

- ORTHÈSES PLANTAIRES, prescription, conception et correction.
- ONGLES INCARNÉS, chirurgie sans douleur
- ULCÈRE, VERRUE, CORNE, CALLOSITÉ (CORS)
- ÉPINE DE LENOIR
- FASCIITE PLANTAIRE
- DOULEUR CHEVILLE, TALON, GENOU
- INFILTRATION CORTISONE
- SOINS POUR DIABÉTIQUES

\*Assurances acceptées  
\*Consultez directement le podiatre, sans référence médicale.

15 années d'expérience pour bien vous conseiller

POLYCLINIQUE DU CAP, 700, boul. Thibeau, Trois-Rivières • 819 370-6468

**Une meilleure écoute auditive !**

**PROTHÈSES AUDITIVES NUMÉRIQUES**  
QUALITÉ SONORE ET CONFORT SUPÉRIEUR

Plusieurs différents modèles sont couverts par la RAMQ, ACC et CSST.

**Jacques Boucher**  
Audioprothésiste  
1005, rue Saint-Prospier  
Trois-Rivières  
**819 374-5509**

## ACADÉMIE DE BOXE À BÉCANCOUR

## «Un gros projet dans une ville relativement petite»

Le ministre Strahl affirme que la décision n'est toujours pas prise mais que son ministère poursuit le travail

Paule Vermot-Desroches

paule.vermot-desroches@lenouvelliste.qc.ca

**Bécancour** — Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités à Ottawa, Chuck Strahl, s'est prononcé publiquement mardi sur le dossier de l'Académie de boxe à Bécancour. Questionné au cours d'un point de presse à savoir où en était le dossier, le ministre a reconnu que la décision n'était toujours pas

prise et que le travail se poursuivait pour en arriver rapidement à une décision.

«C'est un investissement important, alors nous travaillons avec la Ville pour voir de quelle manière nous pouvons réaliser le projet. Je n'ai pas de décision à annoncer aujourd'hui. Nous avons nos analyses à faire. Il s'agit d'un très, très gros projet dans une ville relativement petite», signale Chuck Strahl.

Le ministre a signalé qu'il comprenait bien que le facteur temps jouait un rôle important quant à l'implantation de cette académie. «Nous devons regarder tous les aspects. Peut-elle être construite? Est-ce qu'elle sera financée con-

venablement? Sera-t-elle maintenue convenablement? Je sais que le temps file, que c'est un projet important et j'espère pouvoir donner une décision rapidement», a ajouté M. Strahl.

Rappelons que le congrès de

l'AIBA se tiendra à compter de lundi au Kazakhstan et qu'une décision sera prise à ce moment. Sans le financement de 15 M\$ du gouvernement fédéral, le projet pourrait être implanté en Russie. •

## PROTECTION DE LA BIODIVERSITÉ

## Trois-Rivières citée en exemple au Japon

**Trois-Rivières (PVD)** — La Ville de Trois-Rivières a été citée en exemple cette semaine, lors de la 10<sup>e</sup> Conférence des Parties à la Convention sur la biodiversité biologique, qui se tient jusqu'à demain à Nagoya au Japon.

Au cours de cette conférence, Environnement Canada a produit un document relatant les meilleures pratiques canadiennes de gestion de la biodiversité locale. Onze villes canadiennes figurent dans ce document, dont Trois-Rivières et Montréal, les deux seules villes au Québec à être citées.

Par ailleurs, le ministère des Affaires municipales s'apprête à lancer un guide des bonnes pratiques en planification territoriale

intitulé «La biodiversité et l'urbanisation», où l'on mentionnera les outils de planification mis en place par Trois-Rivières.

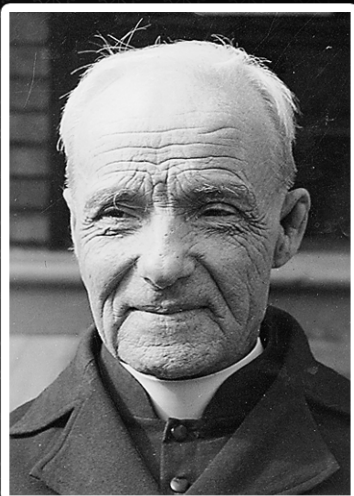
Le porte-parole de la Ville, Yvan Toutant, souligne que c'est par différents projets que Trois-Rivières a pu en arriver à cette reconnaissance.

Parmi eux, on compte le projet de développement Nouvelle-Conscience des Forges, l'inscription de territoires d'intérêt écologiques au schéma d'aménagement, l'application des mesures de protection de conservation et conciliation au plan d'urbanisme et l'engagement de protéger un hectare pour chaque hectare développé. •

**Célébration eucharistique  
au Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap  
en l'honneur de la canonisation  
du Frère André.**

**Basilique  
Notre-Dame-du-Cap,  
vendredi  
29 octobre 2010,  
à 20 h.**

**Venez célébrer le  
nouveau saint de  
l'Église catholique!**



3315778

**SANCTUAIRE  
NOTRE-DAME-DU-CAP**



626, rue Notre-Dame Est  
Trois-Rivières  
819 374-2441  
www.sanctuaire-ndc.ca

**CLUB PISCINE** **SUPER Fitness**  
www.clubpiscine.ca

**15% de rabais**  
sur tous les accessoires  
de poker et de billard

**TABLES DE BILLARD**  
À partir de **1699\$**  
Tout équipée et  
montage inclus

**TABLES DE POKER**  
À partir de **219<sup>99</sup>\$**

**NOUS SOMMES DISTRIBUTEUR  
DES TABLES DE BILLARD  
OLHAUSEN**

**Le sauna,  
une détente absolue!**

**SAUNA  
D'EXTÉRIEUR**  
À partir de **4199\$**

**SAUNA  
D'INTÉRIEUR**  
À partir de **1299\$**

5825, boul. Gene-H.-Kruger, Trois-Rivières  
**819 375-7771**

4655, 12e Avenue, Shawinigan-Sud  
**819 536-2020**

# Opinions

POUR NOUS ÉCRIRE : PAR LA POSTE : Le Nouvelliste, C.P. 668, Trois-Rivières G9A 5J6 > PAR COURRIEL : [opinions@lenouvelliste.qc.ca](mailto:opinions@lenouvelliste.qc.ca)

## Yamachiche à l'honneur

Ginette Gagnon



[ginette.gagnon@lenouvelliste.qc.ca](mailto:ginette.gagnon@lenouvelliste.qc.ca)

Le Groupe RCM de Yamachiche vient de repousser les limites de l'industrie du recyclage en donnant le coup d'envoi officiel de sa nouvelle chaîne de traitement des matières plastiques qui seront recyclées en billes de résine thermoplastique et auront une nouvelle vie sous

forme de meubles de parterre, de jouets, de pots de fleurs, de poteaux, etc. Un procédé unique au Canada mis de l'avant par le Groupe RCM en

collaboration avec le Centre de recherches industrielles du Québec. Le Groupe RCM devient donc le chef de file du recyclage des emballages multicouches. Sa technique, brevetée, ne pourra être copiée au cours des cinq prochaines années, ce qui lui laisse le champ libre pour se tailler une place de choix dans un marché qui apparaît immense et laisse entrevoir des retombées économiques et environnementales fort prometteuses.

Il s'agit d'une belle avancée technologique

C'était un beau défi et les gens de Yamachiche l'ont relevé jusqu'ici haut la main. Les centres de tri ne savaient que faire de ces petits sacs de magasinage, pellicules de plastique et contenants tetra pak de jus, de soupe, de lait ou de vin. Grâce au procédé mis de l'avant à Yamachiche, on pourra dorénavant les recycler efficacement et leur donner une plus-value. Il s'agit d'une belle avancée technologique qui va soulager nos terrains d'enfouissement, consolider l'activité et les emplois du Groupe RCM et aider le Québec à atteindre son objectif de recycler 70 % des rebuts de papier, carton et plastique d'ici 2015.

L'industrie du recyclage en est une d'avenir et l'avenir dans ce domaine appartient certainement aux plus audacieux. Il faut donc applaudir en constatant qu'une PME de chez nous ait eu l'initiative d'aller au-delà des sentiers battus, de convaincre des partenaires privés et publics de s'associer à sa cause, et qu'elle ait réussi à mener à terme un projet qui sera certainement l'objet d'un vif intérêt un peu partout au pays.

Encore une fois, notre région fait œuvre de pionnier dans le domaine environnemental. •

à craquer.

Nous le savons aujourd'hui, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a entre les mains tous les chiffres et tous les tenants et aboutissants du projet de la Ville de Shawinigan. Malgré tout ça, ce ministère semble s'entêter à nous forcer à entreprendre les travaux nécessaires pour brancher le réseau d'aqueduc dans le Saint-Maurice. Pourquoi?

Éric D'Amours  
Shawinigan



### OPINIONS DES LECTEURS

#### Sophisme, paralogisme, vulgarité

En réponse à l'éditorial de Jean-Guy Dubuc intitulé «Loi 115 : le bruit qui dessert le but» publié le 22 octobre.

Encore une fois, votre éditorial (article qui reflète une orientation de la direction d'un journal, *Le Petit Robert*, ed. 2006) me laisse pantois.

Mes propos ici ne tiendront pas compte de la qualité du débat en Chambre que vous stigmatisez, mais bien du fond de votre texte visant à calmer le bon ti-people, tout en le faisant se sentir vraiment ti-people.

Ce que vous nous serinez, à savoir que seulement quelques familles assez riches pourront

de toute façon se payer les coûts faramineux de l'obtention d'un droit dénié à tous les autres au Canada est, à la limite, stupéfiant à défaut d'être convaincant. C'est une chose d'affirmer, comme vous le faites, que seule une minorité bien nantie pourra se permettre cet avantage, comme vous vous plaisez à l'identifier comme c'en est une autre de s'interroger et de s'inquiéter au sujet de l'impact que les 55 000 immigrants qui s'établissent chez nous bon an mal an, aura sur le résultat final de cette incongruité politico-socio-économique qu'est la Loi 115; 2500 cette année, combien dans 10 ans?

De deux choses l'une. Vous faites preuve d'un sophisme (argument faux malgré une apparence de réalité et généralement fait de mauvaise foi, *Le Petit Robert*, ed. 2006) méchant ou d'un paralogisme (Faux raisonnement fait de bonne foi, *Le Petit Robert*, ed. 2006) par trop naïf. Malgré beaucoup d'efforts, je n'arrive pas à départager.

Passons aux bonnes lois qui devraient protéger le français. Nous eûmes aimé que vous élaboriez davantage. Ne serait-ce

que sur votre opinion éditoriale de la nécessité de l'application de la Loi 101. Je souligne ici la p'tite gêne que vous avez manifestée à cet égard. Au détrimment, cependant, de l'emphase que vous mettez à nous convaincre qu'y a rien là sinon que du bon pour ces futurs bilingues déjà bien nantis.

J'aimerais partager avec vous un fait reconnu qui vient invalider la conclusion de vos envolées dithyrambiques et récurrentes concernant le parlé de chez nous à savoir, le langage vernaculaire (du pays, propre au pays, langue parlée seulement à l'intérieur d'une communauté, *Le Petit Robert*, ed. 2006) ou, si vous préférez, vulgaire (très répandu, admis, mis en usage par le communs des hommes «sans aucune valeur péjorative», *Le Petit Robert*, ed. 2006). Les langues dites romanes incluant le français, émanent toutes des basilectes du latin dit vulgaire.

Est-ce à dire que la langue qui vit, vit mieux dans le peuple qu'à l'Académie? Poser la question...

André Lemay  
secteur Grand-Mère

### LETTRES ET COURRIELS

#### Pourquoi?

La semaine dernière, le maire de Shawinigan, Michel Angers, ainsi que son conseil municipal, ont tenu une séance d'information sur l'alternative que la Ville entend entreprendre afin de régler l'épineux dossier de l'approvisionnement en eau.

Je tiens à remercier tous les intervenants qui ont su vulgariser tout ce charabia. J'ai été agréablement surpris de la mobilisation qu'a suscitée cet événement, la salle était pleine

### VOUS VOULEZ ÉCRIRE À LA TRIBUNE DES LECTEURS ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être clairement identifiées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Des renseignements qui demeurent confidentiels. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes ou incorrectement identifiées. N'apparaîtront dans le journal que le nom complet et la municipalité de l'auteur. **Le Nouvelliste se réserve le droit d'abrégier et de refuser des lettres.**

### Le Nouvelliste

Président et éditeur **Alain Turcotte**  
Rédacteur en chef **Stéphan Frappier**  
Directeur de l'information **Stéphan Ratelle**

PUBLICITÉ ET MARKETING  
Directeur **Yves Neault**  
Adjoint **Martin Lavictoire**

PRÉIMPRESSION ET INFORMATIQUE  
Directeur **Raymond Pitre**  
Adjoint **Jacques Grenier**

ABONNEMENT ET TIRAGE  
Directeur **Patrick Giasson**  
Adjoint **Daphnis Pépin**

ADMINISTRATION ET FINANCES  
Directeur **Donald Hudon**  
Contrôleuse **Marie-Claude Leduc**

IMPRESSION  
Transcontinental T.R. Offset  
Directeur **Pierre Côté**

Fondé le 30 octobre 1920

# Encore un recul



L'auteur, Yves Saint-Pierre, est le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie.

Il y avait quelque chose d'indécemment à voir monsieur Charest aller, en fin de semaine dernière, affirmer à Montreux l'importance de mener le combat en faveur de la langue française alors qu'il venait tout juste de faire adopter la loi 115 sur les écoles passerales de façon précipitée et en recourant au bâillon.

Cette loi constitue une autre étape dans le travail de sape de la loi 101 auquel se livre depuis des décennies la Cour suprême du Canada avec la bienveillante complicité des libéraux du Québec, eux qui semblent bien davantage soucieux de ménager leur électeurat anglophone que de défendre la langue de la

## Une autre étape dans le travail

### de sape de la loi 101

majorité. Tant la Cour suprême que les libéraux proclament sans cesse la nécessité de préserver le caractère francophone du Québec, mais c'est pour mieux s'attaquer ensuite aux moyens qui sont mis en œuvre pour y parvenir.

Pourtant, dans le cas des écoles passerelles, le problème était très clair et la solution l'était tout autant. Des parents, dont les enfants ne sont pas admissibles à l'école publique anglaise, les inscrivaient dans des écoles privées non subventionnées de langue anglaise pour une courte période de temps, de façon à les faire ensuite intégrer dans des

écoles anglaises publiques ou privées subventionnées. Tout le monde convenait qu'il y avait là un stratagème pour contourner la loi et s'acheter en quelque sorte un droit.

La loi 104 adoptée à l'unanimité par l'Assemblée nationale, en 2002, donc avec l'appui des libéraux, mettait fin à cette pratique en prévoyant que la fréquentation d'une école privée anglaise non subventionnée ne pouvait pas rendre un enfant admissible dans le système public anglophone. Mais la Cour suprême a décrété en 2009 que la loi 104 était trop «radicale» et qu'il fallait tenir compte de ce que la Cour appelle le «parcours authentique» de l'enfant inscrit à l'école anglaise privée.

En quoi consiste le «parcours authentique»? Comment le «parcours authentique» peut-il conférer à l'enfant un droit qu'il n'avait pas auparavant? La Cour ne se risquait pas à répondre à ces questions, mais donnait au Québec un an pour modifier sa législation et se conformer à son jugement.

Plusieurs voies s'offraient au gouvernement pour réagir au jugement de la Cour suprême. Malheureusement, il a choisi la pire, celle qui consacre la possibilité offerte à des gens fortunés d'acheter pour un enfant un droit qu'il n'aurait pas autrement, une voie qui ouvre la porte à la «fabrication des anglophones *ad hoc*» pour fins de fréquentation scolaire. De plus, afin de définir et de mesurer le «parcours authentique», le gouvernement a concocté une

formule alambiquée qui permettra aux fonctionnaires de mesurer l'«authenticité» ou non du parcours scolaire de l'enfant. On imagine sans peine les litiges auxquels donnera lieu une telle procédure.

Pourtant, le Conseil de la langue française dont le mandat est précisément de: «conseiller le ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française sur toute question relative à la langue française au Québec» lui suggérait une voie plus simple, plus claire et plus équitable. Dans un avis très étoffé, le Conseil recommandait que: «de ne pas s'engager dans la solution administrative d'analyse individuelle qualitative du parcours scolaire de chaque enfant» et de: «soumettre les écoles privées non subventionnées à la Charte de la langue

## «Plusieurs voies

### s'offraient au

### gouvernement

### pour réagir au jugement

### de la Cour suprême.

### Malheureusement,

### il a choisi la pire...»

française.» Et contrairement à ce que prétend le gouvernement, des constitutionnalistes aussi réputés que Daniel Proulx et Stéphane Beaulac soutiennent qu'une telle approche n'aurait pas nécessité le recours à la clause dérogatoire de la Charte des droits canadienne.

Le gouvernement de monsieur Charest a plutôt choisi la voie de la loi 115 qui affaiblit la loi 101, consacre la possibilité pour les gens fortunés de s'«acheter un droit» et ouvre la porte à d'innombrables contestations devant les tribunaux.

# Ces paroles qui font du bien

Il y a de ces phrases ou de ces mots qu'on n'oublie pas... Des phrases dites pour nous reconforter et nous consoler. Des phrases qui nous font simplement sentir mieux. Dernièrement, deux de ces phrases m'ont été dites sans que j'en comprenne réellement le sens sur le moment. Ce n'est que quelques semaines plus tard que j'ai compris réellement leur portée. Le but de ces paroles était simple; me dire à quel point mon conjoint était un homme remarquable.

Le 6 septembre dernier, j'ai perdu mon mari, mon ami et le père de mon fils. Après un combat de sept ans contre le cancer du cerveau, Martin est finalement décédé. Les semaines précédant sa mort furent difficiles et pénibles tant pour lui que pour moi. J'étais fatiguée, triste et épuisée quand une amie m'a dit ceci: «Sache Nathalie, que derrière tout grand homme, se cache une femme». Quelques jours plus tard, devant l'incompréhension d'une mort si jeune, quelqu'un d'autre m'a dit: «Certaines personnes vivent très vieilles, mais leur passage sur Terre ne sera pas remarqué alors

que d'autres nous quittent très jeunes, mais laissent derrière elles un héritage et un immense bagage».

J'ai réalisé la portée de ces phrases, lorsque j'ai moi-même pu les répéter à mon amie Marie-Julie. Nous étions à la maison Radisson, au chevet de son conjoint aussi atteint du cancer du cerveau. Sébastien n'a que 33 ans et une fillette de 2 ans. Sébastien se bat de toutes ses forces afin de repousser sa mort, afin de rester avec les siens le plus longtemps possible. Il sait qu'il n'en a plus pour longtemps, il connaît cette réalité... Sébastien est de la même trempe d'homme que mon Martin; peu importe où il passe, il ne laisse personne indifférent. Toujours de bonne humeur et toujours prêt à aider les gens et ce, même dans les derniers moments de sa vie.

Son nom et sa personnalité circulent tant dans le monde du ski alpin que dans le monde médical. Il s'est grandement impliqué dans cette cause qui était devenue la sienne: vaincre le cancer.

Le 28 juillet dernier, Marie-Julie et moi apprenions, du même médecin, que nos conjoints avaient perdu leur combat. On devait maintenant se concentrer sur les derniers moments de leur vie. Notre quotidien était fort semblable, notre désir de les aider et de profiter de ces derniers instants de vie l'étaient aussi. Après ce dernier été, Martin nous a quitté le premier.

Devinez qui m'a consolé le 6 septembre? Sébastien et Marie-Julie! C'est en côtoyant Sébastien que j'ai appris à connaître Marie-Julie. Une femme forte, dynamique, positive et aimante. Elle est demeurée aux côtés de son conjoint, le supportant dans chacune de ses décisions, dans chacun de ces traitements.

Encore aujourd'hui, elle nous accueille avec son sourire chaleureux et ses yeux remplis d'amour pour Sébastien. Chacun de ses gestes envers lui, chacune de ses paroles nous prouvent tout l'amour qu'elle a pour lui.

## Des phrases dites

### pour nous

### reconforter et

### nous consoler

Aujourd'hui, je suis à ses côtés pour l'aider à surmonter cette perte imminente, pour tenter d'accepter cette

incompréhension de cette mort arrivée trop tôt dans sa vie. C'est pourquoi à mon tour j'ai pu lui répéter ces mots: «certaines personnes vivent très vieilles, mais leur passage sur Terre ne sera pas remarqué alors que d'autres nous quittent très jeunes, mais laissent derrière elles un héritage et un immense bagage».

Cette lettre veut simplement être un hommage aux femmes et aux hommes qui perdent leur combat contre la maladie, un hommage aux conjoints(es) qui partagent leur quotidien, les supportent et les guident vers cette fin. Il faut avoir vécu cette épreuve pour réaliser tous les impacts et toutes les peines qui résultent de cette perte. La vie se poursuit et le souvenir de Martin et de Sébastien ne s'effacera pas, je sais que bientôt le sourire remplacera nos larmes.

Aujourd'hui, je veux dire à Marie-Julie que derrière tout grand homme se cache une femme...

**Nathalie Hamel**

Notre-Dame-du-Mont-Carmel

# Le hockey va-t-il y passer aussi?

Paraît-il que le hockey est une religion maintenant pour les Québécois. Ses nombreux adeptes, ses prophètes, ses cérémonies grandioses inspirent une passion communicative qui se révèle en pleine expansion. J'ai des petites nouvelles pour vous.



Louise Hubert

Richard et Louise Hubert, toutes deux étonnées elles-mêmes de leur succès. Qui a dit que les femmes n'avaient pas d'influence dans la société? Il faut bien reconnaître



Andréa Richard

que l'on s'est trompé. Ou alors, ce sont les hommes, les vrais, qui manquent.

Comme quoi on tombe facilement dans l'aberration quand on veut niveler par le bas. Pratiquer sa religion ne fait de mal à personne, mais ça dépend de quelle religion il s'agit. Ce n'est pas avec un crucifix qu'on parviendra à extorquer de l'argent ou à tromper la justice, ni à une petite

prière récitée silencieusement à la séance du conseil. C'est ce qu'on pensait depuis toujours. Malheureusement, la menace de poignards cachés et de bombes prêtes à exploser sous des robes et des burkas nous fait voir la religion d'une toute autre façon. Comment départager tout ça avec cette nouvelle religion qu'est le hockey? Vaut-il mieux tenir profil bas ou braver l'interdit?

Il y a des tas de petites croix dans les tiroirs prêtes à s'accrocher sur les poitrines. Il faudrait bien qu'elles servent à quelque chose.

**Cécile Lefebvre**  
Nicolet

Commentez l'actualité et allez  
**au spectacle !**

Chaque semaine, Le Nouvelliste attribuera, parmi le courrier reçu,  
**une paire de billets de spectacle**

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

**Théâtre**  
du Cégep de Trois-Rivières

# ÉCONOMIE

<b>S&amp;P/TSX</b> 12567,25 -117,43	<b>S&amp;P/TSX VENTURE</b> 1908,03 -0,04	<b>\$ CAN</b> 97,21¢ US -0,43	<b>EURO</b> 1,4161 \$CAN -0,25¢	<b>DOW JONES</b> 11126,28 -43,18	<b>S&amp;P 500</b> 1182,45 -3,19	<b>NASDAQ</b> 2503,26 +5,97	<b>PÉTROLE</b> 81,94 \$US -0,61 \$US
---	--	-------------------------------------	---------------------------------------	--	--	-----------------------------------	--

## Un projet régional?

Le financement du bureau touristique sera fixé au début de l'hiver



**MARTIN LAFRENIÈRE**  
martin.lafreniere@lenouvelliste.qc.ca

**Louiseville** — Le financement du nouveau bureau d'information touristique (b.i.t.) de la MRC de Maskinongé sera de toute évidence fixé au tournant de la prochaine année. Et l'opération pourrait bien passer par la participation des six MRC que compte la Mauricie.

Lors de l'ouverture de la halte routière, on a rappelé l'importance de miser sur un bureau d'information touristique ayant fière allure et capable d'accueillir les touristes 12 mois par année, au lieu de trois mois. Cependant, cette volonté entraîne une hausse des frais de financement qui pourraient passer du simple au double.

«Le budget d'opération est autour de 60 000 \$. Ce serait agréable d'être ouvert pendant 12 mois, mais ça prend 125 000 \$ à 130 000 \$ pour payer la location du bureau, les préposés, etc.», expli-



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Le financement du nouveau bureau d'information touristique de la MRC de Maskinongé pourrait bien passer par la participation des six MRC que compte la Mauricie.

que Jean-Louis Deschamps, président de la Corporation touristique de la MRC de Maskinongé.

La MRC et le CLD de Maskinongé versent annuellement 12 500 \$ chacun au bureau d'information touristique. D'autres revenus proviennent notamment de la vente de publicité et d'articles-souvenirs.

Tourisme Mauricie est aussi un partenaire financier dans le bureau touristique de Maskinongé, comme il l'est dans les quatre autres bureaux d'information touristique de la région. Selon André Nollet, la participation financière est de près de 5000 \$ par année et on demande à l'Association touristique régionale de donner 10 000 \$ supplémentaires au bureau d'information de Maskinongé.

«Le conseil d'administration va se pencher là-dessus en décembre, pour le prochain budget. Mais

nos revenus n'augmentent pas. La solution de financement est simple. La Mauricie a tout intérêt à ce que ce bureau d'information touristique fonctionne 12 mois par année. Il est localisé de façon extrêmement favorable. La structure financière doit comporter une mise de fonds de l'ensemble des joueurs. Il serait bien que le b.i.t. soit soutenu par les six MRC de la Mauricie», explique le directeur général de l'ATR, en insistant sur le fait que le bureau d'information touristique de Maskinongé devra faire la promotion de toute la Mauricie.

M. Deschamps reconnaît que ce scénario a déjà été dans les plans. Et lorsque les intervenants locaux ont fait la promotion d'un nouveau bureau d'information touristique, ils ont notamment tapé sur le clou de l'aspect régional de celui-ci. Situé à Maskinongé, le long de

l'autoroute 40, il est la porte d'entrée principale de la MRC et de toute la Mauricie.

«Ce serait le «fun» que la Mauricie profite de cette occasion pour se faire valoir avec le bureau d'information touristique. Ça fait bien des années qu'on pense à ça. Avec le bâtiment qui a du prestige, on a un outil de vente qui est meilleur! Ce serait une démonstration de solidarité formidable si les MRC s'impliquent, peu importe le montant: il faut vivre avec leurs budgets et il faut se souvenir que ça vient de la poche du contribuable», continue M. Deschamps, en ajoutant que des discussions ont été lancées, mais que le dossier est encore à l'état embryonnaire.

Robert Lalonde estime qu'il est prématuré de parler de ce sujet. Selon le préfet de la MRC de Maskinongé, il n'y a encore rien de concret. •

## Des documents de Norbourg falsifiés à deux pas des enquêteurs

Vincent Brousseau-Pouliot

**La Presse** — Rien n'arrêtait la falsification de documents chez Norbourg. Pas même la présence d'enquêteurs de la Commission des valeurs mobilières dans leur siège social. «À portes fermées, ça continuait», a dit l'ex-employé David Simoneau hier lors de son témoignage en Cour supérieure.

Le cousin de Vincent Lacroix a bien décrit aux jurés l'état de «panique» régnant chez Norbourg en 2002 au cours de l'enquête de la Commission des valeurs mobilières, l'ancêtre de l'Autorité des marchés financiers. «C'était un peu le bordel. Vincent Lacroix m'a informé de l'enquête, qu'on n'avait pas tous les documents, que d'autres n'étaient pas corrects. Il fallait travailler à les modifier pour les

présenter à la CVMQ. On travaillait jusqu'au début de la nuit. D'autres personnes pouvaient travailler les week-ends. C'était non-stop», a dit David Simoneau aux jurés devant décider du sort de cinq présumés complices de Vincent Lacroix.

### Comptabilité parallèle

Les explications de David Simoneau, un ex-employé de Norbourg, ont permis aux jurés de comprendre comment le PDG Vincent Lacroix, qui purge actuellement une peine de prison pour fraude, retirait des fonds du compte de ses clients. Norbourg disposait d'un système de comptabilité parallèle pour montrer aux autorités. «Les retraits de fonds étaient demandés par Vincent. Il ne voulait pas qu'on les rentre (dans le système).

Au début, il disait que les fonds étaient envoyés chez le courtier. C'est longtemps ce que j'ai cru. Avec le temps, j'ai compris que cet argent servait à financer les achats de l'entreprise. C'est devenu clair pour moi», a dit David Simoneau.

David Simoneau, qui a obtenu l'immunité des autorités en échange de son témoignage, a tenté de démontrer aux jurés l'implication active des cinq coaccusés dans la fraude Norbourg. Serge Beaugré, cofondateur et ancien premier vice-président de Norbourg, Jean Cholette, responsable des finances, l'informaticien Félicien Souka, l'ex-fonctionnaire Jean Renaud et le comptable Rémi Deschambault sont passibles de 14 ans de prison pour fraude et fabrication de faux documents. •

En collaboration avec  
Depuis 1969  
**Fernand Racine inc.** LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE  
Dépositaire exclusif pour l'Est du Québec  
des montres

**ROLEX**

**DEUX GAGNANTS**  
MÉRITERONT UN COLLIER OU UNE  
MONTRE À CHAQUE SEMAINE,  
JUSQU'AU 8 DÉCEMBRE 2010.

Les gagnants de la semaine  
**Raymonde Brousseau : collier**  
**Sylvie Lawrence : montre**

**PERLE CULTIVÉES**

Pour participer, remplir le coupon ci-dessous et le déposer chez  
**Bijouterie Fernand Racine, 1624, 6<sup>e</sup> Rue, Trois-Rivières**  
Le tirage aura lieu chaque mercredi jusqu'au 8 décembre 2010.

**CONCOURS FERNAND RACINE inc.**

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

VILLE : \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_ CODE POSTAL : \_\_\_\_\_ ÂGE : \_\_\_\_\_

3378544

## LES AFFAIRES À L'INTERNATIONAL

## L'informatique en nuage brouille les frontières commerciales

Aujourd'hui, les entreprises québécoises ont tout avantage à s'internationaliser pour croître en profitant des occasions d'affaires qu'offrent les marchés mondiaux. Cette semaine : les services informatiques et les règles internationales. Cinquième d'une série de six articles.

Alain McKenna

Collaboration spéciale  
alain.mckenna@lapresse.ca

Il existe quelques bonnes raisons pour lesquelles les grandes entreprises et les gouvernements tardent à adopter les nouveaux services d'informatique dématérialisée, ou *cloud computing*.

Une de celles-là devrait aussi inquiéter les dirigeants de PME : l'absence d'un cadre international régissant la sécurité des données et des applications Web.

Depuis environ deux ans, le nombre d'internautes utilisant des applications Web ou des services internet de stockage de données a augmenté rapidement.

De même façon, plusieurs petites entreprises, surtout celles spécialisées dans le secteur technologique, ont confié l'hébergement de leurs données informatiques à un tiers, faisant confiance à des services pouvant s'adapter sur demande aux besoins changeants de leur croissance.

## Les entreprises craintives

Le taux d'adoption par les PME et les grandes entreprises ne suit pas la même courbe. Si les sondages indiquent que 32 % des PME font ou feront bientôt confiance à des services d'informatique dématérialisée, ils indiquent aussi que les 68 autres pour cent n'ont aucu-

ne intention de le faire.

Pourtant, en plus d'en réduire le coût de façon plus que sensible — certains parlent d'une économie de près de 50 % — leur principal atout est de réduire le casse-tête technologique des responsables TI.

Qu'est-ce qui rebute donc autant une majorité d'entreprises?

Des craintes liées à la sécurité des données ainsi confiées à un tiers externe. Si vous étiez la Commissaire à la protection de la vie privée du Canada, vous ajouteriez à cette crainte l'absence de cadre international uniforme en matière de gestion des données informatiques.

Depuis un an, Jennifer Stoddart et ses homologues de plusieurs autres pays dans le monde ont lancé des consultations en vue d'harmoniser leur politique à ce sujet.

L'enjeu n'est pas mince : plusieurs entreprises confient leurs données à des sociétés qui possèdent des serveurs à l'étranger.

Qu'arrive-t-il, alors, s'il y a litige entre les deux? Quel cadre juridique respecter?

«C'est une question que se posent plusieurs chefs d'entreprise en ce moment», constate Samer Faraj, titulaire de la Chaire canadienne de recherche en technologie, gestion et santé de l'Université McGill, à Montréal.

Bien connaître les règles du jeu. Les internautes se soucient peu de savoir dans quel pays résident les courriels qu'ils envoient via des services comme Gmail, de Google.

Les entreprises, elles, ne peuvent ignorer ces questions. C'est encore plus grave s'il s'agit de stocker des données confidentielles : ça prend des normes internationales garantissant une pro-



PHOTO: LA PRESSE

Samer Faraj est titulaire de la Chaire canadienne de recherche en technologie, gestion et santé de l'Université McGill.

tection contre le vol ou la perte de données, notamment.

«Les fournisseurs de services dématérialisés éludent la question, mais les dirigeants d'entreprises doivent prendre soin de bien connaître les implications de ces services», continue M. Faraj.

Le professeur ajoute que comme

les règles régissant ces services émergents varient grandement d'un pays à l'autre, c'est aux entreprises de poser les bonnes questions.

«L'Union européenne possède les meilleures règles à ce niveau. Le Canada aussi. Aux États-Unis, c'est plus permissif. L'essentiel est de s'assurer que le fournisseur puisse assurer que les données qui lui sont confiées ne traversent pas la frontière.»

À moyen terme, M. Faraj s'attend à ce que les services d'informatique dématérialisée se divisent en deux types : les premiers s'adresseront aux consommateurs ou aux très petites entreprises, seront très abordables et ne garantiront pas un très haut niveau de responsabilité en cas de pépin.

Les seconds s'assureront de respecter les normes les plus strictes en la matière.

L'idéal serait évidemment que les gouvernements s'entendent sur le sujet, comme ils le font déjà pour d'autres industries, comme le secteur bancaire, cite le professeur Faraj. «On a besoin d'un cadre international pour aider les entreprises à gérer des nouvelles technologies qu'elles comprennent parfois bien peu», conclut-il. •

## L'Europe, un casse-tête pour les fournisseurs

Des règles uniformisées en matière de protection des données informatiques ne feraient pas que l'affaire des entreprises recourant à des services d'informatique dématérialisée.

Des fournisseurs commencent à réclamer une telle uniformisation, pas toujours pour les mêmes raisons.

Cet été, les géants américains Google et Microsoft ont demandé aux dirigeants de l'Union européenne de revoir leurs règles afin d'uniformiser leur politique à cet égard. L'Europe est un des endroits dans le monde où les règles concernant l'hébergement des données sont les plus strictes, mais elles diffèrent grandement d'un pays à l'autre.

De façon générale, les pays européens se méfient des entreprises privées étrangères qui pourraient posséder de l'information confidentielle sur leurs citoyens.

Ces pays défendent aux fournisseurs qu'ils conservent les données de leurs clients plus de quelques mois. Cette durée peut varier de six à vingt-quatre mois, selon le pays.

Le lieu où résident les données est aussi source de controverse. En France, un regroupement de petits fournisseurs de services Web a fait pression sur le gouvernement afin qu'il oblige le stockage de données dans le pays où sont vendus les services de stockage.

Devant ces demandes, la Commission européenne a créé une consultation au cours de laquelle 31

requêtes du genre seront étudiées.

L'objectif : développer une politique unifiée en matière de gestion des données numériques.

C'est un enjeu qui va bien au-delà de la politique : l'avenir des services émergents d'informatique dématérialisés en dépend, de même qu'une bonne partie du budget de nombreux services publics, comme la santé, où les dépenses en gestion de données occupent une place de plus en plus importante.

Selon les études, le marché de l'informatique dématérialisée pourrait atteindre une valeur de 14 milliards de dollars d'ici trois ans. Avec un peu d'aide des gouvernements, ce secteur pourrait exploser jusqu'à 100 milliards, sur la même période. •

PASSEZ À  
L'INTERNATIONAL

DIALOGUES

DES ENTREPRENEURS, DES IDÉES  
LA VOLONTÉ D'ALLER PLUS LOIN

Un colloque de haut niveau pour vous aider à prendre le virage international.

Le colloque propose, en matinée, trois ateliers s'adressant exclusivement aux entrepreneurs :

**LE MODÈLE D'AFFAIRES**, par Alain Dumas de Secor

**LE CAPITAL HUMAIN**, par Pierre Gauthier de la Société Pierre Boucher

**LES TI**, par Gilles Morin de CIA



Le tout sera suivi d'un déjeuner-conférence, de 12 h à 14 h, ouvert à tous.

**10 NOVEMBRE 2010, HÔTEL LE DAUPHIN, DRUMMONDVILLE :**

Gilles Labbé

Président et chef de la direction, Héroux-Devtek

Pour en savoir plus ou pour réserver votre place : [www.dialogues-lacaisse.ca](http://www.dialogues-lacaisse.ca),  
[colloquesdialogues@lacaisse.com](mailto:colloquesdialogues@lacaisse.com) ou 514 847-2449

UNE INITIATIVE DE



Caisse de dépôt et placement  
du Québec

EN PARTENARIAT AVEC

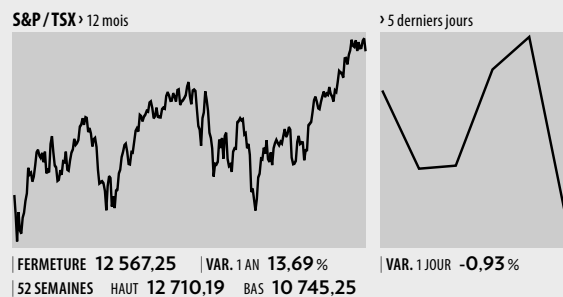
Desjardins

EN COLLABORATION AVEC

Deloitte.

**BOURSE DE TORONTO**

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)



**SOUS-INDICES**

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	1 056,58	-0,57
Consom. courante	1 650,96	-0,53
Énergie	2 814,97	-1,03
Finance	1 625,00	-0,81
Industrielles	1 258,91	-2,26
Matériaux	3 649,13	-1,12
Santé	476,95	1,19
Services publics	1 848,27	-0,51
Technologies	224,48	1,48
Télécoms	853,03	-0,93

**LES 10 PLUS ACTIFS**

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
LUNDIN MINING (LUN)	21 256 511	6,31	-6,79
HORIZONS BETA/A (HNU)	8 886 282	2,85	1,42
SUNCOR ENERGY (SU)	6 734 167	32,55	-2,40
ISHARES S&P/TSX (XIU)	6 602 455	18,18	-0,60
MANULIFE FINAN. (MFC)	6 354 389	12,88	-1,53
BOMBARDIER (BBD.B)	6 322 336	4,99	-2,16
KINROSS GOLD (K)	5 891 911	17,61	-2,60
ROGERS COMM. (RCL.B)	4 435 545	37,05	-2,83
YELLOW PAGES IN. (YLO.U)	4 123 919	6,06	-1,94
WESTERN COAL (WTN)	4 123 131	6,71	-4,14

**TITRES GAGNANTS**

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
WILMINGTON/A (WCM.A)	5 700	2,64	28,78
ANGLO PACIFIC (APY)	1 000	5,30	15,22
ABSOLUTE SOFTWARE (ABT)	1 222 032	3,99	14,33
HORIZON NORTH L. (HNL)	164 020	2,28	11,22
TESLA EXPL. (TXL)	1 000	2,60	10,64

**TITRES PERDANTS**

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
FORBES & MAN. (FMC)	6 863	2,85	-10,94
QUADRA MINING (QUX.W)	44 440	3,30	-9,84
20-20 TECHNO. (TWT)	7 600	3,60	-8,86
INSCAPE/B (INO)	10 300	2,30	-8,00
LUNDIN MINING (LUN)	21 256 511	6,31	-6,79

**EN \$**

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
POTASH CORP (POT)	784 066	151,80	1,95
NIKO RESOURCES (NKO)	160 437	97,27	1,55
RESEARCH IN MO. (RIM)	2 942 199	57,39	1,22
SMART TECH. (SMA)	94 772	14,98	1,11
FIRST QUANTUM (FM)	674 136	87,62	0,97

**EN \$**

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
FAIRFAX FINAN. (FFH)	24 180	408,36	-6,64
CANADIEN NATIONAL (CNR)	1 219 344	66,13	-2,35
SAPUTO (SAP)	546 134	36,26	-1,74
HORIZONS BETAPRO (HKU)	9 625	29,87	-1,43
CANADIAN PACIF. (CP)	415 832	65,64	-1,39

**LA BOURSE DE TORONTO**

# Baisse en prévision de l'annonce de la Fed

Malcom Morisson

La Presse Canadienne

**Toronto** — La Bourse de Toronto a clôturé significativement en baisse, hier, en vertu des craintes que les marchés aient tablé sur davantage de stimulation de l'économie de la part de la Réserve fédérale américaine que ce qui est véritablement prévu.

L'indice composé S&P/TSX a perdu 117,43 points, à 12 567,25 points, entraîné par la chute des

titres de matières premières.

Un dollar américain revigoré a aussi fait retraire le huard de 0,43 cent, à 97,21 cents US, et contribué à la baisse des prix des métaux et du pétrole.

La bourse de croissance TSXV a perdu 0,04 point, à 1908,03 points.

Les marchés voguaient ces dernières semaines sur l'espoir que la Fed achèterait entre 500 milliards \$US et 1000 milliards \$US en obligations pour favoriser les prêts et la consommation.

Mais le Wall Street Journal a rapporté que les achats de la Fed pourraient équivaloir à seulement quelques centaines de milliards de dollars sur plusieurs mois.

«Il faut croire que les gens sont confus, a commenté le président de I.A. Michael Investment Counsel et gestionnaire de trois Fonds ABC, Irwin Michael. Nous évaluons au quotidien les nouvelles économiques, certaines bonnes, d'autres mauvaises, et je crois qu'il faut attendre et voir ce que

fera réellement la Fed plutôt que de spéculer sur ce que les gens pensent. Il y a beaucoup de spéculations actuellement et cela créé une grande volatilité.»

La Réserve fédérale américaine doit prononcer son verdict sur les mesures de relance économique la semaine prochaine.

Le secteur des métaux de base a affiché le déclin le plus important, en baisse de deux pour cent, alors que le prix du cuivre a baissé significativement. Le cours a retraité

de neuf cents, à 3,78 \$ US la livre. La prise de bénéfices a vraisemblablement aussi été un facteur, le prix du cuivre ayant atteint plus tôt un sommet de 27 mois, à 3,90 \$US la livre.

Sur Wall Street, la moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a décliné de 43,18 points, à 11 126,28 points. L'indice composé du Nasdaq a grimpé de 5,97 points, à 2503,26 points, tandis que l'indice élargi S&P 500 a perdu 3,19 points, à 1182,45 points. •

**CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI TROIS-RIVIÈRES-DES CHENEAUX**

## Agrandissement de locaux

**Sainte-Geneviève-de-Batiscan (LP)** — Le Carrefour jeunesse-emploi Trois-Rivières/MRC des Chenaux vient d'inaugurer l'agrandissement de ses locaux à son point de service de Sainte-Geneviève-de-Batiscan, et ce en présence de ses nombreux partenaires. L'organisme demeure toujours à l'immeuble multiservice des Chenaux mais occupe maintenant aussi les anciens locaux administratifs du CPE Flocons de Rève.

Ce faisant, il double sa superficie en ajoutant une salle multiservice. Celle-ci sera à la disposition de la clientèle sur les heures régulières de bureau et comprend l'accès à deux postes informatiques et un babillard d'offres d'emploi et de formation. Cet agrandissement des bureaux de Sainte-Geneviève-de-Batiscan est dû, entre autres, au développement de l'intervention de groupe dans le cadre du projet jeunes en action sur le territoire. •



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

## Le 3G+ Vidéotron arrive en Mauricie

Vidéotron annonçait hier l'arrivée officielle de ses services mobiles dans la région de la Mauricie. L'offre 3G+ de Vidéotron permettra enfin aux consommateurs et aux gens d'affaires de la grande région d'accéder aux plus récentes technologies avec le meilleur rapport qualité-prix. Sur la photo, on retrouve Marie Ginette Lepage, directrice générale marketing et développement de produits, et Manon Brouillette, vice-présidente exécutive.

**TAUX D'INTÉRÊT**

BANQUES	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME					HYPOTHÈQUES RÉSIDENIELLES									
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m.o.	6 m.f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
La Banque HSBC Canada	5,000	0.45	0.50	0.50	0.70	1,000	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	2.80	6.20	4.45	6.35	3.20	3.45	4.00	4.94	5.29
Banque Nationale du Canada	5,000	0.50	0.60	0.65	0.75	1,000	0.85	1.50	1.60	1.80	2.20	2.85	6.70	4.45	6.30	3.20	3.45	4.00	4.94	5.29
Banque Laurentienne	3,000	0.50	0.50	0.60	0.70	500	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	2.85	6.70	3.95	6.70	3.20	3.45	4.00	4.94	5.29
Banque Royale	5,000	0.50	0.75	0.75	0.85	1,000	1.45	1.85	1.60	1.70	2.10	2.85	6.30	4.45	6.30	3.20	3.45	4.00	4.94	5.29
Banque Scotia	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	2.85	6.45	4.55	6.50	4.30	3.85	4.15	4.94	5.29
TD Canada Trust	5,000	0.30	0.35	0.40	0.75	1,000	0.75	1.25	1.40	1.70	2.00	2.85	-	4.45	6.50	3.20	3.45	4.00	4.94	5.29
BMO Banque de Montréal	5,000	0.70	0.75	0.75	1.00	1,000	1.50	1.75	1.60	1.70	2.10	2.85	6.30	4.45	6.30	3.20	3.45	4.00	4.94	5.29
CIBC	1,000	0.30	0.35	0.40	0.50	1,000	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CIBC Mortgages	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	2.85	6.70	4.45	6.35	3.30	3.45	4.10	4.94	5.29
Manulife Bank	25,000	0.65	0.75	0.75	1.00	2,500	1.60	2.05	2.25	2.50	2.85	3.50	-	4.40	3.75	2.75	3.25	3.50	3.65	3.75
<b>FIDUCIES</b>																				
Le Groupe Desjardins	5,000	0.50	0.60	0.60	0.70	1,000	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	-	6.70	3.75	6.60	3.40	3.60	4.10	4.94	5.29
Fiducie Desjardins	5,000	0.50	0.60	0.60	0.70	1,000	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Groupe Investors	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	2.60	6.50	4.55	6.50	3.30	3.55	4.10	4.94	5.29
Sun Life Financial	0	-	-	-	-	1,000	r1.10	r1.80	r2.00	r2.10	r2.40	-	-	-	-	-	-	-	-	-
London Life	0	-	-	-	-	10,000	0.70	1.70	2.00	2.00	2.40	2.60	6.50	4.55	6.50	3.30	3.55	4.10	4.94	5.29
Trust La Laurentienne	3,000	0.50	0.50	0.60	0.70	500	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Épargne Placements Québec	0	-	-	-	-	100	1.10	1.50	2.00	2.35	2.65	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Informations fournies le 27 octobre 2010, 15:10 hres par les services Cannex qui les ont transmises au Le Nouvelliste hier. Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante : [www.cannex.com](http://www.cannex.com). Les abréviations suivantes sont : 'j.' = jour, 'Min.' = placement minimum, 'm.' = mois, 'o.' = hypothèque ouverte, 'f.' = hypothèque fermée, 'r.' = dépôts rachetables.

# Shawinigan uniformise ses règlements de zonage



**GUY VEILLETTE**  
guy.veillette@lenouvelliste.qc.ca

**Shawinigan** — Près de neuf ans après la fusion des sept municipalités, la Ville de Shawinigan possède maintenant un seul règlement de zonage qui s'applique à l'ensemble de son territoire.

Cette uniformisation soulagera assurément le personnel du service de l'aménagement du territoire. Depuis la fusion, ces employés devaient se débrouiller avec des règles variables, selon l'identité du secteur d'où leur provenait une demande.

Cette invraisemblance avait alimenté la campagne électorale municipale, l'an dernier. À la suite de son élection, Michel Angers s'était promis de corriger cette situation rapidement.

Pire, l'administration municipale devait également jongler avec un huitième règlement de zonage, celui de Baie-de-Shawinigan, qui existait toujours même si son annexion remontait à 1998.

Le conseil municipal avait annoncé l'harmonisation des règlements de lotissement, d'urbanisme et de construction au printemps 2008. Il avait toutefois formulé une demande au minis-

tère des Affaires municipales et des Régions pour obtenir un délai supplémentaire pour uniformiser ses règlements de zonage, puisqu'il n'était pas parvenu à rencontrer le délai de cinq ans après la constitution de la Ville, le 12 décembre 2001.

L'an dernier, le député de Saint-Maurice, Claude Pinard, avait même déposé un projet de loi privé à l'Assemblée nationale pour venir en aide à la Ville.

Ainsi, le décret prévoyant la création du nouveau Shawinigan était modifié en imposant l'uniformisation des règlements de zonage au plus tard le 31 décembre 2010.

Mardi soir, en assemblée publique, le conseil municipal a finalement adopté le règlement SH-550 qui fond les huit règlements de zonage des secteurs en un seul. Shawinigan et Saint-Hyacinthe constituaient les deux dernières municipalités à ne pas s'être encore conformées à cette obligation.

«Quand je suis arrivé à l'hôtel de ville, l'un de mes questionnements portait sur le fait que huit ans plus tard, on n'avait pas encore harmonisé les règlements de zonage», raconte M. Angers. «Les gens de Saint-Gérard-des-Laurentides pouvaient avoir des droits que les citoyens de Saint-Georges n'avaient pas! Ça n'avait pas de bon sens. Avec l'harmonisation, ce qui est vrai dans un

secteur le sera aussi dans l'autre. C'est la logique même!»

Cette importante étape scelle la fusion, sur papier du moins. Comment expliquer un tel délai?

«La Ville avait mis le processus en attente pendant le débat sur les défusions», rappelle le directeur général, Gaétan Bécard. «Par la suite, les priorités ont été mises à d'autres endroits.»

Ce genre de justification n'émeut pas tellement M. Pinard. Visiblement heureux du dénouement de ce dossier dans les délais, il convient tout de même que cette demande de la Ville de Shawinigan l'avait pris par surprise.

«Moi, j'aime quand les choses sont à l'ordre», commente-t-il. «Quand on a des délais, on les respecte! À un moment donné, on se demandait si c'était une culture, à la Ville de Shawinigan. Si on développe ça, on se retrouve toujours le dernier sur la liste.»

«Il y a toujours une bonne raison pour expliquer pourquoi on n'a pas eu le temps», ajoute le député de Saint-Maurice. «Au moins, ils sont passés à travers. Mais je pense que la culture de l'organisation doit changer. S'il y avait eu 150 villes qui s'étaient retrouvées dans le même bateau, on se serait dit que les délais étaient mal avisés. Mais quand il n'y en a que quelques-unes, on peut se poser des questions...»

## SITE DE COMPOSTAGE DE SAINT-LUC-DE-VINCENNES

# Un site Internet pour suivre l'évolution des travaux

Louise Plante

louise.plante@lenouvelliste.qc.ca

**Saint-Luc-de-Vincennes** — La compagnie Services environnementaux Richelieu qui a obtenu le contrat de nettoyage et de revalorisation du site en compostage de l'ex-Compostage Mauricie, à Saint-Luc-de-Vincennes, vient de mettre en ligne un nouveau site Internet qui permet aux personnes intéressées de suivre l'évolution des travaux jusqu'à leur fin, prévue d'ici trois ans.

Dans un communiqué émis par la compagnie, on explique que le nouveau site Internet se veut convivial. On y trouve une présentation de l'équipe, des mesures prises pour protéger l'environnement et la qualité de vie, des travaux effectués de saison en saison, des photos, des communiqués, etc. Des documents ont également été mis en ligne. Finalement, les personnes qui veulent signaler une nuisance ou faire un commentaire peuvent communiquer avec les responsables des travaux de valorisation et de nettoyage soit par Internet, soit par téléphone.

Rappelons que le chargement des matières organiques a débuté au mois d'août. La majorité de ces matières trouvent une seconde vie

en étant valorisées sur des terres agricoles dans différentes régions du Québec et ce, après avoir obtenu les certificats d'autorisation requis. Il semble par ailleurs que les équipements mis en place pour

gérer les mauvaises odeurs et préserver la qualité de vie des gens de Saint-Luc-de-Vincennes donnent de bons résultats. On peut consulter le nouveau site Internet au [www.servvalorisation.com](http://www.servvalorisation.com).



# INCOMPARABLE

## PORTES OUVERTES - MAURICIE

Shawinigan-Sud [Weekends]  
9-10-11, 16-17, 23-24 et 30-31 octobre 2010, 10h à 16h

Adresse du chantier disponible sur  
[BONEstructure.ca/portesouvertes](http://BONEstructure.ca/portesouvertes)

À gagner\* : des paires de billets pour la pièce « Ça se joue à deux » offerts par :



CORPORATION  
CULTURELLE  
DE SHAWINIGAN

PARTOUT AU QUÉBEC,

## LES MAISONS BONE STRUCTURE<sup>MD</sup> OUVRENT LEURS PORTES

Voilà l'opportunité de visiter une maison BONE Structure<sup>MD</sup> en construction pour mieux comprendre l'ingénieux système à la base d'une qualité de construction incomparable.

# BONE

structure<sup>MD</sup>

Si la perfection vous habite.

\*Tirage d'une paire de billets pour la pièce « Ça se joue à deux » au Centre des arts de Shawinigan (valeur de 80\$) chaque fin de semaine de l'événement. Détails sur [www.BONEstructure.ca](http://www.BONEstructure.ca)

# 7 bonnes raisons

de réparer chez **Lebeau**

**AGISSEZ MAINTENANT CAR DEMAIN IL SERA PEUT-ÊTRE TROP TARD!**

- 1► Nous tentons toujours de réparer votre pare-brise avant de le remplacer par un neuf
- 2► Nous réparons selon des procédures éprouvées et sécuritaires
- 3► Dangerux pour votre sécurité!  
Un impact peut se fissurer à tout moment
- 4► Votre pare-brise retrouvera sa solidité d'origine
- 5► **Réparation en 30 MINUTES\***  
\*Le temps de réparation varie selon l'étendue du travail
- 6► Réparation gratuite si vous êtes assuré bris de vitres
- 7► La réparation est plus écologique

Le seul démarreur à distance à la fois efficace et moins dommageable pour l'environnement

À partir de **119<sup>99</sup>\$** + taxes  
Certaines options incluses. Installation en sus. Détails à votre centre de service.

1030, boul. Thibeau Nord  
secteur Cap-de-la-Madeleine  
**819 374-2524**

4727, boul. G.-H.-Kruger  
Trois-Rivières  
**819 378-2791**

**Lebeau**  
Vitres d'autos

3315746

3370653-P



## Au Cégep de Trois-Rivières : des moyens pour faciliter le choix de carrière

Choisir une carrière aujourd'hui, c'est tout un défi : du diplôme d'études professionnelles (DEP) au baccalauréat (Bac) en passant par le diplôme d'études collégiales (DEC), près de 600 choix de programmes d'études s'offrent aux jeunes. Et c'est sans compter les études de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles... ! Au Cégep de Trois-Rivières, nous sommes conscients que la multitude des choix soulève autant d'espoirs que d'inquiétudes chez le jeune qui doit prendre une décision d'ici le 1<sup>er</sup> mars. C'est pourquoi nous sommes soucieux de le soutenir dans sa démarche d'orientation.

### LE SERVICE D'ORIENTATION : POUR DONNER UN SENS AUX ÉTUDES

Au Cégep de Trois-Rivières, une équipe de conseillers d'orientation accompagne les étudiants dans leur démarche identitaire, notamment dans le cadre de rencontres individuelles et d'ateliers en classe. En collaboration avec des enseignants, une série d'activités « orientantes » est également offerte aux 4 700 étudiantes et étudiants du collège. Par exemple, les soupers « Croque-carrières » offerts en Sciences

peuvent poser toutes leurs questions aux professionnels qui ont généreusement accepté l'invitation. Une occasion en or de pouvoir rencontrer une personne exerçant la profession envisagée et de faire le pont entre le rêve et la réalité.

### CINQUIÈME SECONDAIRE : L'HEURE DU CHOIX

Les parents d'un jeune de 5<sup>e</sup> secondaire savent à quel point l'échéance du 1<sup>er</sup> mars occupe l'esprit de leur adolescent. Parallèlement à la démarche d'orientation effectuée dans les écoles secondaires, le Cégep

de l'enseignement collégial puisqu'on y retrouve près de cinquante collèges et six centres de formation professionnelle, tous regroupés au gymnase du pavillon des Humanités. En plus des stands, l'évènement propose la possibilité d'assister à trois des 108 ateliers d'information. De cette manière, le visiteur peut en apprendre davantage non seulement sur les 37 programmes offerts au Cégep de Trois-Rivières, mais également sur presque toutes les formations collégiales données au Québec. Pour le jeune, c'est le moment idéal de recueillir l'information nécessaire pour compléter son processus d'orientation, afin de prendre la meilleure décision pour son avenir : « L'élève assiste à des ateliers, rencontre des enseignants et des étudiants qui peuvent répondre à ses questions, rendant plus concrète la réalité collégiale. C'est important pour nous de lui offrir la chance de faire un choix éclairé » témoigne Nancy Arsenault, organisatrice de l'évènement.

### À L'APPROCHE DU 1<sup>er</sup> MARS : PAS DE PANIQUE!

Conscients que pour certains le choix n'est pas facile, nous accompagnons le jeune jusqu'au seuil du 1<sup>er</sup> mars. En effet, l'élève qui souhaite confirmer son choix d'orientation peut profiter de la formule « Étudiant d'un jour ». Il pourra assister à certains cours, rencontrer des étudiants ainsi que des enseignants et visiter le cégep. De plus, une nouvelle activité



L'enseignante en Design d'intérieur Renée Elliott apprécie la journée « Portes ouvertes » qui lui permet d'échanger avec de futurs étudiants : « Les élèves posent des questions pertinentes et sont souvent bien informés sur le domaine. Ils veulent entendre parler du métier, avoir des exemples concrets... C'est très stimulant de les rencontrer. »

s'ajoute à la gamme de services disponibles pour celui ou celle qui hésite encore : la soirée « Visite et explore ». Le mardi 1<sup>er</sup> février 2011, les deux pavillons du cégep ouvrent leurs portes pour donner accès aux laboratoires

humaines ou en Logistique du transport, il sera au cœur de l'action. À la veille du 1<sup>er</sup> mars, l'élève de 5<sup>e</sup> secondaire qui hésite encore entre deux programmes pourra poser ses questions et rencontrer des gens qui pour-



À quoi ressemble le quotidien d'une historienne ou d'un sexologue? Quelles sont les conditions de travail d'un conseiller pharmacien ou d'un vétérinaire? Les soupers Croque-carrières offrent aux étudiants la chance de trouver réponse à leurs questions concernant la carrière qui les attire.

humaines et en Sciences de la nature où les étudiants ont la chance d'échanger avec différents professionnels : pharmacien, vétérinaire, podiatre, criminologue, sexologue, avocat, journaliste, etc. Autour d'un repas, en petits groupes, les jeunes

de Trois-Rivières organise, depuis 17 ans, une journée « Portes ouvertes » à laquelle participent 2300 élèves de 5<sup>e</sup> secondaire, provenant de 20 écoles de la région. Plus qu'une simple journée « Portes ouvertes », l'évènement constitue un véritable salon



En février, la soirée « Visite et explore » permet d'entrer dans les 37 départements du cégep et de vivre des mises en situation concrètes.

en activité. Le visiteur pourra vivre l'expérience du programme : que ce soit en Travail social ou en Génie industriel, en Sciences

ront le guider. L'élève de 3<sup>e</sup> ou de 4<sup>e</sup> secondaire pourra s'en donner à cœur joie en explorant à sa guise.

**PORTES OUVERTES LE 2 NOVEMBRE DE 18 H  
À 20 H 30 AU PAVILLON DES HUMANITÉS.**

Le Cégep de Trois-Rivières offre  
37 programmes d'études dont 2 uniques au Québec.  
cegeptr.qc.ca | 819.376.1721, poste 2131

 CÉGEP TROIS-RIVIÈRES

## PLAN DE RELANCE Les municipalités coincées entre Ottawa et Québec

Heather Scofield

La Presse Canadienne

**Ottawa** — Les municipalités du Québec affirment être coincées entre le provincial et le fédéral en ce qui concerne les projets du plan de relance économique d'Ottawa.

Ces projets risquent de perdre leur financement fédéral s'ils ne sont pas complétés avant le 31 mars 2011, date limite fixée par Ottawa.

Le ministre fédéral des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, Chuck Strahl, a indiqué à La Presse Canadienne hier que son gouvernement se montrerait flexible pour certains projets d'infrastructures, qui seront évalués au cas par cas, mais seulement si les provinces peuvent le justifier en détails.

Or, le ministre Strahl a indiqué que le gouvernement du Québec n'avait pas fourni suffisamment d'informations pour obtenir un sursis, alors que beaucoup de projets accusent un retard.

M. Strahl a expliqué qu'il ne pouvait simplement pas signer un chèque en blanc à tous ceux qui le demandent. Ottawa doit savoir exactement quels projets ont des problèmes, à quel point la situation est sérieuse, et comment les problèmes peuvent être réglés.

Des responsables municipaux du Québec évaluent que jusqu'à un tiers des projets d'infrastructures risquent de ne pas être terminés avant la date butoir. Ils affirment maintenant être coincés dans une bataille insensée de juridiction entre les gouvernements provincial et fédéral.

«Le fédéral dit que c'est la faute de Québec; Québec dit que c'est la faute d'Ottawa. Mais tous en viennent à punir les municipalités», a dit Joel Bélanger, de l'Union des municipalités du Québec.

Plusieurs des projets sont financés conjointement par le fédéral, les provinces et les municipalités. Le gouvernement du Québec a annoncé qu'il était prêt à continuer à payer après la date butoir de mars.

Le ministre Strahl a déclaré que la plupart des provinces n'avaient pas un urgent besoin qu'Ottawa modifie les règles de financement et prolonge la période de paiements pour les projets lancés dans le cadre du plan de relance.

Le directeur parlementaire du budget a estimé que près de 1000 projets bénéficiant de financement fédéral risquent de ne pas être complétés le 31 mars. Cela impliquerait la péremption de près de 300 millions \$ en financement gouvernemental, sur un budget de quatre milliards.

Certaines provinces ont suggéré de placer cet argent non dépensé dans un fonds en fidéicommis, et de laisser les provinces le dépenser pour des projets problématiques après la fin du délai fédéral.

# Motoneige: Québec prolonge l'immunité contre les poursuites judiciaires

Martin Ouellet

La Presse Canadienne

**Québec** — Les citoyens incommodés par le vrombissement des moteurs de motoneige à proximité de leur domicile devront prendre leur mal en patience.

Déterminé à donner un élan au développement de cette filière touristique, le gouvernement Charest met la pratique de la motoneige à l'abri des poursuites judiciaires pour les six prochaines années sur quelque 20 000 kilomètres de sentiers interrégionaux.

Déposé hier à l'Assemblée nationale, le projet de loi 121 du ministre délégué au Transport, Norman MacMillan, prolonge en effet jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 2017 l'immunité contre les poursuites basées sur les inconvénients de voisinage ou sur tout autre préjudice lié au bruit et aux odeurs des engins.

L'immunité en cours devait prendre fin en mai 2011.

Le ministre MacMillan a jugé nécessaire de prolonger le délai, le temps de laisser les tables régionales de concertation compléter le tracé du sentier transquébécois.

Il fallait aussi, selon le ministre, permettre aux manufacturiers de poursuivre leurs recherches dans le but de rendre leurs véhicules



PHOTO: LA PRESSE

Les citoyens incommodés par le vrombissement des moteurs de motoneige à proximité de leur domicile devront prendre leur mal en patience.

moins bruyants et polluants.

«Si d'ici deux ans on réussit à avoir un tracé qui assure la tranquillité des riverains et que tout le monde est d'accord, on pourra envisager de lever l'immunité mais d'ici là, il faut se protéger. La motoneige, c'est 14 400 jobs et 2 milliards \$ de retombées économiques par année au Québec», a dit M. MacMillan.

Le projet de loi prévoit en contrepartie l'instauration d'un mécanisme de traitement des plaintes pour les riverains des

sentiers s'estimant lésés.

Si aucune entente ne résulte de ce processus, le plaignant pourra faire nommer un médiateur pour tenter de régler le différend.

Afin d'assurer une certaine quiétude aux riverains, le projet de loi 121 introduit par ailleurs un couvre-feu aux motoneigistes de minuit à 6h, sept jours sur sept à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2011.

«Cette mesure vise à assurer la tranquillité aux riverains des sentiers et à diminuer le nombre d'accidents qui surviennent la nuit», a

indiqué le ministre MacMillan, en point de presse à Québec.

En cela, le ministre accommode les clubs de motoneigistes qui jugeaient inacceptable l'interdiction de circuler entre 22h et 6h comme cela avait été projeté à l'origine.

Les Municipalités régionales de comté (MRC) auront la possibilité de modifier les heures de circulation prévues à la loi en fonction des besoins locaux. Le ministère des Transports se garde néanmoins un pouvoir de désaveu s'il juge le règlement déraisonnable.

D'autre part, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2012, la distance séparatrice entre les résidences et les nouveaux sentiers aménagés sera portée à 100 mètres, plus de trois fois la distance permise à l'heure actuelle.

Pour le ministre MacMillan, le projet de loi «propose un nouvel équilibre, adapté aux besoins de chacune des régions, assurant un développement durable de la pratique de la motoneige et du quad».

Mario Côté, président de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec, s'est dit satisfait du projet de loi. «Je pense que la totalité des mesures est vraiment acceptable pour les motoneigistes», a-t-il dit en entrevue.

**Vente d'ouverture**  
Nouvelle adresse  
3245 des Récollets

**4 JOURS SEULEMENT**  
28-29-30-31 octobre

**20%**  
DE RABAIS

sur tous les vêtements et accessoires  
**Collection 2010-2011**

**50%**  
DE RABAIS

sur un lot de vêtement de ski  
**Killy**

Ski dynastar  
**CONTACT CROSS**  
(avec fixations)  
Rég. : 949,99\$

**474<sup>99</sup>\$**

**50%**  
de rabais

Bottes de ski  
**NORDICA SPITFIRE**  
Rég. : 699,99\$

**349<sup>99</sup>\$**

**50%**  
de rabais

Ski twin tip  
**SALOMON THREAT 2010-2011**  
Rég. : 399,99\$

**299<sup>99</sup>\$**

**100\$**  
de rabais

Ski femme  
**DYNASTAR EXCLUSIVE ACTIVE**  
(avec fixations)  
Rég. : 599,99\$

**399<sup>99</sup>\$**

**200\$**  
de rabais

**B BRUNELLE SPORT**

3245, boul. des Récollets  
Trois-Rivières  
**819 378-1933**

# Acquitté au criminel, condamné au civil

Un homme devra verser 250 000 \$ à huit de ses frères et sœurs dans la foulée d'une terrible histoire d'inceste

Louise Leduc

La Presse

Un peu comme O.J. Simpson, acquitté au criminel mais condamné au civil, un homme issu d'une famille campagnarde de 20 enfants devra finalement verser 250 000 \$ à huit de ses frères et sœurs dans la foulée d'une terrible histoire d'inceste.

On a découvert le pot aux roses lors d'un conseil de famille organisé en 2006 au sujet de mystérieux retraits d'argent dans le compte bancaire de leur mère. L'une des filles de la famille a alors lancé à propos de son frère, qui administrait le compte: «Il a brisé ma vie, mais il ne brisera pas celle de

maman!»

Interrogée par ses frères et sœurs sur ce qu'elle entendait par là, elle a déclaré que son frère l'avait violée quand elle avait 13 ans.

Une autre de ses sœurs a alors avoué qu'elle avait subi le même sort dès l'âge de 5 ans. Lorsqu'elle a eu 10 ans, son frère lui aurait dit: «Tu deviens une grande fille, on peut arrêter.»

À la Cour criminelle, où le juge doit acquitter l'accusé au moindre doute raisonnable sur sa culpabilité, l'homme a été acquitté.

Estimant que ses frères et sœurs s'étaient ligués contre lui «pour le poursuivre au cri-

minel s'il ne débarquait pas des papiers», l'homme s'est tourné vers la Cour supérieure pour poursuivre huit d'entre eux.

## Une très mauvaise idée

Devant les nombreuses contradictions dans le témoignage de l'homme, et forte de nouvelles preuves, la juge Lise Matteau a conclu sans mal, elle, qu'il n'était pas trop tard pour ordonner réparation.

L'homme ne s'est pas aidé en commençant par nier catégoriquement les faits, pour ensuite dire étrangement que toutes ces histoires l'avaient amené à remonter dans sa mémoire pour tenter de trouver s'il

l'avait fait. «J'ai rien trouvé», a-t-il conclu. Cet exercice, dit-il, l'aurait même mené à la dépression.

Pour la juge Matteau, il n'est pas étonnant que les victimes se soient tues si longtemps. Elle a évoqué la gêne, la honte qui a notamment mené l'une d'elles à faire deux tentatives de suicide et à prendre des antidépresseurs à long terme et le manque total d'appui de leur mère et d'un autre de leurs frères quand elles ont tenté de parler.

L'une des deux sœurs, à l'âge de 30 ans, s'était confiée à sa mère. «Tu ne m'en as jamais parlé, O.K.?» a répondu celle-ci.

L'autre victime, alors qu'elle

avait 17 ans, avait choisi de parler à un de ses frères. Il l'a plaquée au mur, l'a tenue par les deux épaules et lui a lancé à la figure: «Ne dis jamais cela à personne.»

À la cour civile, l'agresseur a soutenu que, de toute façon, tout cela était hors sujet puisqu'il était mineur au moment des faits qu'on lui reprochait.

Cet argument ne tient pas la route, a corrigé la juge. Dès qu'on est à même de distinguer entre le bien et le mal, on est responsable de ses actes.

Et comment aurait-il pu violer deux de ses sœurs alors qu'il y avait autant de monde à la maison? Encore là, la Cour a considéré crédible la version des victimes, qui ont expliqué que cela s'était notamment passé dans l'étable, ou le soir, quand tout le monde dormait, ou alors quand leur mère partait plusieurs jours pour l'un ou l'autre de ses accouchements.

Non seulement la juge Matteau n'a pas accordé un sou à l'homme, qui réclamait 690 000 \$ à ses frères et sœurs (notamment pour des problèmes de santé ou financiers qu'il disait consécutifs à la poursuite au criminel), mais elle l'a condamné à payer 250 000 \$: 25 000 \$ à l'une des victimes, 75 000 \$ à l'autre, et 25 000 \$ à chacun des six autres frères et sœurs victimes d'abus de procédure. •

## Du tango au profit de la Fondation du CHRTR

**Trois-Rivières (PVD)** — La Fondation du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières tiendra son cocktail bénéficiaire annuel sous le thème «Tango, bulles et chocolat». L'activité aura lieu le 10 novembre prochain à 18 h 30 à l'Institut secondaire Keranna.

Un spectacle de tango et musique argentine sera alors offert aux participants par la troupe de Romulo Larrea. Par la suite, un cocktail mêlant l'effervescence du mousseux et la douceur de bouchées chocolatées sera offert. Comme à chaque année, l'événement permettra d'amasser des fonds pour que la Fondation du CHRTR honore sa mission, en favorisant l'acquisition d'appareils de haute technologie et l'achat d'équipements permettant l'optimisation des services et des soins offerts aux usagers du CHRTR.

Il est possible de se procurer des billets pour cette soirée en téléphonant à la fondation au (819) 697-3333 poste 53582, ou encore en visitant le site web [www.fondationchrtr.qc.ca](http://www.fondationchrtr.qc.ca). •

LE COMPTE À REBOURS

VENTE AUTORISÉE DU MANUFACTURIER

DES ÉCONOMIES KIA

5 ans de garantie\*



AUCUN PAIEMENT AVANT 2011\*  
+ FINANCEMENT JUSQU'À  
**0% 84 MOIS**  
pour des modèles 2010 et 2011 sélectionnés\*\*



TOP SAFETY PICK 2010  
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

Soul 4u illustré



TOP SAFETY PICK 2010  
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

Sorento EX-V6 luxe illustré



TOP SAFETY PICK 2010  
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

Sportage EX luxe illustré

### SOUL 2011 DE KIA

Était ~~15 995 \$~~  
Prix d'achat au comptant à partir de **13 995 \$** + Frais de transport, de préparation, et autres frais **1 665 \$**  
Prix tout-inclus **15 660 \$<sup>†</sup>**  
Économisez maintenant **2 000 \$** en argent  
+ ROUTE : 6,3 L/100 KM (45 MI/GAL)  
VILLE : 7,7 L/100 KM (37 MI/GAL)  
SIÈGES AVANT CHAUFFANTS COMMANDES AUDIO AU VOLANT

### SORENTO 2011 DE KIA

Était ~~23 995 \$~~  
Prix d'achat au comptant à partir de **19 895 \$** + Frais de transport, de préparation, et autres frais **1 765 \$**  
Prix tout-inclus **21 660 \$<sup>†</sup>**  
Économisez maintenant **4 100 \$** en argent Obtenez en plus boni concurrentiel disponible **1 000 \$<sup>></sup>**  
+ ROUTE : 5,8 L/100KM (49 MI/GAL)  
VILLE : 7,1 L/100KM (40 MI/GAL)  
SIÈGES AVANT CHAUFFANTS ESC CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ

### LE TOUT NOUVEAU SPORTAGE 2011 DE KIA

**PNEUS D'HIVER SANS FRAIS.**  
VALEUR DE 750 \$  
4 JOURS SEULEMENT  
+ ROUTE : 6,9 L/100 KM (41 MI/GAL)  
VILLE : 10,0 L/100 K (28 MI/GAL)  
ROUAGE INTÉGRAL DISPONIBLE SYSTÈME DE STABILITÉ ÉVOLUÉ

Pour trouver un concessionnaire Kia visitez [kia.ca](http://kia.ca)

Nous pouvons tous dominer le changement



Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de livraison et de préparation, ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires et les frais d'administration du concessionnaire.

\*Financement de 0 % à l'achat disponible pour des véhicules Kia 2010 et 2011 sélectionnés pour jusqu'à 84 mois, après approbation de crédit. Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. \*\*Aucun paiement avant 2011 (report des paiements pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Kia 2010 et 2011. Aucun intérêt ne s'accumule pendant les 60 premiers jours du contrat de vente. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts pendant toute la durée du contrat. †Le prix d'achat au comptant pour Sorento 2011 (SR540B) / Soul 2011 (S0550B) est de 21 660 \$ / 15 660 \$ et comprend un crédit liquide de 4 100 \$ / 2 000 \$ basé sur un PMSF de 23 995 \$ / 15 995 \$. Frais de livraison et de préparation de 1 650 \$ / 1 650 \$, taxe climatisation et frais de recyclage inclus. Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acompte et les frais d'administration du concessionnaire. Il y aura également d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. > Boni concurrentiel disponible pour les propriétaires de VUS de marques concurrentes sélectionnées. Veuillez consulter votre concessionnaire pour connaître les conditions d'admissibilité et tous les détails. \*Crédit pour pneus d'hiver de 750 \$ ou l'équivalent en argent pour tous les Sportage 2011 de Kia achetés ou loués entre le 27 et le 30 octobre 2010. Offre valable tant qu'il y a des stocks. Crédit de 750 \$ payable sous forme de chèque ou appliqué au prix de vente du véhicule. Il y a certaines restrictions. Détails chez le concessionnaire Kia. + La consommation route/ville pour: Soul 2011 (S0550B) : 6,3L (45 MI/GAL) / 7,7L (37 MI/GAL); Sorento 2,4 L M1 2011 (SR540B) : 7,4 L / 100 KM (38 MI/GAL) / 10,6 L / 100 KM (27 MI/GAL); Sportage 2011 (SP152B) : 6,9L (41 MI/GAL) / 10,0L (28 MI/GAL). La consommation véritable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant ÉnergieGuide du Gouvernement du Canada. \*Le Sorento 2011 de Kia / Le Soul 2011 de Kia ont obtenu la mention Meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Cette distinction s'applique à tous les modèles fabriqués après mars 2010. Plus de détails sur [www.iihs.org](http://www.iihs.org). Les offres prennent fin le 30 octobre 2010. Offert uniquement par les concessionnaires Kia participants. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

## GAZ DE SCHISTE

## Québec rejette la demande des municipalités

Tommy Chouinard

La Presse

**Québec** — Les droits des compagnies gazières continueront d'avoir préséance sur les pouvoirs des municipalités. Le gouvernement Charest rejette une demande importante du monde municipal à l'effet de réviser la loi sur l'aménagement du territoire.

«On est conscients des inquiétudes des municipalités mais il ne faudrait pas que ça se traduise par un droit de veto des municipalités» sur les projets d'exploration et d'exploitation du gaz de schiste, a affirmé la ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, hier.

Elle tenait une conférence de presse en compagnie de son collègue de l'Environnement, Pierre Arcand, afin de condamner les projets de loi du Parti québécois et de Québec solidaire réclamant un moratoire sur le gaz de schiste.

La loi sur les mines, qui encadre l'industrie gazière, prime tout règlement municipal. L'article 246 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme prévoit qu'aucun règlement ou schéma d'aménagement «ne peut avoir pour effet d'empêcher», par

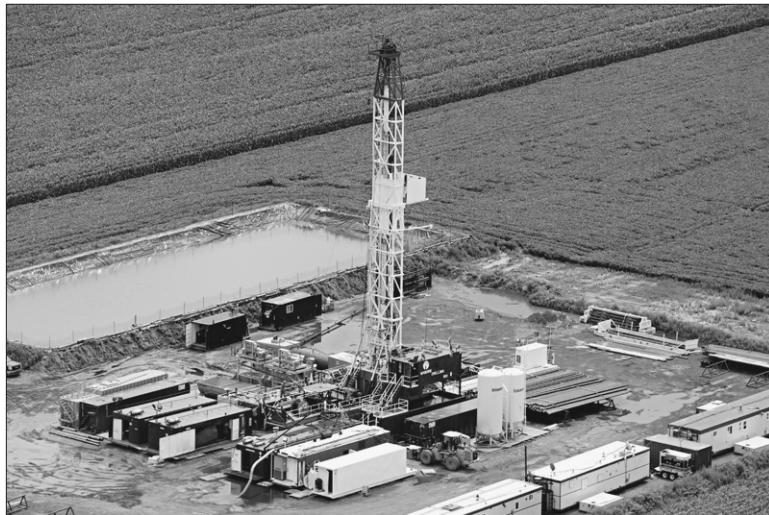


PHOTO: LA PRESSE

La loi sur les mines, qui encadre l'industrie gazière, prime tout règlement municipal.

exemple, «la désignation sur carte d'un claim, l'exploration ou l'exploitation de substances minérales ou de réservoirs souterrains faits conformément à la Loi sur les mines».

L'Union des municipalités du Québec réclame l'abolition de l'article 246. Selon elle, «tant que les droits miniers ont préséance sur les pouvoirs des élus municipaux, la prise en compte des intérêts locaux demeure trop aléatoire».

Mais Nathalie Normandeau rejette la demande des municipalités, qui, à ses yeux, revient à un droit de veto. La préséance des droits miniers, «ça ne m'inquiète pas», a-t-elle noté. «Le ministère et le gouvernement vont toujours conserver leurs prérogatives» pour encadrer l'industrie. Elle a confirmé que les entreprises conserveront un droit d'expropriation contre ceux qui s'opposent à leurs activités sur leur terrain. Le gou-

vernement étudie les demandes d'expropriation, et «ce processus est bien encadré», a-t-elle dit.

Plus tôt ce mois-ci, lors des audiences du BAPE, le président de la commission, Pierre Fortin, a tenté de savoir pourquoi la Loi sur les mines prime les règlements municipaux. «Je n'ai pas la réponse précise», lui a répondu un fonctionnaire du ministère, Jean-Yves Laliberté. Il laissait entendre que les municipalités allaient bientôt hériter de nouveaux pouvoirs.

Nathalie Normandeau s'est limitée à dire qu'une municipalité sera informée «de façon systématique et écrite» quand son ministère accordera un permis à une entreprise pour faire des activités d'exploration ou d'exploitation sur son territoire.

«C'est gentil de nous informer, mais la décision est déjà prise. C'est insuffisant», a réagi le président de l'UMQ, Marc Gascon. Il déplore qu'une compagnie détenant un permis d'exploration n'ait pas à tenir compte des règlements municipaux, autant les schémas d'aménagement que les règles de zonage. «On n'a aucun mot à dire sur la façon dont se fait le développement minier ou gazier sur notre territoire. On n'est pas contre

le fait d'exploiter nos ressources naturelles, mais est-ce qu'on peut être mis dans le coup?», a affirmé M. Gascon.

Selon Nathalie Normandeau, les municipalités n'ont pas à s'inquiéter. «Sincèrement, en 2010, une compagnie ne peut plus se comporter en matamore», a-t-elle lancé. Cette déclaration lui a valu bien des questions, compte tenu des manchettes récentes. «Ce que je veux dire, c'est que les entreprises dans le domaine gazier ont tiré des leçons de ce qui s'est passé», a-t-elle dit.

Sans se consulter, le PQ et Québec solidaire ont déposé chacun leur tour, hier, un projet de loi réclamant un moratoire. Ces projets de loi vont mourir au feuilleton, puisque le gouvernement Charest n'a pas l'intention de les soumettre au débat en Chambre.

Pour Nathalie Normandeau, «la meilleure façon de faire mourir une filière qui est encore naissante, c'est de demander un moratoire». Les activités d'exploration doivent se poursuivre car elles permettront de connaître le «réel potentiel qui existe» dans le sous-sol québécois, a-t-elle plaidé. Neuf forages ont été autorisés cette année; 11 l'an dernier. •

## Des contrats sans appel d'offres pour un publicitaire proche de Charest

La Presse Canadienne

**Québec** — Une firme de publicité proche du gouvernement Charest a obtenu quantité de contrats depuis l'élection des libéraux, presque toujours sans appel d'offres, selon ce qu'a appris La Presse Canadienne hier.

Or, au moins quatre de ces contrats dépassent largement la limite maximale de 25 000 \$, fixée pour procéder de gré à gré.

La firme Brad (auparavant BernierRenaultCommunication Marketing) est dirigée par Dany Renaud, qui est le conjoint d'Isabelle Jean, la directrice adjointe du cabinet du premier ministre Jean Charest.

Sous le couvert de l'anonymat, un ancien directeur de cabinet du gouvernement a soutenu à La Presse Canadienne que le cabinet du premier ministre avait lancé un mot d'ordre officieux aux divers cabinets dans le but de les inciter à favoriser la firme Brad pour répondre à leurs besoins en publicité.

Quoi qu'il en soit, en vertu de la Loi d'accès à l'information, il a été permis d'apprendre

que la firme a obtenu au fil des ans des dizaines de contrats de divers ministères, d'une valeur totale dépassant le million de dollars.

Si la plupart de ces contrats étaient de très petite valeur — quelques milliers de dollars — certains, par contre, accordés de gré à gré, atteignaient les six chiffres.

Ainsi, deux contrats totalisant près de 400 000 \$ ont été obtenus du ministère des Finances, en 2007 et 2008, et un autre de 142 000 \$, en 2008, a été réalisé pour le compte du Conseil du trésor, dans le cadre du programme d'infrastructures.

À lui seul, le ministère du Conseil exécutif, soit celui du premier ministre Charest, a octroyé au total sept contrats à Brad, totalisant 69 581 \$, depuis l'élection des libéraux en 2003.

Il s'agissait par exemple de concevoir et réaliser des messages radio, télévisés ou à l'intention des journaux pour divers événements, comme la Fête nationale.

La firme a également obtenu au moins trois contrats par appel d'offres, dont un du minis-

tère de la Justice, en 2008-2009, à hauteur de 405 864 \$, pour une campagne publicitaire visant à informer les victimes d'actes criminels.

Connaissance de longue date du premier ministre, Dany Renaud a été candidat du Parti progressiste-conservateur dans Charlesbourg, en 1997, à l'époque où le parti était dirigé par Jean Charest.

M. Renaud a contribué pour 14 865 \$ à la caisse du Parti libéral du Québec (PLQ) entre 2003 et 2008.

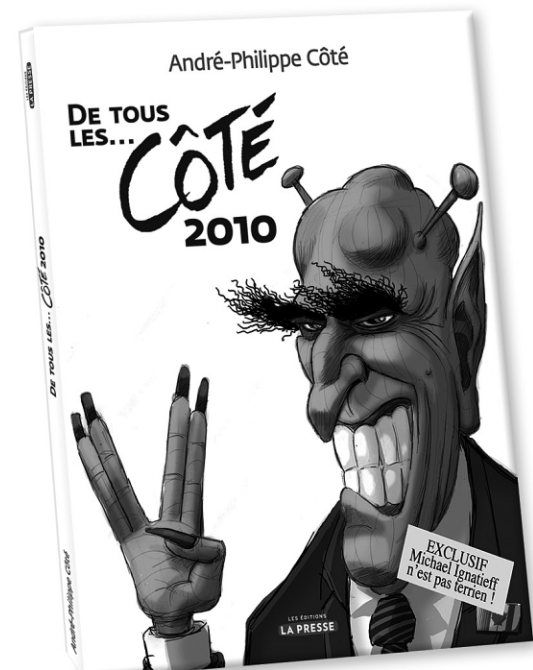
De plus, sa firme, Brad, a obtenu, au total, pour plus de 200 000 \$ de contrats du PLQ, lors des campagnes électorales de 2007 et 2008.

Le député péquiste de Richelieu, Sylvain Simard, qui avait obtenu le relevé d'un certain nombre de contrats attribués à Brad, s'est levé en Chambre, hier, pour demander au leader du gouvernement, Jean-Marc Fournier, pourquoi Brad obtenait autant de contrats de gré à gré.

«Les contrats sont accordés selon les règles et ça va continuer d'être comme ça», a répliqué M. Fournier. •



André-Philippe Côté nous fait rire... pour oublier 2010!



LES ÉDITIONS LA PRESSE

En vente en librairie ou sur [librairie.cyberpresse.ca](http://librairie.cyberpresse.ca)

# Gens d'ici

Roland Paillé, gensdici@lenouvelliste.qc.ca



## Je me souviens

En cette période qui va nous conduire au 11 novembre, la devise «Je me souviens» est on ne peut plus de mise. Après Shawinigan et Mékinac, Bécancour et Nicolet, c'était au tour de Trois-Rivières de lancer hier sa campagne du coquelicot, dont le président d'honneur est le sénateur **MICHEL BIRON**. La cérémonie a eu lieu à l'hôtel de ville Trois-Rivières, et comme c'est devenu la tradition, le maire **YVES LÉVESQUE** a reçu le premier coquelicot...

\*\*\*

J'ai été reçu par **ANDRÉ AUBERT**, **JULES PINARD**, **FLORENT COUTU**, **ALAIN FAUCHER**, **BENOÎT GONTHIER**, un vétéran de la Deuxième guerre mondiale, qui a participé notamment au Débarquement en Normandie, **PIERRE BRUNEAU**, président de la filiale 35 de la Légion royale canadienne, et d'autres anciens combattants et légionnaires, sans oublier le sénateur **MICHEL BIRON**...

\*\*\*

Après les avoir salués individuellement, je me suis tourné vers **BENOÎT GONTHIER** pour lui dire : «Je savais que **JEAN FOURNIER** a beaucoup de médailles, mais vous en avez bien plus que lui.» Mon public, qui comprenait un bon ami de Jean, **JULES PINARD**, l'a trouvée bien bonne...

\*\*\*

Après un retard d'une douzaine de minutes, **YVES LÉVESQUE** est apparu dans le Salon du maire. Afin de libérer les photographes, on a procédé tout de suite à la photo. Le maire a alors enlevé l'épinglette de Trois-Rivières qu'il porte à la boutonnière pour se faire remettre le coquelicot. Une fois les photos terminées, et comme le maire a déjà dit qu'il payerait 2 \$ à chaque personne qui le surprenait sans épinglette, j'ai annoncé à tout le monde : «Comme le maire n'a pas d'épinglette de Trois-Rivières, vous pouvez tous lui collecter 2 \$.»

Je m'en souviens.

\*\*\*

Puis le maire a payé son coquelicot en déposant des pièces de monnaie dans une boîte de conserve à cet effet. «Il me semble que du papier ça ferait moins de bruit», ai-je commenté (hi ! hi ! hi !). Ma remarque a trouvé une oreille réceptive auprès d'**ALAIN FAUCHER**...

\*\*\*



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Au lancement de la campagne du coquelicot, on retrouvait Alain Faucher, Pierre Bruneau, Benoît Gonthier, Yves Lévesque, Michel Biron.

Dans son mot de bienvenue, **YVES LÉVESQUE** a rappelé que son père, **GASTON LÉVESQUE**, a connu une carrière militaire ponctuée de 22 déménagements, principalement au Québec, mais aussi en Allemagne (à Baden-Baden)...

\*\*\*

Après la partie protocolaire, **FRANÇOIS ROY** a invité les personnes présentes à prendre le traditionnel verre de l'amitié. Comme **YVES LÉVESQUE** s'apprêtait à tirer sa révérence pour une réunion, je l'ai relancé - un gars s'essaie - : «On ne veut pas un verre. On veut notre 2 \$.» En vain. Et c'est sous le rire général que le maire a disparu dans son bureau.

Je vais m'en souvenir.

\*\*\*

«Allo! Me (**FRANÇOIS**) **VIGEANT**? Est-ce qu'à huit personnes, on peut tenter un recours collectif?»

\*\*\*

Du côté de Bécancour, le sénateur **MICHEL BIRON** a remis un coquelicot au maire **MAURICE RICHARD**, en présence de **FLORENT COUTU**, **PIERRE BRUNEAU** et **ALAIN FAUCHER**.

\*\*\*

## Spectacle André-Philippe Gagnon

Lors du spectacle-bénéfice de l'imitateur **ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON** au profit de la Fondation du Cégep de Trois-Rivières, le président du conseil d'administration de cette Fondation, **Me JEAN-ÉRIC GUINDON**, a remercié tous les spectateurs et les commanditaires pour leur soutien et leur générosité...

\*\*\*

est **MARIO DUMAS** qui s'en est sorti avec brio...

\*\*\*

Après son spectacle, l'imitateur a fait une courte apparition au cocktail qui a suivi. Des photos ont été prises avec les commanditaires de la soirée, dont **CLAUDE MALLICK** et **LINDA PELLERIN** de Marmen, **JULIE DESJARDINS** de l'émission «Rythme au travail» et **MARILYNE LÉVESQUE** de «Les matins de la Mauricie, toutes deux de Rythme FM, **SYLVAIN BRIZARD** et **JEAN-YVES DESCHÈNES** du groupe Gaudreault et **CARMEN DUPONT** de Maintenance Eureka...

\*\*\*

Parmi les spectateurs présents, on retrouvait **JEAN-GUY PARÉ**, maire de Saint-Pierre-Les-Becquets et retraité du Cégep, **GILLES TRUDEL** de Cap Excavation et membre du conseil d'administration de la Fondation, **GUYLAINE BEAUDOIN**, **ANDRÉ GABIAS**, **MARTIN GÉLINAS** et **ANNIE MICHAUD** de l'UQTR, **ANDRÉANNE GUILBERT**, attachée politique de la députée provinciale de Trois-Rivières, **DANIELLE SAINT-AMAND**, **ANDRÉ GAUTHIER**, directeur général de la caisse Desjardins des Trois-Rivières, et **CLAUDE LESSARD**, d.g. de la caisse Desjardins Laviolette...

\*\*\*

Du Cégep, on remarquait **LUCIE COMEAU**, directrice des études, **DENISE ROY**, **MARC LEBLANC**, **JULIE NADEAU**, **ISABELLE BOURQUE**, **NICOLE HARDY**, **FRANCE LEMARIER**, **DANIELLE BÉGIN**, **DIANE PLAMONDON**, **RÉJEAN PAQUETTE**, **LOUISE PÉPIN**, **MICHEL LAURIN**, **LOUISE GRÉGOIRE**,

**MICHÈLE GRÉGOIRE**, **JEAN MORRISSETTE**, **LUC ARCHAMBAULT**, **DIANE GÉLINAS**, **LYNE DUPUIS**, **SONIA TESSIER**, **LINDA NEAULT**, **SYLVIE BOURNIVAL**, **LOUISE CLÉMENT**, **PIERRE GRENIER** et **DANIEL TESSIER**...

\*\*\*

Les retraités du Cégep étaient aussi représentés par **MICHEL POIRIER**, **ANDRÉ LANDRY** et **LYNE CLOUTIER**, membres du c.a. de la Fondation, **FRANÇOISE PELLETIER** et **GILLES SAINT-HILLAIRE**...

\*\*\*

On y a également vu **ISABELLE LÉGARE** du *Nouvelliste* et sa mère, **FERNANDE GÉLINAS**, **DORIS DIONNE** et **LINDA LEBRUN**, également du *Nouvelliste*, **GUYLAINE BEAUDOIN** et **SERGE GAUMOND**, **DENIS BOUDREAU**, président du c.a. de la Caisse Desjardins Laviolette et membre du c.a. de la Fondation, **NICOLE POIRIER**, ancienne du Cégep et directrice générale de Carpe Diem, **FRANÇOIS ROY** et **MICHEL BRONSARD**, qui représentaient la ville de Trois-Rivières, et **CLAUDE HUARD** de CHEM.

\*\*\*

## Anniversaires

Joyeux anniversaire à **CHRISTIAN MAURIS** (demain), vice-président de l'Association québécoise de la fibrose kystique, section Mauricie, qui organise ce soir un 5 à 7 bénéfice au profit de cet organisme et dont la fille, **CAMILLE**, 10 ans, est atteinte de cette maladie. Il va y avoir de la fête dans l'air à ce 5 à 7 car lundi, c'était l'anniversaire de naissance de la présidente régionale de AQFK, **LISSETTE TREMBLAY**. Je vous en reparle samedi.



On remarque Jean-Éric Guindon, Sylvain Brizard, Jean-Yves Duchesne, Jean-Guy Doucet, Lucy Sicard, André-Philippe Gagnon, Claude Mallick, Julie Desjardins, Marilyne Lévesque, Linda Pellerin et Carmen Dupont.



Le chef Hugo Hamelin vous invite



## ■ Buffet de fruits de mer avec homard à volonté

Tous les vendredis et samedis avec pianiste

## ■ Forfait 2 tables d'hôte avec bouteille de vin

Tous les soirs 69<sup>95</sup>\$ pour 2 personnes



## ■ Brunch musical

Tous les dimanches

## ■ Buffet du midi,

du lundi au vendredi dès 11 h 30

Réservez maintenant pour vos «partys» des fêtes et du 31 décembre

975, rue Hart, Trois-Rivières | 819 376-7774 (Stationnement intérieur gratuit via la rue Laviolette)

## COOPÉRATIVE DE NOTRE-DAME-DE-MONTAUBAN

## Le projet en bonne voie de réalisation



LOUISE PLANTE

louise.plante@lenouvelliste.qc.ca

**Notre-Dame-de-Montauban** — Le projet de coopérative à Notre-Dame-de-Montauban est en bonne voie de réalisation.

Après la journée d'information destinée à la population, le 4 septembre dernier, le comité responsable du projet s'est mis à la recherche de membres utilisateurs et de fonds. Or, actuellement, le nombre de membres atteint 366, ce qui est plus que l'objectif poursuivi. Les fonds accumulés jusqu'à maintenant cumulent 113 000 \$, l'objectif est de 175 000 \$.

Benoît Caouette, directeur général adjoint à la municipalité, a de plus fait savoir que le conseil municipal, qui appuie ce projet citoyen, avait récemment adopté une résolution autorisant le con-

seil d'administration de la coopérative à faire des demandes de subventions dans différents programmes: le pacte rural, le CLD Mékinac, le fonds des municipalités dévitalisées, niveaux régional et provincial. M. Caouette s'attend à recevoir des réponses dès le mois de novembre et demeure très optimiste.

«Ensuite, nous allons rencontrer différents partenaires financiers, comme Desjardins, pour des emprunts.»

La future coopérative possède déjà un plan embryonnaire de l'immeuble qui sera construit. Lors de la dernière réunion du comité le 15 octobre, il a été décidé de demander des cotations pour les plans et devis.

Par ailleurs, on sait déjà que la Coopérative de Saint-Hubert opérera l'immeuble où on retrouvera épicerie, quincaillerie, essence, comptoir de caisse populaire et bibliothèque municipale.

Le maire de Notre-Dame-de-Montauban, Jean-Guy Lavoie, se dit lui aussi très optimiste

quant à la concrétisation du projet surtout que sa municipalité peut compter sur un groupe de citoyens très dynamiques pour le mener à terme.

M. Lavoie revenait d'une réunion de travail tenue mardi dernier à Saint-Alexis-des-Monts, où se trouvaient des représentants de trois autres municipalités qui ont également un projet de coopérative en route soit, Saint-Édouard-de-Maskinongé, Saint-Alexis-des-Monts et Lac-Édouard. Cette réunion était animée par Mustapha Malki, conseiller en entrepreneuriat collectif à la Coopérative de développement Centre-du-Québec/Mauricie

«Ce fut très positif comme rencontre. Le monde est resté très surpris du dynamisme des gens qui montaient le projet à Notre-Dame-de-Montauban. Ici, il s'agit de particuliers qui se sont levés, à la suite de l'incendie du moulin à scie qui avait fait de nous une municipalité dévitalisée.»

Bref, on se croise les doigts à Notre-Dame-de-Montauban où

les planètes semblent vouloir s'aligner, non seulement pour la concrétisation de la coopérative qui viendrait garantir la survie des services de proximité mais aussi pour la relance de l'exploration minière par Excel Gold, ce qui pourrait créer une trentaine d'emplois.

Dans ce second dossier toutefois, on reste très prudent car ce n'est pas d'hier qu'on fait des forages exploratoires dans cette région.

**Climat-municipalité**

Le maire Lavoie a aussi fait

savoir que sa municipalité avait présenté une demande dans le cadre du programme Climat-municipalité. Elle est appuyée dans cette démarche par la MRC de Mékinac qui a adopté une résolution en ce sens lors de sa dernière réunion. Si le projet est accepté, il s'agirait d'une première dans cette MRC.

Le projet consiste à faire l'inventaire des émissions de gaz à effet de serre, c'est-à-dire à établir un portrait des principales sources d'émission de GES sur son territoire, suivi d'un plan de réduction de ces gaz. •



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

## Des étudiants aux Nations Unies visitent Comsep et Écof

Des intervenants de plusieurs pays du monde inscrits au Programme des Nations Unies pour le développement étaient de passage à Trois-Rivières, hier, pour en apprendre plus sur les pratiques des groupes communautaires du réseau Comsep-Écof. En visite au Québec pour une semaine, les étudiants ont passé toute la journée d'hier à découvrir les différents projets en développement dans le milieu communautaire trifluvien. Ici, on peut les voir en compagnie de Jeanne Charbonneau, directrice générale de Vire-Vert, qui leur a permis de faire une visite guidée du futur Écol'Hôtel de la rue Notre-Dame au centre-ville de Trois-Rivières.

## Pour aider son enfant à s'orienter

**Trois-Rivières (MR)** — Dans le cadre de la sixième Semaine québécoise de l'orientation prévue du 7 au 13 novembre et qui aura pour thématique «Pour aider son enfant à s'orienter / reconnaître et écouter», des conseillers d'orientation présenteront des conférences, les 9 et 10 novembre, à Trois-Rivières et Shawinigan.

L'activité s'adresse à tous les parents, et en particulier à ceux qui ont des jeunes au secondaire et au cégep. Il existe aujourd'hui plus de 4000 formations scolaires et 1500 métiers et professions. •

seulement six représentations  
29, 30 et 31 octobre

VENEZ DÉGUISÉS!

**SPECIAL**

Spectacle équestre d'Halloween  
100 % de nouveaux numéros

PREMIÈRE MONDIALE - STEVE KOFFI  
Un des meilleurs voltigeurs européens

Tours de poneys,  
distribution de friandises.

rythme 100.1 Billets en vente dès maintenant  
819 380-9797 ou sans frais 1 866 416-9797

3316026

**Aspirateur central**

**DUO Vac** **SPÉCIAL**  
**kompact** **279<sup>99</sup>\$**

- Puissant moteur 500 air watts
- Avec boyau, tuyaux et accessoires
- Garantie 5 ans

**50% de rabais**

**PANDA**  
Conception allemande, 1200 watts avec accessoires  
Prix régulier 139,99 \$  
**Spécial 69<sup>95</sup> \$**

**SHARK SUPER STEAMER**  
Nettoyeur à vapeur, ensemble complet  
Prix régulier 49,99 \$  
**Spécial 24<sup>95</sup> \$**

**Ateliers R. Vallée**  
1855, rue Royale, Trois-Rivières  
**RÉPARATION ET INSTALLATION À DOMICILE**  
**819 373-3001**  
[www.rvallee.com](http://www.rvallee.com)

# LES PETITES ANNONCES

PLACEZ VOTRE ANNONCE POUR

**3 JOURS CONSÉCUTIFS** A COMPTER DE **6.70\$ / JOUR\***

COMMUNIQUEZ AVEC NOS PRÉPOSÉES POUR PLUS D'INFORMATIONS **819 378-8363 • 1 888 378-8363**

**CVENDU**.ca

\*TARIF RÉGULIER



Ce samedi 30 octobre

**2 FOIS PLUS DE LECTEURS** pour vos petites annonces

Près de **300 000** lecteurs

Profitez de cet événement incroyable pour faire paraître votre petite annonce.

**819 378-8363**

Ce samedi 30 octobre, votre quotidien **Le Nouvelliste** sera distribué à **100 000** exemplaires à la grandeur de la Mauricie

## 100 IMMOBILIER

**101** Maisons mobiles  
A vendre ou à louer à l'année, grande maison toute meublée, 525\$/mois. 819 294-2435.

**102** Condominiums, copropriétés à vendre  
4 1/2, 2 chambres à l'étage + salle d'eau, près St-Hubert, rue Léon-Méthot, 2 stationnements, 819 538-4328

**103** AU Faubourg de la Loire, nouveau développement, à l'arrière de "Mazda" 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 sur 1 étage ou en maison de ville, avec ou sans garage. A partir de 97 400\$, quelques unités avec vue sur boisé disponibles. Visite libre dimanche de 13h à 15h au 2617, de la Loire  
www.gestionhestia.com  
France Dionne: 819 609-5551

**104** BOISE du Cap, 4 1/2, 5 1/2, 1330 pi<sup>2</sup> à partir de 125 000\$, taxes et infrastructures incluses. 819 691-0755

**105** CONDOS NEUFS  
Domaine du Boisé secteur Trois-Rivières  
Condos, 2 salles de bains, remise, près de la piste cyclable. Constructions Chainé 819 370-7507 ou 244-6668

**106** CONDOS NEUFS  
Les Manoirs Godefroy  
3 1/2 à partir de 79 500\$, 4 1/2 à 123 500\$, 5 1/2 à partir de 142 000\$ (taxes incluses), garage disponible, situés au pied du pont Laviolette. Construction Paris et frères inc. 819 370-1402, 609-1008  
www.habitationsparis.com

**107** Propriétés à vendre  
6 LOGEMENTS NEUFS  
avec garage, secteur Cap, 3 1/2 et 5 1/2, entrées indépendantes, finition de qualité avec beaucoup d'extras, revenus annuels: 43 680\$, prix demandé: 528 000\$. 819 840-6123, 448-6123

**108** 72 LOGEMENTS NEUFS  
avec garage, secteur Trois-Rivières Ouest, 3 1/2 et 5 1/2, entrées indépendantes, finition supérieure avec beaucoup d'extras, revenus annuels: 535 680\$, prix demandé: 6 550 000\$. 819 840-6123, 819 448-6123

**104** Propriétés à vendre  
**NOUVELLE ANNONCE**  
COTTAGE 2 étages, secteur Pointe-du-Lac, façade brique, 4 chambres à l'étage, 32 x 28 pi, 819 377-0471

*Si vous voulez boire, c'est votre affaire, si vous voulez arrêter et ne le pouvez pas, c'est notre affaire.*  
**ALCOOLIQUES ANONYMES**  
1 866 376-6279 sans frais

**109** IMMEUBLE À REVENUS (DOMAINE DU BOISÉ) (4 logements à vendre)  
Constructions Chainé. 819 370-7507, 819 244-6668  
entreprischainé.com

**110** MAISON JUMELÉES NEUFS  
Secteur Bécancour, 3 chambres, 1 salle d'eau, 1 salle de bain, 115 000\$ taxes incluses. 819 370-1402, 819 609-1008.  
www.habitationsparis.com

**111** MAISONS NEUVES JUMELÉES NEUFS  
Secteur Trois-Rivières  
Près piste cyclable, plain-pied ou cottage, 2 ou 3 chambres.  
Constructions Chainé 819 370-7507, 819 244-6668

**112** NOUVELLE ANNONCE  
NORMANVILLE, 3010, boul. Laviolette, cottage rénové, impeccable, solarium. Cour arrière intime. 819 693-4548

**113** PLAIN-PIED DE LUXE  
Grand 5 1/2, avec garage, plafonds 9 pi, planchers chauffants, 189 000\$ (infrastructures et taxes incluses) 819 370-1402, 819 609-1008  
www.habitationsparis.com

**114** NOUVELLE ANNONCE  
PETITE MAISON À LOUER, 1 chambre, secteur Pointe-du-Lac, 600\$, références. 819 698-3109 ou 693-8286

**107** Commerces à vendre  
CENTRE commercial Les Rivières, boutique tendance accessoires, chapeaux, foulards, bas, etc...  
Déjà rentable, grandes possibilités, occasion en or!  
François Bergeron, courtier. 418 265-2222  
REMAX 1er-Choix

**108** RESIDENCES personnes âgées: magnifiques, 12, 19 30, 60 unités, tous secteurs  
1-888-772-2666  
www.lesimmeublesdanielcote.com

**112** Entrepôts, remisage  
ENTREPOSAGE INTERIEUR SUPER PROMO 10 JOURS  
auto, 50\$ par mois  
moto, 200\$ pour 6 mois  
chauffé, sécuritaire avec alarme, aussi pour bateaux, VR et roulotte.  
819 374-7526 #2102

**113** ENTREPOT chauffé, motos, bateaux, autos, 819 698-3613

**114** GARAGE chauffé, pour entreposer, petite voiture pour l'hiver.  
Chainé autos Grand-Mère 819 538-7401

**115** NOUVELLE ANNONCE  
SHAWINGAN, rue Broadway, garage chauffé, du 1er novembre au 30 avril, 325\$ pour la saison. 819 371-7313

**116** Locaux, bureaux à louer  
100 PI<sup>2</sup> À 5000 PI<sup>2</sup>  
Locaux commerciaux industriels ou bureaux stationnement. 376-9909  
768 THIBEAU  
Coin Pie X11, 500 pi incluant permis, stationnement, etc, 390\$. 374-7817

**117** A LOUER bâtisse commerciale avec porte de garage 14 pi, grand terrain clôturé, éclairé et asphalté, idéal pour vente d'autos usagées, situé Rond-Point de la Couronne. 819 244-0817

**118** BUREAUX: boul. Jean-XXIII, 350 pi<sup>2</sup>, Gene-H.-Kruger, voisin "Mikes" 880 pi<sup>2</sup>, aménagés, bon prix, stationnements, libres. 691-5650  
www.gauthierduguay.com

**119** BUREAUX et locaux à louer, commercial et industriel, secteur Cap, libres. 819 696-3751

**114** Locaux, bureaux à louer  
LOCAL 720 pi<sup>2</sup>, près Carrefour Trois-Rivières-Ouest, moins de 9\$ le pi<sup>2</sup>. 819 379-3631, 819 372-4405

**115** LOCATION bureaux dans résidence rue Léonard, secteur Trois-Rivières-Ouest, 1500\$/mois. 819 377-7087.

**116** LOCAUX à louer:  
- boul. des Forges, près de la 6<sup>e</sup> Rue; 1500 pi<sup>2</sup> et 2600 pi<sup>2</sup>,  
- boul Jean-XXIII, voisin SAQ, 2775 pi  
- boul des Hécollets, voisin "SAQ dépôt", 7200 pi<sup>2</sup>  
- 765, Thibeau, 1000 pi<sup>2</sup>  
819 691-5650  
www.gauthierduguay.com

**117** Chalets et villégiature  
AUBAINE, bord de l'eau, Lac-à-la-Tortue, 2 chalets à vendre, saison hiver, meublés, 418 666-2541, 418 802-6672

**118** DOMAINE privée avec grand chalet, à vendre ou à louer, saison hiver. Pour visites 7 jours, écrire: domainemauricie@yahoo.ca

**119** NOUVELLE ANNONCE  
SAINT-MATHIEU, 150, Lac des Érables, chalet 4 1/2 meublé, 4 saisons, location long terme, non chauffé, non éclairé, 495\$. 819 532-3460

**117** Terrains à vendre  
À CHAMPLAIN et BATISCAN  
terrains à vendre, secteur domiciliaire (Constructions Chartier), 7000 pi<sup>2</sup> et +, fond de sable, avec tous les services. 819 996-1350

**118** AU bord du lac, Saint-Boniface, terrains à vendre, 819 371-4054  
www.eau-bois.qc.ca

**119** BATISCAN, rabais d'automne 3 terrains bord du fleuve; 9 avec accès au fleuve 819 379-0083 ou 819 386-7975.

**120** DOMAINE BERGERON (BÉCANCOUR)  
Terrains résidentiels disponibles, 1,50\$/pi<sup>2</sup>, 5 minutes du Parc industriel. 819 370-1402 ou 819 609-1008  
www.domainebergeron.com

**121** GENTILLY  
DOMAINES DES TILLEULS  
Grands terrains avec services, 0.98\$ du pied carré, Pré-vente Yves Paris, 819 374-1324.

**117** Terrains à vendre  
GOLF Les Vieilles Forges, bord du golf, magnifique emplacement, unifamiliale, 819 372-4835 www.golf-vf.com

**118** PLACE Benoit, nouvelle phase, terrains: 16 500 pi<sup>2</sup> et plus, à prix modique, aménagement d'un parc. Avis aux autoconstructeurs. 819 372-1090

**119** PLATEAU DES PRAIRIES  
RABAIIS d'automne, terrains duplex, jumelé, bungalow. 819 697-9900 386-7975.

**120** SECTEUR LA GABELLE  
Saint-Etienne-des-Grès, nouvelle phase, rue François-Chrétien, 22 grands terrains boisés. 819 378-3491

**121** TERRAIN boisé, Saint-Boniface, 115 000 pi<sup>2</sup>, borné par ruisseau, électricité et accès à l'année. 819 371-4054

**122** TERRAINS À VENDRE  
rue Joseph-Boivin, secteur Saint-Louis-de-France.  
Promotion d'octobre, 6 premiers terrains vendus, phase II, terrassement gratuit. 819 696-5131

**123** TERRAINS pour unifamiliale, secteur Saint-Louis-de-France, à partir de 39 000\$ + taxes, infrastructures incluses. 819 691-0755

**124** TERRASSE des Capitaux  
secteur Cap, boisé, fond de sable, prêt pour autoconstruction. 819 372-4835  
Concours Desjardins www.vagasinc.ca

**125** Terres, fermes à vendre ou à louer  
FERMETTE à louer ou à vendre, Sainte-Cécile-de-Lévrard, maison de 6 1/2, 885\$/mois + 2 1/2 à 225\$. 819 263-0127

**126** CE QUI FAIT LA FORCE DES PETITES ANNONCES  
Le Nouvelliste  
La souplesse de création

**127** LOT à bois, 55 acres Saint-Boniface avec garage, borné par ruisseau, électricité et accès à l'année. 371-4054

**128** Logements à louer  
100\$/semaine ou 300\$/mois, pour travailleurs 3 1/2 et 1 1/2, tout compris, Internet, câble, 819 371-1787

**129** 1-1/2, 279, RUE RADISSON  
centre-ville, Trois-Rivières meublé, chauffé, éclairé 819 697-9897 (de 8h à 16h)

**123** Logements à louer  
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 RÉNOVÉS  
1 mois gratuit, face cégep, UQTR, propres, tranquille, sécuritaire, semi-meublés, chauffés, éclairés, buanderie, stationnements.  
819 375-0312

1 1/2 - 275\$ À 325\$  
2 1/2 - 425\$  
meublés, chauffés, éclairés centre-ville, cégep et UQTR 819 376-3372, 819 696-0642

1 1/2 - 3 1/2 PRES UQTR  
1 MOIS GRATUIT  
rue Savard, chauffés, éclairés, 819 692-0786

1625, Laviolette 1872, Saint-François-Xavier, 4 1/2, sans tapis, 410\$, non chauffés, non éclairés, pas de chien, 819 696-0438

1E ETAGE, grand 5 1/2, CEGEP, UQTR, 650\$, libre, non chauffé/non éclairé, pas d'animaux. 819 701-9522

1ER DU MOIS, 4 1/2, 5 1/2  
Cégep, Uqtr, 1 à 2 mois gratuits, 460\$+chauffés, éclairés. 819 370-7600, 693-5765

**NOUVELLE ANNONCE**  
1ER étage, grand 4 1/2 + salle de lavage, sur 2 étages, 470\$, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. 693 rue Sainte-Angèle. 819 227-1725, 819 384-8353

1 1/2 et 3 1/2, centre-ville, libres, possibilité au mois, tout inclus et meublés, 1-888-227-6102

**NOUVELLE ANNONCE**  
1 1/2, loft, chauffé, éclairé, semi-meublé, 385\$, Trois-Rivières. Demandez Denise 819 448-6921

**NOUVELLE ANNONCE**  
1 mois gratuit, 3 1/2, sur 2 étages, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé, intercom, stationnement, près Cégep, 819 380-3491

**NOUVELLE ANNONCE**  
4 1/2, style condo, secteur Cap, 625\$/mois, libre. 819 373-3276, 372-7262

1 mois gratuit, 5 1/2, libre, rue Cooke, remise, intercom, stationnement déneigé, 500\$, 819 380-3491

**123** Logements à louer  
2 1/2, 3 1/2, idéal pour personne tranquille, pas d'animaux, Trois-Rivières et secteur Cap. 819 293-9526, 819 293-5173

2 1/2 À LOUER, refait à neuf, tranquille, rue Sainte-Ursule 819 374-2184, 819 996-6452

2 MOIS GRATUITS  
3 1/2, avec garage, secteur Cap, 650 pi<sup>2</sup>, planchers stratifiés et céramique, moulures au plafond, libre immédiatement, 535\$/mois. 819 840-6123

2 mois gratuits, 4 1/2, flamboyant neuf, secteur Cap, face au Métro. 650\$, syle condo. 819 383-8664

2 MOIS GRATUITS  
5 1/2, avec garage, secteur Cap, 1300 pi<sup>2</sup>, moulures au plafond, douche hydromassage, bain thérapeutique, libre immédiatement, 750\$/mois. 819 840-6123

2 1/2, SECTEUR POINTE-DE-LAC  
semi meublé, 435\$ négociable, chauffé, éclairé, accès Internet et tv câble, laveuse/sécheuse. 819 375-7799, 819 695-7249

2 1/2, SEMI-MEUBLÉ, 380\$, chauffé, éclairé, centre-ville.  
Éric: 819 695-3268

**NOUVELLE ANNONCE**  
3 1/2, 1er décembre, rue Crevier, beau, rénové, entrées laveuse/sécheuse, chauffé, éclairé, 390\$. 819 609-4758, 819 372-5171

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, style condo, foyer, garage, bois, céramique, climatiseur. 819 691-4485, 819 375-0032

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 MAISONS DE VILLE, NEUVES  
Disponible mi-novembre Visite libre le dimanche de 13 h à 15 h au 2617, rue De La Loire. 819 609-5551  
www.gestionhestia.com

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, SECTEUR CAP  
Grands, tranquille, flottant, près rivière et autoroute, gratuité. 819 698-3145

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, TROIS-RIVIÈRES, propres, secteur recherché, pas d'animaux, enquête de crédit, Place Immo. 372-6798

3 1/2, 4 1/2, 690, L'ESPLANADE, STYLE CONDO  
libres, piscine, meublés ou non. 374-2454, 374-7817

**123** Logements à louer  
3 1/2, 4 1/2  
Chauffés, éclairés, entrées laveuse-sécheuse, plancher béton, près tous les services, juste à côté des Galeries du Cap, libres immédiatement. 819 694-7147

3 1/2, 4 1/2, PROMOTION  
style condo, 570\$, 680\$, secteur Cap, libres, stationnement, remise, garage, neufs. 819 692-5411

3 1/2, 4 1/2 secteur Cap, rénovés, libres, 340\$; Louiseville 4 1/2, 5 1/2; Shawinigan-Sud 3 1/2, 4 1/2. 819 380-4782

3 1/2, 5 1/2,  
Planchers bois franc, Trois-Rivières, semi-meublés ou non, 819 378-9325.

3 1/2, À 2 PAS DES RIVIÈRES  
chauffés, éclairés, rénovés, autobus à proximité près Uqtr. 819 386-8116

**NOUVELLE ANNONCE**  
3 1/2 AVEC GARAGE  
2 mois gratuits, 3 1/2 de 650 pi<sup>2</sup> avec garage, secteurs Cap, planchers flottant et céramique, entrée indépendante, très bien divisé, libres immédiatement, 535\$/mois. 819 448-2255, 840-6123

3 1/2, BOUL. SAINT-AURICE  
non chauffé, non éclairé, grand, rénové, libre immédiatement, 819 372-4835

3 1/2, CENTRE-VILLE, 1ER ÉTAGE,  
1 mois gratuit, tout rénové, 490\$ chauffé, éclairé, déneigé, libre. 819 609-0009

**NOUVELLE ANNONCE**  
3 1/2, CENTRE-VILLE  
non meublé, non chauffé, non éclairé, références demandées. 819 373-1825

3 1/2, chauffé, éclairé, rénové, secteur Cap, flottant, 395\$/mois. 819 380-3491, 819 909-4048

3 1/2, entièrement refait à neuf, 1er étage, très éclairé, situé rue des Cyrpes, près du Centre d'achat Les Rivières, clientèle actuelle: 50 ans et plus, 550\$ chauffé, éclairé. 819 698-4943

3 1/2, GALERIES DU CAP  
rue Barkoff, 465\$ semi-meublé, chauffé, éclairé. 819 698-1821

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 991 Saint-Paul, Trois-Rivières, idéal 40 ans et plus. 819 380-3250, 819 379-5126

## 123 Logements à louer

3 1/2, près Les Rivières, très propre stationnement, libre. 819 373-5115, (message).

3 1/2, quartier Saint-Philippe, libre immédiatement et 4 1/2, libre 1er décembre. 819 371-8511, 819 376-4233

3 1/2, refait à neuf, chauffé, éclairé, semi-meublé, près UQTR, stationnement, buanderie. 819 690-7989

## NOUVELLE ANNONCE

3 1/2, Saint-Louis-de-France, 325\$, non chauffé, non éclairé, planchers bas franc, céramique. 819 372-6224

### 41/2, 5 1/2 NEUFS,

**PRÈS CENTRE LES RIVIÈRES**  
Style condo, garage, finition supérieure, douche hydro-massage, à partir de 815\$/mois, prêts 1<sup>er</sup> décembre. 819 448-0123

4 1/2, 5 1/2, novembre gratuit, rue Saint-Olivier, Ginguas et Sainte-Angèle. 819 388-2289

4 1/2, 1E OU 2E ÉTAGE LIBRES  
400 - 490 Saint-Maurice, paisible, bois flottant, 450\$ +, 1 à 2 mois gratuits. 370-7600

4 1/2, 2<sup>e</sup> étage, entrées laveuse/sécheuse, libre, planchers flottants, 395\$/mois. 819 377-6440, 379-9234

### 4 1/2, 2 MOIS GRATUITS

Construction neuve, 635\$. 5 minutes de Trois-Rivières, Domaine Godefroy. 819 384-9949. www.logisbec.net

4 1/2, 320, Tanguay, près pont Laviolette, sur 2 étages, frais peint, balcon, intercom, 519\$. 819 378-0629

4 1/2, 400\$, 2 1/2, semi-meublé 310\$, non chauffés, non éclairés, secteur cap, novembre, 819 375-7991.

## NOUVELLE ANNONCE

4 1/2, 455\$. non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, rue Chapais, Trois-Rivières, libre immédiatement, 819 840-6605, 418-366-3008

### 4 1/2 - 465\$, 5 1/2 - 495\$

Rénovés, grands, insonorisés, sécuritaire, secteur Cap, 819 380-3491, 285-2585

## NOUVEAU

### 4 1/2, 580\$/ MOIS

chauffé, éclairé, secteur Les Rivières. 819 691-6625

### 4 1/2 - 5 1/2 LIBRES

Possibilité 2 mois gratuits, insonorisé, concierge, près services/UQTR. 819 696-7454

### 4 1/2, 5 1/2 LOUIS-PASTEUR

près cégep et UQTR, libre 819 698-1821

### 4 1/2, 5 1/2, NEUFS, À PARTIR DE 555\$, IDÉAL ÉTUDIANTS

3225, Louis-Pasteur, non chauffés, non éclairés. 819 609-5551. www.gestionhestia.com

4 1/2, 5 1/2, NEUFS AVEC GARAGE  
style condo, près du Centre Les Rivières, à côté de piste cyclable, planchers: flottant et céramique, douche hydro massage, près pour décembre 2010, à partir de 815\$/mois, 819 840-6123

### 4 1/2, 5 1/2, NEUFS,

**PRÈS CENTRE LES RIVIÈRES**  
avec garage, superbe finition, style condo, douche hydromassage, prêt décembre 2010, à partir de 815\$/mois, 819 448-2255.

### 4 1/2, CÔTE ROSEMONT,

1 mois gratuit, propre, libre, 665\$, possibilité semi-meublé 750\$, appareils de cuisine Stainless + laveuse, sécheuse. 819 840-6844

4 1/2, libres novembre ou décembre, Trois-Rivières et secteur Cap, stationnement, Pas de chien. 819 374-0917.

### 4 1/2, LIBRES

style condo, Côte Rosemont 3 paliers, béton, remise, 819 697-1970, 450 568-2004

### 4 1/2, MAISON DE VILLE NEUVE PRÈS PISTE CYCLABLE

Domaine du Bois, Trois-Rivières, foyer, 2 salles de bains, rue Paul E. Neveu. Visite en tout temps. 819 370-7507, 819 244-6673 entrepriseschaine.com

4 1/2, Notre-Dame, centre-ville, 1<sup>er</sup> étage, tranquille, rénové, stationnement, libre, 395\$/mois. 819 372-7617

4 1/2, près Les rivières, vaste, tranquille, idéal retraités, disponibilité à discuter pour 2011, 819 371-2169

## 123 Logements à louer

### 4 1/2, PROMOTION

près des services, construction récente, grands, insonorisés, intercom, balcons, stationnements. 819 609-0425

## NOUVELLE ANNONCE

4 1/2, quartier recherché, 5 mi-nutes à pied, centre les Rivières, 505\$ non chauffé, non éclairé. 819 692-2727

### 4 1/2, RUE BEAUCHEMIN,

endroit tranquille, libre 1er novembre. 819 371-2312

### 4 1/2 RUE LAVIOLETTE

grand, spacieux, tranquille, bois franc, balcon, intercom, stationnement. 819 609-0425

### 4 1/2

Rue Nérée-Beauchemin, secteur paisible, près tous les services, construction 2008, bien insonorisés, à partir de 695\$. 819 609-5551

4 1/2, rue Patry, 480\$, non chauffé, non éclairé, bois flottant, déneigé, pas d'animaux. 819 371-8565

4 1/2, rue Sainte-Angèle, près Super C, 1er étage, libre, rénové, stationnement, 400\$/mois. 819 372-7617.

4 1/2, rue Sainte-Ursule, très grand, intérieur neuf et impeccable, 470\$, à voir!... 819 696-0325

4 1/2, secteur Cap, beau, grand, ensoleillé, insonorisé, bois, céramique, balcon, tranquille, 819 697-7556

4 1/2, secteur Cap, rénové, libre immédiatement, personne tranquille, stationnement, flottant. 819 228-1681

4 1/2, secteur Sainte-Marguerite, chauffé, éclairé, câble fourni, près du centre-ville, 500\$/mois. 819 448-7666

4 1/2, secteur Trois-Rivières-Ouest, grands, modernes, près des services, 475\$. 380-3491, 819 909-4048

### 5 1/2, 2 MOIS GRATUITS

Construction neuve, 655\$. 5 minutes de Trois-Rivières, Domaine Godefroy. 819 384-9949. www.logisbec.net

### 5 1/2, 3 1/2,

secteur Cap, près Marmen, Qualitech, frais peints, insonorisés, buanderie, libres, 1 mois gratuit. 819 852-5842

### 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2, 1 1/2,

près UQTR et Cégep, secteur Trois-Rivières-Ouest. 819 269-3597

### 5 1/2, 4 1/2, CEGEP & UQTR

1 à 2 mois gratuits 550\$ +, bois flottant, grands logements, chauffés, éclairés, possibilité semi meublés. 819 370-7600, 819 380-8898

5 1/2, 520\$, non chauffé, non éclairé, secteur Cap, près Estacades, stationnement, libre. 418 362-2003

### 5 1/2 À 750\$, 1 MOIS GRATUIT

avec garage 12x22 pi, dernier de la rue, près piste cyclable, limites secteurs Cap et Saint-Louis-de-France. 819 377-6776

5 1/2, arrière Côte Rosemont sur 2 paliers, bois, céramique, intercom, havre de paix 819 448-3901, 819 696-5648

5 1/2, arrière Galeries du Cap, propre, paisible, libre immédiatement, 515\$. 819 692-3117

## NOUVELLE ANNONCE

### 5 1/2 AVEC GARAGE

2mois gratuits, 5 1/2 avec garage, 1300 pi<sup>2</sup>, secteur Cap, planchers flottant et céramique, douche hydro-massage et thérapeutique, libre immédiatement, 750\$/mois. 819 448-2255

### 5 1/2 CONDO NEUF, 695\$

1er étage, grand, 2 balcons, www.immeublesnicolyn.com, 819 380-3491, 285-2585

## NOUVELLE ANNONCE

5 1/2, libre 1er novembre, 695\$/mois, 5965 Bellefeuille, près du pont. Pas de chien, 819 377-3714

### 5 1/2, PRÈS CENTRE

LES RIVIÈRES ET UQTR, 819 244-3935

5 1/2, près Uqtr, 640\$, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux. 819 371-8565

## NOUVELLE ANNONCE

5 1/2, REZ-DE-CHAUSSEE, rue Sainte-Angèle, immeuble rénové, stationnement, 819 372-4835

## 123 Logements à louer

### 5 1/2, RUE DE MEZY,

secteur Cap, demi-sous-sol, 500\$, chauffé; 4 1/2, demi sous-sol, 475\$ chauffé, endroit tranquille. 376-2738, 371-7350

## NOUVELLE ANNONCE

5 1/2, secteur Trois-Rivières-Ouest, libre, demi-sous-sol, 2 chambres + salon double bois flottant, beaucoup de cachet, boiseries, grande cour, près autoroutes, 600\$, chauffé, éclairé. 377-9138

## NOUVELLE ANNONCE

5 1/2, très beau, haut duplex, rue Saint-Olivier, décembre, 500\$, non chauffé, 819 375-8294, références.

### BÉCANCOUR,

4 1/2, non chauffé, non éclairé

DOMAINE GODEFROY  
secteur Saint-Grégoire  
627\$ 1 MOIS GRATUIT

DOMAINE BERGERON  
595\$ 1 mois gratuit, libre 1er décembre  
Les Habitations Paris & Frères  
819 244-1726, 819 370-1402  
habitationsparis.com

### BORD DU FLEUVE, NEUFS

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, garage, foyer, ascenseur, possibilité meublés. 691-7045, 375-0032

## NOUVELLE ANNONCE

GRAND 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, tranquille, près du pont Laviolette, 2 mois gratuits, 485\$/mois. 819 699-5425

GRAND 4 1/2, style condo, 4500 boul. Rigaud (cul de sac), aucun voisin arrière (boisé), secteur calme et paisible, comme neuf, bien éclairé, rez-de-chaussée, beaucoup de rangement, 2 stationnements, terrasse extérieure, remise, libre maintenant, 690\$. 819 372-1579 819 294-4031

GRAND 5 1/2, frais peint, 2e étage, 2 stationnements, au 625, Forget, secteur Cap, 560\$/mois, 819 378-3239

IMMEUBLE NEUF INSONORISÉ  
Secteur Cap, rue Saint-Maurice, 3 1/2, 505\$, 535\$; 5 1/2, 750\$, avec garage ou remise, déneigement, non chauffé, non éclairé. 1 418 728-4870

### PROMOTION RABAIS 50%

5 1/2, 270\$, 4 1/2, 235\$ les 4 premiers mois  
nouvelle fenestration, frais peints  
non chauffés, non éclairés, entrées: laveuse/sécheuse 819 375-6721, 699-3005

## 124 Logements à louer

Centre-Mauricie

## NOUVELLE ANNONCE

2 1/2, SHAWINIGAN-SUD  
chambre et cuisine ouvertes, propre, dans maison, stationnement 819 372-4835

### 3 1/2 - 320\$, 4 1/2 - 410\$,

Shawinigan-Sud, rénovés, eau chaude fournie. 819 909-3299, 819 380-4782.

GRAND-MÈRE, 5 1/2, entièrement rénové, planchers flottant, frais peints, galeries avant-arrière, endroit tranquille, 1 stationnement, pas d'animaux. Références requises. Libre 1er novembre, 205, 7e ave, 350\$/mois non chauffé, non éclairé. 819 538-1415

GRAND-MÈRE, grand 3 1/2, rénové, près des services, rue tranquille, 425\$. 819 538-4908

LUXUEUX 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2, Shawinigan, stationnement, neufs, rénovés, 400\$ à 600\$ 819 539-8923, 819 913-9052

### SHAWINIGAN-SUD:

1 1/2 chauffé, éclairé, stationnement, près de tous les services, libre. 819 537-6691 poste 0.

SHAWINIGAN-SUD, 5 1/2, LIBRE  
460\$, chauffé, 3<sup>e</sup> étage, repeint, stationnement, 819 537-6691, poste 0, jour

SHAWINIGAN-SUD, 600\$ grand 5 1/2, chauffé, repeint-bois franc, libre, stationnement. 537-6691 poste 0, jour

## 127 Chambres à louer

35\$/jour 4 jours et +; 20\$/jour 30 jours, tout compris: poêle et réfrigérateur, 819 696-0642, 376-5264

## 127 Chambres à louer

PRÈS UQTR, CHAMBRE  
cuisinette & salle de bains privées, chauffée, éclairée, 335\$, libre

1-800-561-0037, 819 376-4129

## 131 Résidences, centres accueil

MAISON STE-CLAIRE  
1 1/2, idéal pour retraité. Tous les services, gîte et couvert, ascenseur. 819 374-2184, 819 996-6452

NOUVEAU  
Saint-Pierre-les-Becquets  
Résidence personnes âgées et semi-autonome, studio & 2 1/2, services inclus. 819 263-2424

RÉSIDENCE ALBERT-GUIMOND  
3 1/2, 1 1/2, pour retraités, avec tous les services, gîte et couvert, ascenseur. 819 696-1640, 819 371-2346

RÉSIDENCE L'ASSOMPTION  
1 1/2, idéal pour retraité. Tous les services, gîte et couvert, ascenseur. 819 298-3081, 819 996-6452

RÉSIDENCE STE-FAMILLE,  
certifiée, services inclus, soins infirmiers, à louer 1 1/2 et 2 1/2. Pour visites ou renseignements: 819 695-3274

## 137 Villégiature

FLORIDE, condo à louer, au Sahara, bord de la mer, Miami, Collins ave, janvier, février, mars, 1800\$/mois. 819 371-8086

## NOUVELLE ANNONCE

HALLANDALE, FLORIDE, «efficiency», libre février, mars. 819 288-5376, 819 292-1088

## 200 MARCHANDISES

## 205 Ventes de garage

## NOUVELLE ANNONCE

GRANDE VENTE  
Porte ouverte, Tupperware, jeudi, vendredi, samedi et dimanche, de 9h à 21h au 841, 106e rue, Saint-Georges-de-Champlain. (819) 386-7264, 819 729-3177

## 211 Souffleuses

SOUFFLEUSE à neige, Ariens, 2005, 11.5 forces x 28 po. large, comme neuve. Cause déménagement, 1250\$. 819 538-6776

## 235 Mobilier, articles de maison

2 causeuses en cuir bleu foncé, Elran, inclinables, bon état, 200\$. 374-7626

MEUBLE de télévision en chêne, téléviseur 27po, articles de maison, toute offre raisonnable sera acceptée. 819 372-5568

## NOUVELLE ANNONCE

MOBILIER de salon avec tables; meuble audio; lampe torchère. 819 222-9713

## 237 Appareils électroménagers

ACHETONS  
Meubles, électroménagers, en bon état, au meilleur prix. 819 539-7874

## NOUVELLE ANNONCE

FILMS 8MM ET SUPER 8  
Faites transférer vos souvenirs sur DVD, cassettes VHS, BETA, microsilicon 33 tours et 45 tours sur CD.

## 237 Appareils électroménagers

ACHETONS  
Meubles, électroménagers, en bon état, au meilleur prix. 819 539-7874

Le caractère tangible

ACHETONS réfrigérateurs fonctionnels, 20 ans et moins, 75\$ et +. 819 374-5031

## BEAUDET MEUBLES

Appareils ménagers, etc... neufs et usagés. Financement, comptoir de pièces, 164, boulevard Sainte-Madeleine, secteur Cap. 819 374-5031

## B.R. SERVICE ENR.

Réparation et vente d'appareils ménagers depuis 34 ans. Garantie 1 an. Atelier et comptoir de pièces. 268, Saint-Laurent, secteur Cap. 819-376-0559

## NOUVELLE ANNONCE

CONGELATEUR Frigidaria, heavy duty, commercial freezer, 22 x 41, épaisseur 2 po, largeur 34 1/2 po, 150\$. 819 852-6400

LAVEUSE/sécheuse Maytag en bonne condition, 120\$, négociable. 819 374-8591

## 241 Animaux

BASSET, Beagle, Bichon, Carlin, Shih Tzu, Husky Spécial Boston, 149\$. 377-3015

## 245 Électronique, informatique

DEPANNAGE informatique à domicile. Service rapide, courtois et professionnel, tarif compétitif. 819 701-0007

## NOUVELLE ANNONCE

LOGISYS  
Dépannage informatique abordable! 20 ans d'expérience, à votre service. Résidentiel et commercial. 819-448-3023

## 266 Vêtements, fourrures

MANTEAU de vison pour dame, très propre, bas prix. 819 376-5314

## 282 Matériaux de construction

ESCALIERS bois directement du fabricant. Possibilité d'installation. 819 692-2360

## 283 Portes et fenêtres

PORTES DE GARAGE  
neuves ou usagées. Différentes grandeurs. 819 228-2569 ou 228-4440

## 285 Bois de chauffage

10 cordes de bois sec, livrées, 850\$. 819 379-7480

1<sup>er</sup> qualité, bois semi-sec ou sec, fendu, livré. 418 328-8105

## 95\$ / LA CORDE, LIVRE

Voyage de 6 cordes. Beau bois franc sec, de 8 pi. 190\$ la corde, livré, minimum 8 cordes. 819 697-7313 ou 819 293-5441.

BOIS de chauffage sec, à partir de 65\$ la corde. Planches de pin de toutes dimensions. 819 378-3640

BOIS sec, 2 ans de séchage, 1re qualité, érable, 819 244-0787

BOIS SEC DE 1 ET 2 ANS  
hêtre, érable 1ère qualité avec livraison, 85\$/corde. 418 283-4338

BOIS SEC: érable, merisier, hêtre, à partir de 75\$ la corde. 819 538-0122

BUCHES ECOLOGIQUES  
de qualité, plusieurs produits offerts, granulés, bioéthanol. 819 698-5938  
www.novafiamme.com

SPECIAL 1 SEMAINE  
érable, merisier, hêtre, fendu, livré. 819 535-3543

Centre de désintoxication et de thérapie  
La Maison Carignan  
Yvon Carignan

## 298 Marchandises diverses

CABANONS (remises de jardin), 10x16 pi, 1949\$; 12x16 pi, 2199\$; 12x20 pi, 2499\$; 15x20 pi, 3099\$; 15 x30 pi, 4599\$, 20x30 pi, 5899\$; autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. RBQ 8213-9338-04. 450 632-0007

FILMS 8MM ET SUPER 8  
Faites transférer vos souvenirs sur DVD, cassettes VHS, BETA, microsilicon 33 tours et 45 tours sur CD.

**Cliquez,**  
vous avez du travail!  
www.emploiquebec.net  
www.emploietudiant.qc.ca

En collaboration avec

Emploi Québec

**Le Nouvelliste**



- TRSA-2655256 — CUISINIER/CUISINIÈRE EN CHEF - cuisine thaïlandaise, cambodgienne et vietnamienne; préparer les repas; superviser les aides de cuisine et établir leur horaire de travail; tenir l'inventaire de la nourriture; 1 à 6 mois d'expérience; sens de l'organisation et des responsabilités; esprit d'équipe; Salaire selon expérience de : 11,00\$ à : 13,00\$/heure; 40h00/semaine du mardi au dimanche
- TRSA-2655346 — AJUSTEUR/MONTEUR DE PRESSES À INJECTION; monter et ajuster des moules dans des presses à injection de plastique; faire les mélanges et changements de couleur de la résine; faire le suivi et la maintenance des équipements et des moules; suivi des taux d'efficacité de production; optimisation des procédés; contrôle de qualité; programmation robot; Collégial (DEC); 3 à 5 années d'expérience; Bilinguisme fonctionnel (atout); connaissance Microsoft Office; Bonne habileté de « coaching »; Salaire à discuter; 40h00/semaine
- TRSA-2655447 — ASSISTANT/GÉRANT; assurer un niveau élevé de service à la clientèle et de ventes; former et développer le personnel; ouverture et fermeture du magasin; gestion des horaires; planification visuelle et de l'étalage; 2 ans d'expérience dans le commerce au détail ou un poste similaire; très bonne connaissance de l'électronique; diplôme d'études secondaires; sens de l'organisation; salaire de base + bonis; anglais : un atout; Salaire à discuter; commission ou prime au rendement; 40h00/semaine
- TRSA-2655665 — AIDE/MÉCANICIEN INDUSTRIEL; connaissance réducteur de vitesse, lecture de plans avec outil de précisions; polyvalence, débrouillardise, minutieux. entretien des machines outils; Secondaire; 3 à 5 années d'expérience; Salaire à discuter; 40h00/semaine
- TRSA-2655726 — DÉVELOPPEUR/DÉVELOPEUSE WEB; développer différents sites web relié à un portail dans le respect des normes qualité en vigueur dans la société; être en charge du développement des sites web, prise en charge de l'existant, analyse des cahiers des charges, tests et documentation du code, maintenance évolutive et corrective; Collégial, DEP, AEC, DEC, BAC; 1 à 2 années d'expérience; maîtrise des langages PHP4, Javascript, XHTML, XML et SQL (MySQL ou ORACLE); Dynamique, autonome, rigoureux; anglais technique; Salaire à discuter; 35h00/semaine
- LSVA-2655406 — DÉMÉNAGEUR / DÉMÉNAGEUSE DE MEUBLES Permanent, temps plein, jour, fin de semaine. 35h/sem., 15\$/h. Avoir de l'expérience pertinente dans le déménagement de pianos. (Yamachiche)
- LSVA- 2656113 — CONTREMAÎTRE / CONTREMAÎTRESSE D'ABATTOIR Occasionnel ou temporaire, 40h / sem., salaire 14\$/h. Diplôme d'études secondaires terminé, 7 à 11 mois d'expérience. (Yamachiche)
- LSVA-2656162 — MANŒUVRE À LA TRANSFORMATION DES ALIMENTS Occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, 40h / sem., salaire 11\$/h. Diplôme d'études secondaires terminé, 7 à 11 mois d'expérience. (Yamachiche)
- LSVA-2656204 — TECHNICIEN (NE) AU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ Permanent, temps plein, jour, 40h / sem., salaire 13\$/h. Collégial DEC terminé. (Yamachiche)
- CMA-2655819 — DÉLÉGUÉ COMMERCIAL/DÉLÉGUÉE COMMERCIALE, occasionnel, temps plein, de jour, de soir et de fin de semaine; salaire de 15,00\$/hre; 35 hrs/semaine; ÊTRE ADMISSIBLE À UNE SUBVENTION SALARIALE; secondaire DEP en vente et représentation ou DEC en marketing ou communication ou expérience équivalente; avoir de l'entregent, de l'initiative, le sens de l'organisation et des connaissances en informatique; avoir des connaissances en musique et du milieu artistique un atout. (Shawinigan)
- CMA-2656357 — INFOGRAPHISTE, occasionnel, temps plein, de jour, de soir et de fin de semaine; salaire de 9,50\$/hre; ÊTRE ADMISSIBLE À UNE SUBVENTION SALARIALE; 35 hrs/semaine; secondaire DEP en infographie ou domaine connexe; maîtrise de programmes informatiques et logiciels spécifiques; avoir des connaissances de la technologie des médias; connaissance musicale un atout. (Shawinigan)
- CMA-2655985 — AGENT/AGENTE DE VENTE ET DE SERVICE À LA CLIENTELE, permanent, temps plein, de jour et de soir; salaire à discuter; 40 hrs/semaine; secondaire DES terminé; expérience un atout; avoir un bon français tant oral qu'à l'écrit. (Shawinigan)
- BÉCA-2656389 — TRAVAILLEUR/EUSE DE MILIEU, salaire selon échelle en vigueur, remplacement congé maladie, DEC toxicomanie - interventions psychosociales, exp. un atout, interagir avec étudiants, fréquenter certains secteurs de MRC Bécancour, se véhiculer (MRC Bécancour)
- BÉCA-2656347 — PLANIFICATEUR/TRICE, salaire à discuter, permanent, 40 h/sem., Bac gestion des opérations ou logistique, 3 à 5 ans exp., bilingue essentiel, excellente connaissance du logiciel SAP, maîtrise Suite Office (Bécancour)
- BÉCA-2655541 — ASSEMBLEUR/EUSE D'ENSEIGNES EN PLASTIQUE, 10 à 13 \$/h, remplacement congé maternité, 24 h/sem. - 3 jrs/sem., aptitudes en graphisme et dessin, anglais un atout, DES terminé, logiciels de dessin sur PC (Bécancour)
- NICO-2655989 — PRÉPOSÉ/E AUX BÉNÉFICIAIRES, salaire à discuter, permanent, 35 h/sem, soir, nuit, RCR et PDSB, responsable de 9 personnes âgées (Nicolet)
- NICO-2655842 — JOURNALIER/ÈRE, salaire à discuter, assurances collectives, permanent, 40 h/sem., DES, 7 à 11 mois exp., assemblage de différentes composantes de lits ajustables, structures de métal et autres (Baie-du-Febvre)
- NICO-2655674 — SOUDEUR/EUSE, salaire à discuter, assurances collectives, DEP ou expérience équivalente, sélectionner et placer pièces dans différents gabarits afin de souder structures et sous assemblages (Baie-du-Febvre)
- STG-2649215 — COMMIS AUX PIÈCES permanent, temps plein, jour; 40hrs/sem., salaire à discuter; secondaire terminé (DEP); effectuer la préparation des achats, étiquetage, contrôle de l'inventaire, présentation et réception des produits; devra offrir bon service à la clientèle et s'assurer du bon fonctionnement du secteur des pièces; travailler avec différents systèmes informatiques; connaissance en mécanique, informatique et comptabilité seraient des atouts importants; sens du travail d'équipe, leadership et bonne communication; 1 à 2 ans d'expérience; français parlé et écrit; (St-Narcisse)
- STG-2641255 — ADJOINT ADMINISTRATIF/ADJOINTE ADMINISTRATIVE permanent, temps plein, jour; 35hrs/sem; \$20.86/hre; universitaire 1er cycle en comptabilité (BAC); 2 ans d'expérience; facturation, perception des taxes, paiement aux fournisseurs, service la paie, sortir un rapport semestriel des finances, réception au comptoir, téléphone, etc; facilité à l'informatique et ses différents outils, capacité de travailler en équipe et sous pression, discrétion, tact, courtoisie, autonomie et initiative; Excellente maîtrise du français parlé et écrit; (Ste-Anne-de-la-Pérade)
- STG-2629497 — PRÉPOSÉ/PRÉPOSÉE À L'ACCUEIL saisonnier, temps plein, jour; 40hrs/sem; \$10.50/hre; être admissible à une subvention salariale; diplôme d'études secondaires général (DES); effectuer des visites guidées en anglais et en français, répondre aux demandes d'informations touristiques, prendre les réservations et toutes autres tâches connexes; expérience avec le public, facilité à communiquer, débrouillardise, sens de l'initiative, professionnalisme, formation en tourisme ou en secrétariat un atout; langues parlées français et anglais, langue écrite français; 1 à 6 mois d'expérience; (Ste-Anne-de-la-Pérade)
- STG-2629461 — ADJOINT ADMINISTRATIF/ADJOINTE ADMINISTRATIVE saisonnier, temps plein, jour; 40hrs/sem; \$10.50/hre; être admissible à une subvention salariale; diplôme d'études secondaires général (DES); répondre aux demandes d'informations touristiques, téléphone, suivi des appels et courriels, prendre les réservations, comptabiliser les statistiques, animer des visites de groupe, remplir des fonctions de secrétariat et toutes autres tâches connexes; connaissance de Word, Access, Excel et Internet, expérience avec le public, débrouillardise, sens de l'initiative, professionnalisme, formation en tourisme ou en secrétariat un atout; langues parlées français et anglais, langue écrite français; 1 à 6 mois d'expérience; (Ste-Anne-de-la-Pérade)

Consultez les guichets d'emploi ou communiquez avec le Centre local d'emploi de votre territoire pour connaître les exigences liées à ces postes.

Grand-Mère	819 538-0762	Sainte-Geneviève	418 362-2850
La Tuque	819 523-9541	Sainte-Thècle	418 289-2405
Louiseville	819 228-9465	Shawinigan	819 536-2601
Nicolet-Bécancour	819 233-3711	Trois-Rivières	819 371-6880

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
**COIFFEUSE** pour location de chaise, locaux rénovés et climatisés, grand stationnement, premier mois gratuit. 819 697-3063

**PRESENTEMENT A LA RECHERCHE** de personnes de belle apparence, 18-40 ans, et enfants 3-12 ans, pour **séances photos** pour le magazine **Futurs mariés Canada**. Auditions à Trois-Rivières, le 29 et 30 octobre. Expérience non requise. **Pour rendez-vous: 418 717-9091**

**500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES**

**515** Prêts, hypothèques  
**AUCUN CRÉDIT REFUSE**  
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine  
1-866-776-2291  
**www.ArgentRapide.com**

**520** Services financiers  
**CONSEILLERS EN GESTION DE DETTES S.L.**  
Problèmes financiers? 1 seul paiement/mois selon votre budget. Cartes de crédit, TPS-TVQ, factures, loyer, arrêt de saisie. Refaites votre crédit! 777 jours, 8h à 20h. 1-877-797-8046

**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**  
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire. 1 seul paiement, sans intérêt. Appelez nous: 1-800-465-3809 819 370-2020  
Jean Fortin et associés syndic de faillite.  
**PRÊT DE 500\$**  
Aucune enquête de crédit.  
**Crédit Courtage 1-866-482-0454**

**600 TRANSPORTS VÉHICULES AUTOMOBILES ET MACHINERIES LOURDES**

**623** Autos, camions demandés  
**ACHETONS** autos et camions accidentés ou pour ferraille. 819 378-1369

**ACHETONS** autos pour pièces, route ou ferraille. 819 539-7799, 819 383-7799

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
**ACHETONS** et camions pour récupération. Vous pouvez garder certaines pièces (roues), 819 536-3951

**PIÈCES D'AUTOS TURCOTTE**  
Achetez autos et camions, accidentés ou non, 1975 à 2004. 819-378-4846

**150 VÉHICULES ARVISAIS AUTO**  
819 535-2376

**CENTRE DE L'AUTO**  
819 537-3246

10 Maxima, toit ouvrant, cuir, 23 300 km, 30 995\$  
10 Dakota, 4x4, 4 portes, SXT, 31 500 km, 20 950\$  
09 Matrix 68 000 km, 14 495\$  
08 Matrix 47 300 km, 12 495\$  
09 Elantra GL 52 000 km, 10 995\$  
09 Versa, 5 portes, 39 000 km, 12 995\$  
08 Mustang, V6 28 300 km, 15 495\$  
08 Grand Caravan SE 51 200 km 12 995\$  
07 Pursuit G5 58 000 km, 7995\$  
06 Focus ZX4 59 000 km, 6950\$  
06 Jetta, 2L turbo 93 000 km, 11 450\$  
06 Colorado, 4x4 59 000 km, 13 495\$  
99 Tercel 35 600 km, 650\$  
**OUVERT LE SAMEDI**  
**www.arvaisauto.com**  
**www.centredelauto.com**

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
18 000KM, Kia Spectra 2008, 7300\$, garantie mai 2013. 819 377-5349 (soir)

2000, Grand-Am, parfaite condition, 2500\$, pneus hiver et été. 819 996-8677

**819-374-6469**  
**JEAN-YVES GIRARD**  
2950, DES PRAIRIES  
**SECTEUR CAP**

**PLUS DE 200 VÉHICULES**  
60 camions et utilitaires  
10 Grand Caravan Stow/NGo 43 000 km, 16 950\$  
10 (3)Charger, tout équipée, 30 000 km, 14 950\$  
10 (3) Avenger, tout équipée, 31 000 km, 13 950\$  
10 (3) Chrysler 300 Touring 22 000 km, 17 950\$  
08 (4) Jeep Sahara, 4 portes, 40 000 km, 20 950\$  
08 Mazda CX7, AWD, cuir toit, 80 000 km, 20 950\$  
07 HHR tout équipée, noire 65 000 km, 8950\$  
07 Caliber SXT, équipée 50 000 km, 9950\$  
05 Montana SV6, TV/DVD 100 000 km, 7950\$  
05 Chrysler 300, équipée 120 000 km, 7950\$  
94 Jeep Cherokee 4x4 170 000 km, 950\$  
**OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 15 H**  
Financement sur place  
**www.girardautos.com**

99, HONDA Civic DX. 1.6L, 3 portes, 5 vitesses, mécanique A-1, originale, 180 000 km, 4 pneus hiver et été neufs, toit ouvrant, 2300\$, négociable. 819 692-0266

BMW 530 XI, 2007, équipée, groupe M/Sport, groupe Luxury, Premium, 92 000 km, garantie BMW jusqu'à 160 000 km, 36 500\$. 819 370-4526

CADILLAC 2000, beige, 116 000 km, 3450\$. 819 698-3195

CHEVROLET Cobalt 2005 à 2010, 2 ou 4 portes, 112 en inventaire à partir de 4880\$ jusqu'à 14 995\$, de 631 km à 93 217 km **gmoptimum.com/Cobalt**

**CHRYSLER INTREPID, 1997**  
pneus d'hiver, démarreur, très propre, excellente condition, 995\$.  
819 695-2878

**GARAGE RECOMMANDÉ CAA**  
05 Nissan Altima, 2.5S 120 000 km, 7695\$  
05 Pontiac Wave, manuelle 48 600 km, 4995\$  
04 Tiburon SE, automatique 118 000 km, 7495\$  
03 Corolla LE, automatique 77 100 km, 6995\$  
01 Suzuki Esteem automatique, 137 000 km, 2795\$  
**AUTOTECH 819 692-2039**

HONDA Civic, manuelle, noire, 1996, 210 000km, 1200\$. 819 373-9401

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
OLDSMOBILE Royale Night 1995, 3.8L, 115 000km, 1600\$; Plymouth Voyager 1991, 3.3L, 950\$. 380-7811

PONTIAC G5, 2006 à 2009, 69 en inventaire à partir de 5 995\$ jusqu'à 13 989\$, de 1 732 km à 89 766 km. **gmoptimum.com/G5**

SATURN SL1, 94, automatique, propre, 150 000 km, 600\$. 819 373-9401.

TOYOTA Camry, 1995 transmission défectueuse, pour pièces ou route, 600\$. 819 384-9790.

TOYOTA Corolla 97, 145 000 km, climatiseur, automatique, 2800\$, 819 285-2310.

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
VOLKSWAGEN Jetta 1999, noire, 178 000 km, automatique, toit ouvrant, sièges chauffants, excellente condition, 4995\$. 819 539-0054

**626** Camionnettes à vendre

CHEVROLET Silverado 2004 à 2010, 103 en inventaire à partir de 10 995\$ jusqu'à 48 995\$, de 279 km à 147 500 km inspectés, garantis et certifiés. **gmoptimum.com/Silverado**

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
DODGE Ram 1500, 1998, très propre, mécanique A-1. 819 379-5549

FORD F-250, diesel 2004, tout équipé pour Fifthwheel, 18 800\$. 819 537-4960

GMC Sierra, 2005 à 2010, 80 en inventaire à partir de 13 500\$ jusqu'à 44 995\$, de 2622 km à 111 791 km **gmoptimum.com/Sierra**

**629** Pièces et accessoires

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
4 pneus d'hiver Nordic Winter Track, 185-75R14, 150\$. 4 pneus d'hiver King Star Winter Radial, 175-70R13, 125\$. 4 roues pour Pick Up Chevrolet 2001, 6 écrous, 100\$; le tout négociable. 819 229-1576 le soir

**4 PNEUS D'HIVER USAGÉS**  
aussi roues usagées  
13 po. - 4 pneus 100\$ et + 14 po. - 4 pneus 125\$ et + 15 po. - 4 pneus 150\$ et + 16 po. - 4 pneus 175\$ et + 235-65R17 et 235-55/R18 auto, jeep, camion  
819 538-8893 code 4144

4 pneus hiver montés sur jantes, 17 po. (Ford), bon prix. 819 375-4548

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
**4 PNEUS HIVER**  
Toyo 15 po, 3000 km, 300\$. 819 379-0590

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
ABRI d'auto, ShelterLogic, 3.7 mètres x 6,1 x 2,4, achetée neuve en 2009, parfaite condition, 250\$. 819 537-0912, 819 247-1293

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
**ENTREPOT DU PNEU,**  
pneus usagés, toutes dimensions, tous garantis. **Trois-Rivières :** 819 377-7272, 819 373-4655 **Shawinigan :** 819 537-1777 **Louiseville :** 819 228-1122 **Nicolet :** 819 293-4411

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
PNEUS, Good Year Nordic, 1 hiver d'usure, P19560R15 325\$. 819 293-5002.

**CE QUI FAIT LA FORCE DES PETITES ANNONCES**  
Le Nouvelliste  
Publiées chaque jour  
(Pour une fréquence rapide et élevée auprès des consommateurs)

**700 SPORT - PLEIN AIR VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**721** Tout terrain

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
YAMAHA 225, 3 roues, très propre. 819 376-0427

**728** Caravanes, motorisés

**LIQUIDATION VR**  
60 rue du Parc, sortie 203 nord, en bordure de l'autoroute 40. **FIFTH WHEEL**  
07 Rockwood RLF, 24 pi, 19 995\$  
03 Laredo 28RE, 19 495\$  
03 Jayco Quest, 25pi, 12 995\$

**ROULOTTES**  
11 V-Cross, 24pi, 23 995\$  
07 Flagstaff 14pi, Micro, 12 995\$  
04 Dutchman 25pi, 11 495\$

**HYBRIDE**  
08 Jayco, 17 pi, 11 995\$  
05 Jayco, 23 pi, 14 995\$  
03 Starcraft, 19 pi, 9995\$  
**+ de 60 modèles en inventaire**  
**Appelez-nous**  
819 371-2020, sans frais: 1-877-341-2020

**800 AVIS**

**842** Encans

**NOUVELLE ANNONCE**  
\*\*\*\*\*  
**ENCAN SAINT-BONIFACE**  
Toujours ouvert. Vendeurs samedi 30 octobre, Pat et Alex, lundi 1er novembre Jos Linteau. Information: Guy ou Gaston 819 536-9018

Grâce à vos dons, l'Armée du Salut est le plus important fournisseur non gouvernemental de services sociaux au Canada.

900 000 personnes aidées » 2,5 millions de repas servis  
5 000 lits disponibles pour les sans-abri tous les soirs

Armée du Salut  
770, boulevard Saint-Maurice, Trois-Rivières (Québec) G9A 3P6  
1-877-488-4222 » www.armeedusalut.ca

Un don d'espoir pour la vie

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS

**BARIL, Mme Cécile**  
82 ans, Gentilly

**BÉCOTTE LAVIGNE, Mme Georgette**  
93 ans, Gentilly

**BISSON PÉPIN, Mme Pauline**  
91 ans, Grand-Mère

**BOISVERT, M. Robert**  
Trois-Rivières

**BOISVERT, Mme Denise**  
54 ans, Shawinigan-Sud

**BOURNIVAL DESAULNIERS, Mme Irma**  
85 ans, Saint-Thomas-de-Caxton

**DENONCOURT, M. Maurice L.**  
93 ans, Trois-Rivières

**DESHAIES, Mme Odette**  
45 ans, Dolbeau-Mistassini

**DUFRESNE BUREAU, Mme Berthe**  
86 ans, Trois-Rivières

**FAFARD, M. Gilbert**  
89 ans, Louiseville

**FILTEAU DUBOIS, Mme Madeleine**  
78 ans, Trois-Rivières

**GENDRON, M. Claude**  
75 ans, Sainte-Anne-de-la-Pérade

**JOURDAIN, M. Ernest**  
83 ans, Shawinigan

**LAMOTHE, M. Jean-Claude**  
68 ans, Trois-Rivières

**LAMPRON TRAHAN, Mme Monique**  
70 ans, Yamachiche

**LANDRY RODRIGUE, Mme Hélène**  
78 ans, Trois-Rivières

**LAVOIE, M. Louis-Philippe**  
74 ans, Notre-Dame-de-Montauban

**MORASSE, M. Fernand**  
88 ans, Saint-Gregoire

**PARKS BOURASSA, Mme Georgette**  
86 ans, Trois-Rivières

**RIQUIER, Mme Marie-Josée**  
40 ans, Trois-Rivières

**ROBERGE, M. Martin**  
86 ans, Trois-Rivières

**SAVIGNAC, M. Arthur**  
85 ans, Trois-Rivières

**ST-PIERRE, M. Jean**  
68 ans, Trois-Rivières

**TROTTIER, M. Viateur**  
74 ans



**BÉCOTTE  
LAVIGNE**

**MME GEORGETTE  
1917 - 2010**

Au Centre d'hébergement Fortierville, le 25 octobre 2010, est décédée à l'aube de ses 93 ans, Mme Georgette Bécotte, épouse de feu Patrick Lavigne, demeurant à Gentilly.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Funérarium L. Gaston Gaudet inc.**  
2415, boul. Bécancour  
Bécancour  
(secteur Gentilly)

Heures d'accueil : vendredi de 19 h à 21 h 30, samedi, jour des funérailles, à partir de 9 h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 10 h 30 en l'église de Gentilly suivies de l'inhumation au cimetière paroissial**

L'ont précédée ses frères et soeurs : Alcide, Jeanne, Paul, Suzanne, Margot et Raymond.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : René (Ghislaine Côté), Lina (Guy Rémillard), Pierre (Lyse Doyon), Claire, Guy (Myriam Gilbert), Louis (Danielle Pellerin), Sylvain (Monique Leblanc); ses 18 petits-enfants et 26 arrière-petits-enfants; sa soeur, Rose (97 ans); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Bois de Rose et du Centre d'hébergement Fortierville, pour les bons soins prodigués dans la dernière étape de sa vie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Renseignements : (819) 297-2928. Télécopieur : (819) 297-2727.

Courriel : info@lgastongaudet.ca  
Site internet : www.lgastongaudet.ca



**BISSON  
PÉPIN**

**MME PAULINE  
1919 - 2010**

À l'unité des soins palliatifs du CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, dans la sérénité, le 19 octobre 2010, est décédée à l'âge de 91 ans et 3 mois, Mme Pauline Bisson, épouse de feu M. Gérard Pépin, demeurant à Grand-Mère.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Coopérative funéraire de la Mauricie**  
1250, 6e Avenue  
Grand-Mère

Heures d'accueil : vendredi de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à partir de 10 h 30.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 13 h 30 en l'église Saint-Paul de Grand-Mère.**

**L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Paul de Grand-Mère.**

Notre mère laisse dans le deuil ses enfants : Michèle (Martin Veillette), Serge et Suzanne (Guy Therrien); ses petits-enfants : Stéphane, Geneviève, Marie-Christine, Isabelle, Michel, Nathalie et Gabrielle; ses arrière-petits-enfants : Étienne, Mathis, Ludovic, Océane, Édouard, Samantha, Raphaël, Anthony, Ethan, Olivier, Naomie et Samuel; ses belles-soeurs et beaux-frères : Jeannette, o.s.u., Anne-Marie (feu Gaston Doucet), Gertrude (feu Georges Marchand), Rachel (Roger Lafrenière), Thérèse (feu Léo Lépine), Jean-Marie Gélinas, Claire Viau (feu Charles Bisson); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les enfants désirent témoigner leur

profonde reconnaissance aux propriétaires de la Résidence Johanne et Gilles et à tout le personnel qui a oeuvré auprès de leur mère depuis 5 ans, avec beaucoup d'amour et de respect. Nous désirons témoigner notre reconnaissance à l'équipe de l'unité des soins palliatifs du CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, ainsi qu'au Dr André Jacques et au Dr Léveillé, urgentologue, pour les bons soins.

Renseignements : (819) 538-8555. Télécopieur : (819) 537-8829.

Courriel : coopfuneraire.mauricie@qc.aira.com  
Site internet : www.cooperatifunerairemauricie.com

**Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec.**



**BOISVERT  
MME DENISE**

**1956 - 2010**

Au CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, le 25 octobre 2010, est décédée à l'âge de 54 ans et 7 mois, Mme Denise Boisvert, fille de feu M. Édouard Boisvert et de Mme Marie-Claire Rivard, demeurant à Shawinigan-Sud, autrefois de Sainte-Flore. La direction des funérailles a été confiée à la :

**Coopérative funéraire de la Mauricie**  
1250, 6e Avenue  
Grand-Mère

La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église, samedi à partir de 10 h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 11 h en l'église Sainte-Flore de Grand-Mère.**

**L'inhumation aura lieu au cimetière Sainte-Flore de Grand-Mère.**

L'a précédée son frère, Raymond. Denise laisse dans le deuil sa mère, Marie-Claire Rivard (feu Édouard Boisvert); son frère, Roger (Francine Mercier) et leur fils Stéphane Boisvert (Julie Audet); ses soeurs : Lise (Jean-Guy Girard et sa famille) et Claire (Pierre Lupien); son ami, Jean-Pierre Lampron; ses nièces : Marie-Ève Lacombe (Joël Mercier) et Joanie Lacombe (Dan Bégin); ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel du CLSC de Shawinigan, de la Résidence Saint-Sauveur, à toute l'équipe des soins palliatifs du CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, ainsi qu'au Dr Michel Touisant et Cécile, pour les bons soins prodigués.

En sa mémoire, vous pouvez offrir un don à Albatros 04 ou à l'Institut de cardiologie de Montréal. Renseignements : (819) 538-8555. Télécopieur : (819) 537-8829.

Courriel : coopfuneraire.mauricie@qc.aira.com  
Site internet : www.cooperatifunerairemauricie.com

**Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec.**



**BOISVERT  
M. ROBERT  
1947 - 2010**

À la Maison Albatros de Trois-Rivières, le 20 octobre 2010, nous a quittés M. Robert Boisvert, fils de feu Marcel Boisvert et de feu Marguerite Paquin, demeurant à Trois-Rivières (secteur Pointe-du-Lac). Comme il était très attaché et fier de vivre à Trois-Rivières (secteur Pointe-du-Lac), la famille accueillera parents, ami(e)s et voisins à la :

**Salle Léo Arbour**

**du Moulin seigneurial de Pointe-du-Lac le samedi 30 octobre 2010 de 14 h à 17 h**

afin de se recueillir et de philosopher simplement comme Robert aurait aimé.

Ceux et celles qui le désirent pourront rendre un dernier hommage à Robert en partageant avec nous tous les bons moments passés avec lui. Robert laisse dans le deuil sa conjointe, Johanne Héroux; sa fille, Mélisande Fortin-Boisvert (Mathieu Ouellet); ses petites-filles adorées : Anne et Alice; la mère de sa fille, Janine Fortin; plusieurs autres parents des familles Boisvert, Paquin, Héroux ainsi que de nombreux ami(e)s et bons voisins qui appréciaient son humour et sa grande passion pour la vie.

Un grand merci au Dr Y. Laurent Godbout, au pharmacien Daniel Paquette, au personnel de la Maison Albatros ainsi qu'à l'équipe des soins à domicile du CLSC de Trois-Rivières, pour les soins prodigués avec amour. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Albatros (2325, 1<sup>re</sup> avenue, Trois-Rivières, Qc G9A 5L6) ou au : www.maisonalbatros.com

Pour renseignements ou marques de sympathie :

condoleancesrobertboisvert@yahoo.ca  
**Résidence funéraire St-Louis**  
Site internet : www.maisonstlouis.ca

**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**BOURNIVAL  
DESAULNIERS  
MME IRMA  
1925 - 2010**

*Elle vit au plus profond de notre coeur et pour la revoir...il suffit de fermer les yeux !*

Entourée de tous ses enfants, au CHRTR, pavillon Sainte-Marie, le 21 octobre 2010, est décédée paisiblement à l'âge de 85 ans et 4 mois, Mme Irma Desaulniers, épouse de feu Aimé Bournival, demeurant à Saint-Thomas-de-Caxton.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Salle paroissiale de Saint-Thomas-de-Caxton**  
401, Avenue Principale  
Saint-Thomas-de-Caxton

Heures d'accueil : vendredi soir de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à partir de 13 h 30.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 15 h en l'église de Saint-Thomas-de-Caxton.**

**L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Thomas-de-Caxton.**

La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Conrad (Danielle Lemay), Françoise (Pierre Castonguay), Réjean (France Boisvert), Denis (Micheline Héroux), Clément (Doris Villemure), Jean-Pierre (Alejandro Cuevas), Alain (Lise Rock), Thérèse (feu Yves Bergeron), Marc (Johanne Ricard), Luc (Hélène Lefebvre); ses petits-enfants : Julie Bournival (Matthew Sigouin), David Bournival (Jérôme Laflamme), Eric Bournival (Karine Duval), Chris-

tian Bournival, Sylvain Bournival, Martin Bournival (Évelyne Ferron), Sylvie Bournival (Eric Landry), Isabelle Bournival (Marc-André Déry), Mathieu Bournival, Marie-Ève Bournival (Sylvain Perron), Tommy Bournival (Annabelle Harper), Roxanne Bournival, Alexandre Bournival (Gabrielle Cyr), Dany Bournival et Anthony Bournival; ses arrière-petits-enfants : Lorie-Jane, Derek, Maely et Alexis; ses soeurs et frères : Cécile Desaulniers (Henri Paquette), Wellie Desaulniers (Georgette Bellemare), Marie-Rose Desaulniers (Marcel Marcotte), Aimé Desaulniers (Fleurlette Boisvert), Jeannette Desaulniers (feu Laurent Dupuis), Armand Desaulniers (Lucille Bellemare), Denise Desaulniers (feu Bruno Lacerte) et Thérèse Desaulniers; son beau-frère et sa belle-soeur, Rosaire Bournival (Madeleine Levasseur); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire remercier le Dr Daniel Gélinas et l'infirmier Steve Poudrier, de même que sa soeur Denise D. Lacerte, pour toutes les bonnes attentions et les soins prodigués.

Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Fabrique de Saint-Thomas-de-Caxton.

Direction : **Résidence funéraire St-Louis**  
Renseignements : (819) 296-3962. Télécopieur : (819) 228-3345.

Courriel : condoleances@maisonstlouis.ca  
Site internet : www.maisonstlouis.ca  
**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**DENONCOURT  
M. MAURICE L.  
1916 - 2010**

Le 25 octobre 2010, est décédé à l'âge de 93 ans, M. Maurice L. Denoncourt, époux de feu Mme Pauline Mathieu, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s à :

**La Maison Darche**  
505, Curé-Poirier Ouest  
Longueuil

Heures d'accueil : samedi (30 octobre) de 14 h à 17 h.

**Les funérailles seront célébrées le samedi 6 novembre 2010 à 13 h 30 en la Cathédrale de Trois-Rivières 362, rue Bonaventure**

Le jour des funérailles, la famille se rendra directement à l'église pour l'heure de la célébration.

**L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis de Trois-Rivières**

Il laisse dans le deuil ses enfants : feu Guy, Jacques (Carmen-Rosa Rueda), Nathalie et Paule; sa petite-fille, Laurence; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel du 4<sup>e</sup> étage du Bellagio (résidence pour personnes âgées de Longueuil). Renseignements : (450) 463-1900



**BARIL  
MME CÉCILE**

Au CHRTR, pavillon Sainte-Marie, le 26 octobre 2010, est décédée à l'âge de 82 ans, Mme Cécile Baril, épouse de feu René Provencher, demeurant à Gentilly.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Funérarium L. Gaston Gaudet inc.**  
2415, boul. Bécancour  
Bécancour  
(secteur Gentilly)

Heures d'accueil : jeudi de 19 h à 22 h, vendredi, jour des funérailles, à partir de 13 h.

**Les funérailles auront lieu le vendredi 29 octobre 2010 à 15 h en l'église de Gentilly suivies de l'inhumation au cimetière paroissial**

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Louise (Claude Houle), Jean et Jocelyne; ses petits-enfants : Christine (Emmanuel) et Sylvain (Valérie); ses frères : Henri-Paul (Georgette Houle), feu Florin (Rose-Ange Déry) et Claude, prêtre; ses belles-soeurs et son beau-frère : Noël Provencher (Georges-Étienne Blouin) et Soeur Mariette Provencher; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements : (819) 297-2928. Télécopieur : (819) 297-2727.

Courriel : info@lgastongaudet.ca  
Site internet : www.lgastongaudet.ca

*Clinique F.P.M.V. (Familiale pour mieux vivre)*

**Maison Albatros Trois-Rivières inc.**

**Aide à la famille dont un proche est atteint d'une maladie grave. Partage et soutien Si l'expérience vous intéresse...**

**2325, 1<sup>re</sup> Avenue, Trois-Rivières (QC) G8Z 2X4**

**819 375-3323**

# NÉCROLOGIE



**DESHAIES  
MME ODETTE**

À son domicile, le 27 octobre 2010, est décédée à l'âge de 45 ans et 10 mois, Mme Odette Deshaies, conjointe de M. Jacques Desbiens, fille de feu M. Roger Deshaies et de feu Mme Marie-Claire Lacourse, demeurant à Dolbeau-Mistassini. La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Funérarium Hébert et fils**  
1702, rue des Pins  
Dolbeau-Mistassini  
Heures d'accueil : vendredi de 9 h à 12 h, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à partir de 9 h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 11 h en l'église Sainte-Thérèse d'Avila (secteur Dolbeau)**

Après la cérémonie religieuse, la défunte sera confiée au Crématorium Hébert et fils de Roberval.

**Les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Sylvestre à une date ultérieure**

Elle laisse dans le deuil outre son conjoint, M. Jacques Desbiens, ses enfants : Matthew, Christopher (Christine Lemay) et Marc-Antoine; ses frères et sœurs : feu Marius, Gilbert (Micheline Beaubien), Diane (Léo Morin), Gérald (Denise Rivard), Nicole (René Boudreault), Louise (feu Donald Dargy), Suzanne (Gérard Giguère), Luce (Yves Sauvageau), Georges, Jean et feu Yves; ses beaux-parents : M. Maurice Desbiens et Mme Madeleine Lavoie; ses belles-sœurs et beaux-frères : Guylaine (Guy Desgagné), Christine (Pierre Tremblay), feu Pierre, feu Daniel, Luc, Éric (Jonathan Brière) et Pascale (Rémi Noël); ses oncles et tantes des familles Desbiens, Lavoie, Deshaies et Lacourse; ses cousins et cousines ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille désire remercier les proches, confrères et consœurs du CSSS Maria-Chapdelaine, pour les bons soins prodigués.

Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer. Renseignements : (418) 276-1411 ou (418) 276-8026. Télécopieur : (418) 276-2057. Courriel : info@hebertetfils.com Site Internet : www.hebertetfils.com **Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**DUFRESNE  
MME BERTHE  
BUREAU**

À Trois-Rivières, le 13 octobre 2010, est décédée à l'âge de 86 ans, Mme Berthe Bureau, épouse du Dr Yves Dufresne, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Centre Funéraire Rousseau**  
445, des Volontaires  
Trois-Rivières  
Heure d'accueil : samedi, jour des funérailles, à partir de 12 h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 13 h 30 en la Cathédrale de Trois-Rivières de la paroisse**

**Immaculée-Conception. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis.**

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, Dr Yves Dufresne; ses fils : Yves Jr (Irina Podnebesova Bykovskaia), Bernard (Michèle Lefebvre); ses petits-enfants : Benoît, Mathieu et Mélanie Dufresne; ses

beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel du 4<sup>e</sup> étage du pavillon Sainte-Marie du CHRTR.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (1491, boul. des Forges, Trois-Rivières Qc G8Z 1T7). Renseignements : (819) 374-6225. Condoléances par télécopieur : (819) 374-6227.

www.centrouseau.com/avis\_decès.htm **Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**FAFARD  
M. GILBERT  
1920 - 2010**

À la Résidence Avellin-Dalcourt de Louiseville, le 26 octobre 2010, est décédé à l'âge de 89 ans et 11 mois, M. Gilbert Fafard, époux de Jeannine Pichette, demeurant à Louiseville. La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Résidence funéraire St-Louis**  
30, rue Saint-Marc  
Louiseville

Heure d'accueil : samedi, jour des funérailles, à partir de 9 h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 11 h en l'église de Louiseville.**

**Les cendres seront déposées au columbarium St-Louis de Louiseville.**

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, Jeannine; ses enfants : Luc (Francine Samson), Diane (Paul Burman); sa petite-fille, Isabelle Fafard (Éric Bordeleau); ses petits-fils : Raphaël et Alexis; ses sœurs et frères : Oliva Fafard (feu Dollard Mousseau), Robert Fafard (Lucia Godin), Monique Fafard (feu Maurice Gervais) et Louis-Joseph Fafard (feu Solange Frappier); son beau-frère et ses belles-sœurs : Victorin Pichette (Rita Leblanc), Carmelle Pichette (Jean Dupuis), Denise Pichette (Pierre Héroux) et Rita Pichette (Yvon Doyon); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille désire témoigner toute sa reconnaissance au personnel du service à domicile du CLSC et à toute l'équipe de l'aile 6 de la Résidence Avellin-Dalcourt, pour les bons soins prodigués.

Des dons à la Fondation du CSSS de Maskinongé seraient grandement appréciés.

Renseignements : (819) 228-3335. Télécopieur : (819) 228-3345.

Courriel : condoleances@maisonstlouis.ca Site internet : www.maisonstlouis.ca **Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**

**aidez-nous.**  
1 800 361-9643  
www.leucan.qc.ca

**leucan**  
Association pour les enfants atteints de cancer

**LETTRAGE DE MONUMENTS ET PHOTOS SUR MONUMENTS**  
6082, boul. des Hêtres, Shawinigan  
819 539-5050  
sans frais 1 877 507-5051  
MARJOLAINE TRUDEL 819 537-5903  
YVON CROTEAU  
REPRÉSENTANT  
HENRIETTE TREMBLAY 819 523-7492  
RÉGION DE LA TUQUE  
monumentstrudel@cgocable.ca

**LES MONUMENTS**  
**Trudel INC.**  
MANUFACTURIER DE MONUMENTS



**FILTEAU  
DUBOIS  
MME MADELEINE  
1932 - 2010**

À Trois-Rivières, le 21 octobre 2010, est décédée à l'âge de 78 ans, Mme Madeleine Dubois, épouse en premières noces de feu Marcel Filteau et en secondes noces de feu Fred Saad, demeurant à Trois-Rivières (secteur Cap-de-la-Madeleine).

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Complexe funéraire J.D. Garneau**  
274, rue Saint-Laurent  
Trois-Rivières  
(secteur Cap-de-la-Madeleine)

Heure d'accueil : samedi, à partir de 9 h.

**Une prière sera dite le samedi 30 octobre 2010 à 11 h 15 au complexe funéraire.**

**L'inhumation aura lieu au cimetière Sainte-Marie-Madeleine ultérieurement**

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lucie (Serge Gauvin), Dany (Manon Blais), Guylaine (Denis Diamond) et Marise (Gaétan Daviault); ses petits-enfants : Sébastien, Jonathan, Yannick, Mélina, Stéphanie et Andrew; son arrière-petite-fille, Coralie; ses sœurs : Doris et Jacqueline; sa belle-sœur, Monique; ainsi que ses neveux, nièces et plusieurs autres parents et ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance à toutes les personnes qui lui ont apporté soin et réconfort.

Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

Renseignements : (819) 376-3731 ou pendant les heures d'ouverture du salon : (819) 376-3732.

Condoléances par télécopieur : (819) 376-3715. Courriel : jdgarnau@arborbmemorial.com Site internet : www.avisdedecès.ca

**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**GENDRON  
M. CLAUDE  
1934 - 2010**

Au CHRTR, pavillon Sainte-Marie, le 23 octobre 2010, est décédé à l'âge de 75 ans, M. Claude Gendron, époux de feu Annette Leblanc, demeurant à Sainte-Anne-de-la-Pérade.

La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église, samedi à partir de 11 h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 12 h en l'église de Saint-Casimir**

Direction des funérailles : **Maison Roland Hivon inc.**  
225, rue Principale  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

Il laisse dans le deuil ses enfants : Michèle (Christian Hivon), Guy (Lucie Massicotte), Lyne (Carlos Nunes), Claude (Jacques Synnot), Nathalie (Olivier Leblanc); 7 petits-enfants : Karl (Line Leblanc), Alexandra, Lydia, Vicky, Vincent, Charles et Elizabeth; un arrière-petit-fils, Izack; son frère, ses sœurs, beaux-frères et

belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Veillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à l'association de votre choix.

Renseignements : (418) 325-2462. Condoléances par télécopieur : (418) 325-3566.

Courriel : rolandhivon@videotron.net **Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**JOURDAIN  
M. ERNEST**

À la Résidence Dr-Joseph-Garceau de Shawinigan, le 20 octobre 2010, est décédé à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Ernest Jourdain, époux de feu Yolande Martel, demeurant à Shawinigan, autrefois de Grand-Mère.

La famille accueillera parents et ami(e)s au : **Complexe funéraire Michel Léveillé**  
152, 6e Avenue  
Grand-Mère

Heures d'accueil : vendredi de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à partir de 13 h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 15 h en l'église Saint-Paul de Grand-Mère.**

**L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis de Grand-Mère.**

Il laisse dans le deuil ses enfants : Robert (Francine Boisvert), Louise (Michel Bédard), Serge (Marcelle Lemieux) et France (Pierre Beauséjour); ses petits-enfants : Véronique, Élisabeth-Anne, Catherine, Frédéric, Andrée-Anne, Ariane, Évelyne, Karina et Audrey; ses arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs et beaux-frères : Yvette Vennes (feu Lionel Jourdain), Thérèse Julien (feu Paul Jourdain), Pauline Jacob (feu René Martel), Geneviève Martel (Jos Vaugeois), Jean-Denis Martel (feu Gracia Cossette), Pauline Martel (feu Jean-Paul Trudel) et Thérèse Martel (Jean-Marie Bédard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s particulièrement Norman Catto.

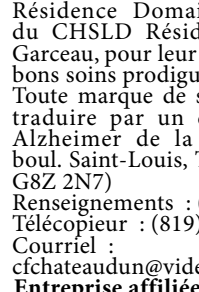
La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel de la Résidence Domaine du Parc et du CHSLD Résidence Dr-Joseph-Garceau, pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer de la Mauricie (1765, boul. Saint-Louis, Trois-Rivières, Qc, G8Z 2N7)

Renseignements : (819) 538-5858. Télécopieur : (819) 533-4277.

Courriel : cfchateaudun@videotron.ca

**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**LAMOTHE  
M. JEAN-CLAUDE  
1942 - 2010**

À son domicile, le 23 octobre 2010, est décédé subitement à l'âge de 68 ans, M. Jean-Claude Lamothe, fils de feu M. Onil Lamothe et de feu Mme Georgette Rheault, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Coopérative funéraire de la Mauricie**  
205, rue Rochefort  
Trois-Rivières  
(secteur Cap-de-la-Madeleine)

Heures d'accueil : samedi, jour de la célébration, de 11 h 30 à 14 h 30.

**Une liturgie de la Parole**

**sera célébrée le samedi 30 octobre 2010 à 14 h à la coopérative funéraire.**

**L'inhumation aura lieu au cimetière Sainte-Famille.**

Le défunt laisse dans le deuil ses sœurs et son frère : Marie-Paule (Luc Trépanier), Roger (Yolande Dupuis), Denise (Roger Bruneau), Marie-Andrée (Raymond Rheault); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements : (819) 370-2883. Télécopieur : (819) 537-8829.

Courriel : coopfuneraire.mauricie@qc.aira.com Site internet : www.cooperativefunerairemauricie.com

**Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec.**



**LAMPRON  
TRAHAN  
MME MONIQUE  
1939 - 2010**

Au CSSS de la MRC de Maskinongé, le 17 octobre 2010, est décédée à l'âge de 70 ans et 11 mois, Mme Monique Trahan, épouse de feu André Lampron, demeurant à Yamachiche. La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Résidence funéraire St-Louis**  
160, rue de Carufel  
Yamachiche

Heures d'accueil : vendredi soir de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à partir de 9 h 30.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 11 h en l'église paroissiale de Yamachiche.**

**L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Yamachiche.**

La précédente son fils, Sylvain et son époux, André.

La défunte laisse dans le deuil son ami, Denis Magny; ses filles : France (Michel Marcouiller), Johanne (Claude Desaulniers), Sylvie (Alain Malbeuf); ses petits-enfants : Nancy Marcouiller (Keven Savard), Dany Marcouiller (Évelyne Lacerte), Suzie Marcouiller (Pierre-Luc Champagne), Éric Desaulniers, Sarah et Steven Malbeuf; sa sœur et ses frères : Denise Trahan (Gilles Duhaime), Claude Trahan (Jacqueline Bournival), Normand Trahan (feu Jacqueline Labrie) (Cécile Plouffe); ses beaux-frères et belles-sœurs : Germain Lampron (Thérèse Bellemare), René Ricard (feu Jeanne-Mance Lampron) (Pierrette Bastien), Fernande Lampron (feu Lucien Rivard), feu Claude Lampron (Nicole Lysight), Réjeanne Lampron, Jean-Noël Lampron (Marielle Alarie), Louise Lessard (Gabriel Chevalier), Louise Lampron (Roger Bellemare), feu Jean-Louis Lampron (Carmen Lessard), Murielle Lampron (feu Jean-Paul Proulx), Jeannine Lampron (feu Marcel Moreau); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier sincèrement le Dr Paul Ricard, pour les très bons soins et toutes les bonnes attentions.

Renseignements : (819) 296-3962. Télécopieur : (819) 228-3345.

Courriel : condoleances@maisonstlouis.ca Site internet : www.maisonstlouis.ca

**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**

## DÉCÈS

**Le Nouvelliste**  
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE  
cyberpresse.ca

Communiquez avec votre directeur de funérailles, il nous transmettra vos avis de décès.

# NÉCROLOGIE



**LANDRY  
RODRIGUE  
MME HÉLÈNE  
1932 - 2010**

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 20 octobre 2010, est décédée à l'âge de 78 ans, Mme Hélène Landry, épouse de feu M. Jean-Noël Rodrigue, demeurant à Trois-Rivières (secteur Cap-de-la-Madeleine). La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Complexe funéraire J.D. Garneau**  
274, rue Saint-Laurent  
Trois-Rivières  
(secteur Cap-de-la-Madeleine)  
Heure d'accueil : samedi, jour de la célébration, à partir de 11 h.

**Une cérémonie aura lieu le samedi 30 octobre 2010 à 14 h en la chapelle du complexe funéraire. L'inhumation aura lieu au cimetière Sainte-Marie-Madeleine.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lucie (Louis Langevin) et Nathalie (Christian Chaumont); ses petits-enfants : Éric, Claudie et Camille Rodrigue-Langevin, Olivier, Edwin et Léandre Chaumont-Rodrigue; sa soeur, Henriette; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

La famille désire remercier tous ses fidèles amis, pour leur présence et leur soutien.

Des dons à la Fondation CHRTR, pavillon Sainte-Marie seraient appréciés.

Renseignements : (819) 376-3731 ou pendant les heures d'ouverture du salon : (819) 376-3732.  
Condolances par télécopieur : (819) 376-3715.  
Courriel : jdgarnau@arbormemorial.com  
Site internet: www.avisdedeces.ca

**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**LAVOIE  
M.  
LOUIS-PHILIPPE  
1936 - 2010**

Au CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, le 26 octobre 2010, est décédé à l'âge de 74 ans, M. Louis-Philippe Lavoie, fils de feu M. Joseph B. Lavoie et de feu dame Eva Petitclerc, demeurant à Notre-Dame-de-Montauban. La famille recevra les condoléances à la :

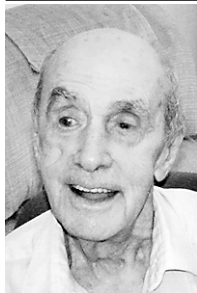
**Coopérative funéraire de la Rive-Nord**  
420 Principale  
Notre-Dame-de-Montauban  
Heures d'accueil : vendredi de 19 h à 21 h 30, samedi à partir de 11 h  
**Un service religieux sera célébré le samedi 30 octobre 2010 à 14 h en l'église de Notre-Dame-de-Montauban. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.**

Il est allé rejoindre ses parents; ses soeurs : Georgette et Marie; son frère, Édouard.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel du 4<sup>e</sup> étage ainsi qu'au personnel de l'unité des soins palliatifs Dr-Gaston-Brunelle du CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, pour les bons soins prodigués. Une attention spéciale au personnel de la Résidence Lisette Marchand de Saint-Tite, pour leur dévouement.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Albatros Centre-Mauricie. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.

Renseignements : (418) 268-3575.  
Télécopieur : (418) 268-3852.  
Courriel : coop.rivenord@globetrotter.net  
Site internet : www.cooprivenord.com  
**Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec.**



**MORASSE  
M. FERNAND  
1922 - 2010**

Au CHRTR, le 27 octobre 2010, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Fernand Morasse, époux de feu Mme Claire Fournier, demeurant à Saint-Grégoire, autrefois de Sainte-Sophie-de-Lévrard. La famille recevra les condoléances au :

**Salon funéraire Soucy et fils**  
178, Saint-Antoine  
Sainte-Sophie-de-Lévrard  
Heures d'accueil : samedi de 9 h 30 à 14 h 20.

**Un service religieux sera célébré le samedi 30 octobre 2010 à 14 h 30 en l'église de Sainte-Sophie-de-Lévrard**

Il laisse dans le deuil ses enfants : Normand, Ginette (Laurent Jacques), Michel (Hélène Provencher), Claude (Sylvie Massicotte), France (Jean Tousignant) et Lorraine; ses petits-enfants : Dominique, Caroline, Mylène et leur mère Jocelyne Bordeleau, Geneviève, Maryse, Martin, Annie, Michel Jr, Mathieu, Maxime, Francis, Nancy, Éric et François; ses 10 arrière-petits-enfants; ses frères, sa soeur et leur conjoint(e); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Fournier; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement le personnel de la Résidence Villa Domaine ainsi que Mme Diane Cyrenne.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.  
Renseignements : (819) 356-2519.  
Télécopieur : (819) 356-2727.  
Courriel : jcsoucy@lino.com



**PARKS  
MME GEORGETTE  
BOURASSA**

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 21 octobre 2010, est décédée à l'âge de 86 ans et 9 mois, Mme Georgette Bourassa, épouse de feu Glenn-Arthur Parks, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Centre Funéraire Rousseau**  
445, des Volontaires  
Trois-Rivières

Heure d'accueil : samedi, jour des funérailles, à partir de 12 h.  
**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 15 h en l'église Notre-Dame-des-Sept-Allégresses de la paroisse Immaculée-Conception. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis.**

La précédente sa fille, Sandra. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Claudia (Ernest Thomas), Glenn Jr (Edith Blackburn), Maureen (Serge Duval); ses petits-enfants : Melissa Duval (Martin Turcotte), Kevin Duval (Christine Baril); son arrière-petite-fille adorée chérie, Sarah-Jane; ses belles-soeurs et beaux-frères : Hélène Stogaitis, Yvette Chamberland- Bourassa, Alison Rodd,

Clifford Choquette, Claire Trempe-Parks, Jackie Valiquette-Parks et Ruth Armstrong- Parks; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire témoigner toute sa reconnaissance au Dr Henri Ouellet ainsi qu'au personnel des soins à domicile du CLSC.

Des dons à l'Association pulmonaire du Québec (222-855, Sainte-Catherine Est, Montréal Qc H2L 9Z9) seraient appréciés.  
Renseignements : (819) 374-6225.  
Condolances par télécopieur : (819) 374-6227.  
www.centrerousseau.com/avis\_deces.htm

**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**RIQUIER  
MME  
MARIE-JOSÉE  
1969 - 2010**

Entourée en pensée et de la présence de sa famille et de tant de gens, Marie-Josée est décédée à l'âge de 40 ans, le 26 octobre 2010, au CHRTR pavillon Sainte-Marie.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Résidence funéraire St-Louis**  
11840, rue Notre-Dame-Ouest  
Trois-Rivières  
(secteur Pointe-du-Lac)

Heures d'accueil : vendredi soir de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à partir de 9 h 30.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-la Visitation de Trois-Rivières (secteur Pointe-du-Lac)**

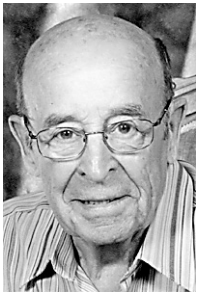
Elle continuera d'accompagner son conjoint, Mario Dumas et ses deux enfants : Anthony et Évelyne; sa mère, Denise Marchand (Michel Houle); son père, Roger Riquier (Madeleine St-Georges); sa soeur, France Riquier (Yvan Belleau) ainsi que sa filleule, Virginie et son neveu, Thomas; son frère, Steve Riquier (Karine Proulx) ainsi que son neveu, Charles; sa belle-famille : Léo-Paul Dumas (Denise Marchand); sa belle-soeur, Danielle Dumas (Raymond Laroche) ainsi que ses neveux : Mathieu et Tommy; sa belle-soeur, Johanne Dumas (Serge Desrochers) et ses neveux : Dave et Kevi; ainsi que ses tantes, oncles, cousines, cousins et de nombreux ami(e)s.

La famille désire remercier toutes les personnes impliquées par leur support auprès de Marie-Josée et de sa famille.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Renseignements : (819) 377-1991.  
Télécopieur : (819) 228-3345.

Courriel : condoleances@maisonstlouis.ca  
Site internet : www.maisonstlouis.ca  
**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**ROBERGE  
M. MARTIN  
1923 - 2010**

À son domicile, entouré de l'amour des siens, le 22 octobre 2010, est décédé à l'âge de 86 ans et 11 mois, M. Martin Roberge, époux de Mme Pauline Lamy, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Complexe funéraire J.D. Garneau**  
274, rue Saint-Laurent  
Trois-Rivières  
(secteur Cap-de-la-Madeleine)  
Heure d'accueil : vendredi, jour de la

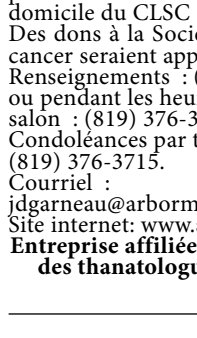
célébration, à partir de 13 h.  
**Une cérémonie aura lieu le vendredi 29 octobre 2010 à 15 h en la chapelle du complexe funéraire**

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: René (Louise Héon), Diane (Ronald Nadeau), Paul (Denyse Trépanier), Alain (Hélène Sheehan), Martine (Valère Côté), Caroline (Michel Hamelin); sa nièce, Nicole Chamberland; ses petits-enfants : Julie, François, Catherine, Martin, Nicolas, Stéphanie, Joanie, Philippe, ainsi que Eric, Marie-Claude et Catherine; ses arrière-petits-enfants : Thomas, Étienne, Alyson, Théo, Louis-Philippe, Magaly, ainsi que Gabriel, Mégane, Arthur et Maëlle; ses frères et soeurs: feu Marcel (feu Marie Huot), feu Denis (Juliette Asselin), feu Irène (feu Adelphe Rouillard), feu Suzanne (feu Henri Garneau), feu Laurette (feu Émile Roberge), Rose (feu Marcel Poudrier), Denise (feu Henri-Paul Dubé), Alberte (feu Bernard McNeil) et Gisèle; ses belles-soeurs et beaux-frères: feu Françoise Lamy (feu Léo Chamberland), feu Paul Lamy, (feu Jacqueline Mongrain), feu Rita Lamy (feu Martin Dessureault), feu Eugène Lamy (feu Marie-Paul Coursy), Albert Lamy (Marie Trudel); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance à Nathalie et au personnel des services des soins à domicile du CLSC (Chantal).

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.  
Renseignements : (819) 376-3731 ou pendant les heures d'ouverture du salon : (819) 376-3732.  
Condolances par télécopieur : (819) 376-3715.  
Courriel : jdgarnau@arbormemorial.com  
Site internet: www.avisdedeces.ca

**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**SAVIGNAC  
M. ARTHUR**

Subitement, à Trois-Rivières, le 25 octobre 2010, est décédé à l'âge de 85 ans, M. Arthur Savignac, époux de Georgette Lavigne, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Centre Funéraire Rousseau**  
445, des Volontaires  
Trois-Rivières

Heures d'accueil : vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à partir de 13 h 30.

**Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre 2010 à 15 h en l'église Saint-Sacrement de la paroisse Saints-Martyrs-Canadiens. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis.**

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, Georgette Lavigne; ses enfants : Michel (Nicole Pagé), Francine (René Douville) et Chantal; ses 2 petites-filles : Stéphanie et Alexandra Douville; son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Armand Savignac (Madeleine Duval), Cécile Savignac (feu Robert Maillette), Jeannette Savignac (André Gauthier), Jeannine Lavigne, Réjeanne Lavigne, Gaétane Lavigne (Richard Chiasson) et Louise Lavigne; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel du département hémodialyse du pavillon Sainte-Marie du CHRTR.

Renseignements : (819) 374-6225.  
Condolances par télécopieur : (819) 374-6227.

www.centrerousseau.com/avis\_deces.htm  
**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**ST-PIERRE  
M. JEAN**

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 22 octobre 2010, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Jean St-Pierre, époux de Lise Alarie, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Complexe funéraire Julien Philibert et fils inc.**  
1350, Sainte-Marguerite  
Trois-Rivières

Heures d'accueil : vendredi de 19 h à 22 h, samedi, jour de la célébration, à partir de 13 h.

**Une liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 30 octobre 2010 à 15 h au complexe funéraire. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.**

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, Lise Alarie; ses enfants : Liette (Miguel Leblanc), Denis (Vicky Lepitre); ses petits-enfants : Guillaume, Laurence, Catherine, Alexandra, Isaac et Gaëlle; sa soeur, Huguette (Tom Paspaliaris); ses belles-soeurs et beaux-frères : Marcelle, Carmen, Yolande, Marcel, Colette et Raymond; il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance à Josée ainsi qu'aux Drs Chacon et Clavel, de même qu'au personnel de l'unité 4K du CHRTR. Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Fondation CHRTR (731, Sainte-Julie, Trois-Rivières, Qc G9A 9Z9).

Renseignements: (819) 378-3838.  
Télécopieur: (819) 375-8146.  
Courriel : complexe@jphilibert.com

**Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.**



**TROTTIER  
M. VIATEUR  
1936 - 2010**

À Montréal, le 17 octobre 2010, est décédé à l'âge de 74 ans, M. Viateur Trottier, originaire de Sainte-Thècle, fils de Angéline Audy et de feu Arthur Trottier.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon :

**Alfred Dallaire Memoria**  
1120, Jean Talon Est  
Montréal

Heures d'accueil : vendredi de 15 h à 17 h et 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à partir de 10 h.

**Par la suite une réunion de prières sera célébrée le samedi 30 octobre 2010 à 13 h en la chapelle du complexe funéraire**

L'ont précédé, ses soeurs : Jeanne D'Arc, f.j. Thérèse et Pierrette.

M. Trottier laisse dans le deuil sa conjointe, Huguette Léveillé; ses enfants : Sylvain (Sylvie), France et Marie-Claire (Peter); ses petits-enfants : Yan, Jérémy, Alys et Coraly; ses beaux-fils : Daniel, Mario (Rachel), Sylvain (Danielle); sa mère, Angéline Audy; ses soeurs : Yolande (Jean-Denis), Marielle (Stevens), Ghislaine (Reynald), Gisèle (Réal) et Diane; ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements : (514) 277-7778  
Site internet : www.memoria.ca

# NÉCROLOGIE

915

Messes  
anniversaires

## MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE

Déjà un an que tu nous as quittés. Ton départ a laissé un grand vide. Tu vivras toujours dans notre cœur. De là-haut, veille sur nous tous.



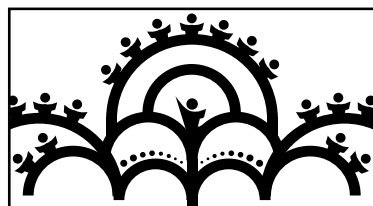
Une messe anniversaire sera célébrée, le dimanche 31 octobre 2010 à 10 h 30 à l'église de Saint-Tite, à la mémoire de

**Mme CÉLINE CHAREST**  
(décédée le 5 octobre 2009)

Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous en pensée ou par leur présence à cette célébration.

Ton conjoint André, tes fils Pascal et Alexandre, tes parents Pauline et Richard.

MMC-5008909



**Don in memoriam**  
**Un don de réconfort**  
**et d'espoir**

819 693-4242  
www.fqc.qc.ca



Fondation  
québécoise  
du cancer

## Le Nouvelliste

Journal quotidien publié à  
1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières G9A 3Y2  
Téléphone : 819 376-2501

### LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine

Prix de vente au camelot : 3,56 \$  
+ part du camelot : 0,73 \$  
+ TPS de 5 % : 0,21 \$  
+ TVQ de 7,5 % : 0,34 \$  
TOTAL : 4,84 \$

### LIVRAISON À DOMICILE - livraison rurale

Prix de vente au livreur  
motorisé : 3,86 \$  
+ part du camelot : 0,75 \$  
+ TPS de 5 % : 0,23 \$  
+ TVQ de 7,5 % : 0,36 \$  
TOTAL : 5,20 \$

### LIVRAISON À DOMICILE, payée à l'avance

	13 sem.	26 sem.	52 sem.
PRIX	55,64 \$	111,28 \$	212,16 \$
TPS	2,78 \$	5,56 \$	10,61 \$
TVQ	4,38 \$	8,76 \$	16,71 \$
TOTAL	62,80 \$	125,60 \$	239,48 \$

#### BUREAU TROIS-RIVIÈRES

Rédaction : 819 693-5464  
Service aux abonnés : 819 376-2000  
Sports : 819 376-2501, poste 237  
Nécrologie : 819 376-2323

#### BUREAUX RÉGIONAUX

Centre-Mauricie : 819 376-2000  
Zone extérieure : 1 877 933-2506

## LA VIE RÉGIONALE EN IMAGES



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

## Nouveaux locaux pour la CDC

La Corporation de développement communautaire du Centre-de-la-Mauricie a procédé plus tôt cette semaine à l'inauguration officielle de ses nouveaux locaux au 2633, boulevard Royal, local 15, à Shawinigan. Elle bénéficie désormais d'un local principal de fonctionnement de 720 pieds carrés adapté à ses besoins et d'une salle de réunion. Sur la photo, on voit de gauche à droite Luc Trudel, attaché politique de Claude Pinard, Réjean Veillette, coordonnateur de la CDC du Centre-de-la-Mauricie, Sylvie Gervais, présidente et Michel Angers, maire de Shawinigan.



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

## Banquet gastronomique de gibier

L'Association régionale des gestionnaires de zecs de la Mauricie (ARGZM) organise un grand banquet gastronomique de gibier sous la présidence d'honneur de la ministre Julie Boulet. Cette soirée se tiendra le samedi 27 novembre, à 18 h, à l'Espace Shawinigan. Toute la population est invitée à ce grand banquet dont le but est de soutenir financièrement cette association à but non lucratif. Le repas de neuf services est au coût de 125 \$ par personne. Pour chaque table de huit personnes, deux bouteilles de vin seront fournies. Les billets sont en vente au bureau de l'ARGZM, situé au 582, 4<sup>e</sup> Rue, local 203, à Shawinigan. On voit sur la photo, Pierre Lefebvre de l'ARGZM accompagné de Mme Boulet.

## BABILLARD

### CLUBS SOCIAUX

#### ARTISANAT SAINT-PAUL DE GRAND-MÈRE

Mardi 2 novembre à 18h à la salle Saint-Paul: souper des célibataires. Billets à la librairie Matteau jusqu'au 29 octobre. Info.: 819-538-4604.

#### LÉGION CANADIENNE

Jeudi 28 octobre: 5 à 7 pour les membres de la filiale 204, et assemblée le dimanche 31 octobre à 10h30. Info.: 819-375-1130.

#### CAB DU RIVAGE

Tous les vendredis à 9h au 521-B, Notre-Dame Est, secteur Cap: le CAB invite les personnes de 50 ans et plus à venir discuter d'actualité.

### ACTIVITÉS

#### WHIST MILITAIRE

Vendredi 29 octobre à 19h à l'aréna de Sainte-Anne-de-la-Pérade:

whist militaire. Info.: 418-325-3514.

### RENCONTRES - CONFÉRENCES - ATELIERS

#### CONFÉRENCE

Jeudi 28 octobre à 19h au centre municipal de Saint-Boniface: «La magie des glandes et le Contrat de l'Âme», avec Carole Messier. 5\$. Info.: 819-535-3582.

#### RESSOURCEMENT SPIRITUEL

Samedi 30 octobre de 9h à 16h au Centre Saint-Dominique de Shawinigan: «Un amour en fête» avec Alain Dumont. Inscription: 819-537-4857.

#### SECOURISME

Samedi 6 et dimanche 7 novembre au Centre loisir Multi-Plus: cours de secourisme général pour les 16 ans et plus. Info.: 819-379-3562.



## Campagne du coquelicot à La Tuque

Les membres de la Légion royale canadienne de La Tuque amorcent cette semaine leur campagne annuelle du coquelicot en l'honneur des militaires canadiens actifs ainsi que des anciens combattants. Le président, Jean-Claude Houle, ainsi que le sergent d'armes George Cowen de la filiale de la légion de La Tuque ont remis mardi le premier coquelicot au maire de La Tuque, Normand Beaudoin. Une cérémonie du jour du Souvenir aura lieu devant le tout nouveau cénotaphe situé à l'Hôtel de Ville le 6 novembre prochain dès 11h. De plus, des estrades seront installées cette année afin de permettre à plus de personnes d'assister à la cérémonie.



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

## Semaine de l'économie sociale

Le Comité régional d'économie sociale (CRÉS) du Centre-du-Québec organise une semaine de l'économie sociale dans sa région. Elle se déroulera du 1<sup>er</sup> au 5 novembre. Dans le cadre de cette semaine thématique, les CLD tiendront diverses activités où seront conviés les représentants d'entreprises d'économie sociale ainsi que les partenaires locaux. Sur la photo, Chantal Tardif et Guyline Fréchette, respectivement directrice et présidente du CRÉS.



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

## Accident dans un stationnement

Un accident est survenu hier après-midi, vers 13h15, dans le stationnement du magasin Sears, à Trois-Rivières. Pour une raison inconnue, le véhicule est entré en collision avec le mur du magasin. Une dame qui prenait place du côté passager a subi de légères blessures et a été prise en charge par les paramédics.



# LA PHRASE SECRÈTE

**Thème :** Citation de Jacques Languirand

E	S	C	I	E	I	R	E	D	Q	O	C	O	N
S	I	L	A	R	B	A	S	M	P	U	R	E	D
O	N		P	T	I	O	X						

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

**SOLUTION**  
du dernier numéro

Quand le loup est pris, tous les chiens lui lardent les fesses.

## MOT MYSTÈRE

ATLANTIQUE - Un mot de 8 lettres

N	A	U	T	I	Q	U	E	B	E	C	A	D	I	X
A	O	L	E	Q	U	A	T	E	U	R	O	T	O	E
T	N	R	S	E	R	E	I	B	I	M	A	N	L	C
A	A	E	E	C	D	U	B	L	I	N	G	B	G	C
L	E	M	C	L	S	N	T	A	G	E	A	A	A	O
I	C	A	N	R	O	L	E	E	P	S	D	H	N	T
S	O	G	A	L	G	A	R	V	E	I	I	A	A	O
B	E	H	C	N	A	M	R	L	S	A	R	M	I	N
O	U	B	A	O	A	A	O	R	T	L	T	A	R	O
N	R	L	V	R	K	Z	Y	T	U	A	E	S	E	U
N	O	A	I	A	E	O	A	L	A	F	V	I	G	O
E	P	N	D	V	A	N	N	I	I	N	A	P	I	D
N	E	C	I	O	S	E	S	C	R	O	Z	O	N	E
E	E	R	O	G	U	Y	E	U	E	E	I	R	E	T
D	N	O	F	T	U	R	B	O	T	I	N	T	O	D

ACCRA  
ADOUR  
AGADIR  
ALGARVE  
AMAZONE  
ANSE  
ARS  
BAHAMAS  
BLANC  
CADIX  
COD  
CONGO  
COTONOU  
CROZON  
DAKAR  
DUBLIN  
EIRE  
ELORN  
EQUATEUR  
ESTUAIRE  
EUROPEEN  
FALAISE  
FOND  
GOREE  
LAGOS  
LISBONNE  
MANCHE  
MARINE

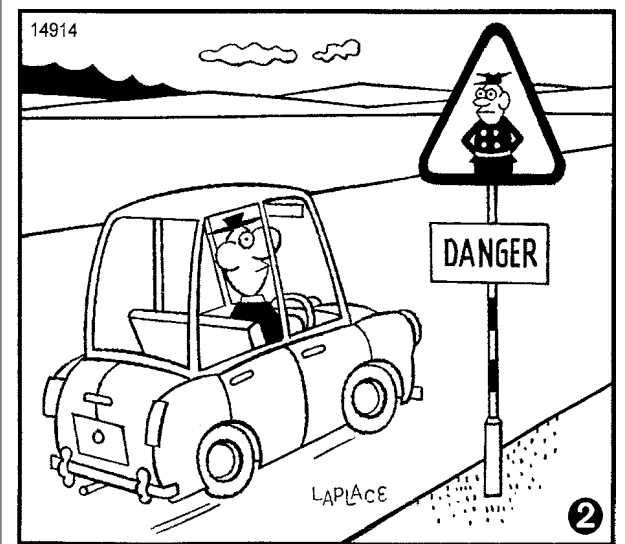
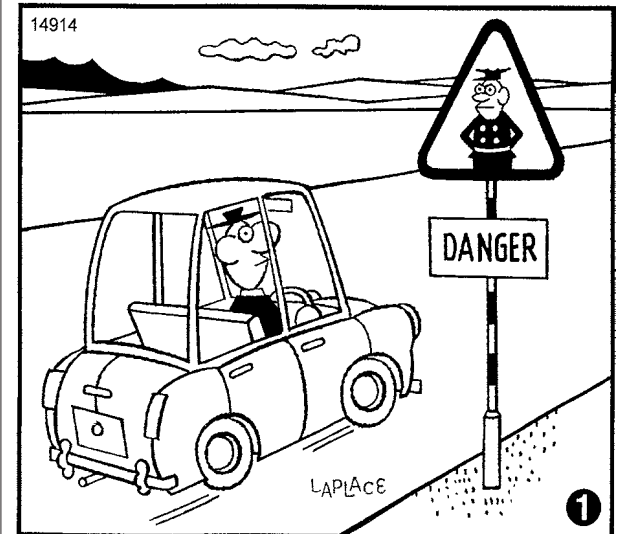
MERLU  
NAMIBIE  
NATAL  
NAUTIQUE  
NIGERIAN  
OCEAN  
ODET  
OLERON  
OTAN  
PORT  
QUEBEC  
RABAT  
RECIFE  
RIVE  
ROYAN  
SABLE  
SEL  
TAGE  
TANGER  
TINTO  
TURBOT  
USA  
VACANCES  
VENDEE  
VIGO  
YEU  
ZAIRE

Solution du dernier problème : **CONSOMMER**

MM2997

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Main déplacée sur le volant de la voiture. 2 Le rétroviseur est plus large. 3 Glace arrière incomplète derrière le siège. 4 Aile plus courte sous le feu arrière gauche. 5 La trace de la roue avant est incomplète. 6 Montant incomplet au-dessus de l'écrêteau. 7 Une colline non indiquée à gauche du panneau. 8 Forme de la montagne de gauche.

NOIUTOS

## HOROSCOPE

28 octobre 2010



### Bélier

(21 mars au 19 avril)

La Lune en Cancer se place maintenant au carré de Saturne dans votre Signe opposé, et cela peut freiner votre élan. L'obtention de résultats attendus peut requérir davantage d'efforts, mais cela ne suggère aucunement que ceux-ci sont inatteignables. La gloire et le mérite seront proportionnels au travail investi. Vous ne regretterez pas d'avoir donné le meilleur de vous-même.



### Cancer

(22 juin au 22 juillet)

Même si elle se trouve en Cancer, ce n'est pas lorsque la Lune passe au carré de Saturne qu'il faut espérer apporter des changements à la façon habituelle de procéder. L'heure est à la tolérance et à la flexibilité. Vous éviterez les contrariétés en vous adaptant au rythme des autres et en suivant le flot plutôt qu'en essayant d'imposer des exigences. Possibilité d'apprendre une nouvelle qui facilitera un choix.



### Balance

(23 septembre au 23 octobre)

Vu que la Lune en Cancer forme un carré avec Saturne en Balance, les demi-mesures ne semblent pas destinées au succès. Si votre cœur ne peut s'y investir entièrement et sincèrement, il faudrait probablement y renoncer. Le pire serait de consentir à faire quelque chose qui ne vous plaît réellement pas dans le seul but de ne pas peiner quelqu'un.



### Capricorne

(22 décembre au 19 janvier)

Le cycle de la Lune dans votre Signe opposé, le Cancer, exerce une influence favorable sur vos loisirs et activités sociales. Tandis que votre popularité est en pleine ascension, il est possible de faire une rencontre par le biais de vieilles fréquentations. Plus que jamais, c'est le temps d'oser aborder les personnes qui vous intriguent. Faites-vous confiance et présentez-vous sous votre meilleur jour.



### Taureau

(20 avril au 20 mai)

La conjonction Soleil-Vénus dans votre Signe opposé, le Scorpion, intensifie votre pouvoir de séduction. Votre jeudi s'annonce intéressant, à condition de ne pas utiliser votre charme à mauvais escient. Plusieurs choix bien différents peuvent s'offrir à vous. Toute proposition mérite d'être sérieusement étudiée, mais ne mettez pas la patience du parti offrant à l'épreuve en l'analysant longuement.



### Lion

(23 juillet au 22 août)

Vous pouvez retrouver ce que vous avez déjà eu à condition de prendre une bonne initiative. Comte tenu du nombre d'astres en Scorpion, gardez-vous de vous laisser influencer par tout ce que les gens racontent. Méfiez-vous particulièrement des propos d'une personne rusée; notamment dans le cas où elle vous rapporte des commentaires formulés par de tiers partis.



### Scorpion

(23 octobre au 21 novembre)

Au trigone de Mercure en Scorpion, cette Lune en Cancer pourrait s'avérer particulièrement avantageuse sur le plan financier. Vous pouvez réaliser des économies si vous prenez le temps de regarder au lieu de sauter sur la première occasion. En société, une popularité croissante vous aidera à faire accepter vos propositions. Bon jeudi pour parler devant un vaste auditoire.



### Verseau

(20 janvier au 18 février)

En accordant de l'importance à tout propos désobligeant, vous contribuez essentiellement à le légitimer. Une façade imperturbable démontre une plus grande force de caractère que n'importe quel accès de colère. La meilleure attitude consiste à ignorer toute remarque arrogante, ou à y répondre avec courtoisie, peu importe que ce soit en public ou en privé.



### Gémeaux

(21 mai au 21 juin)

Tandis que Mars fait son entrée dans votre Signe complémentaire, le Sagittaire, vous répandez votre influence motivante partout où vous irez. Non seulement avez-vous envie de bouger, mais vous dégagerez tellement d'énergie que les autres voudront spontanément vous emboîter le pas. Bon jeudi pour transmettre votre passion et pour initier autrui à vos activités et loisirs préférés.



### Vierge

(23 août au 22 septembre)

Votre organisation semble sérieusement efficace, et c'est vous qui devriez prendre les commandes des opérations. En privé, c'est en mettant l'autre en confiance que vous obtiendrez le plus d'information; c'est-à-dire en vous dévoilant un tant soit peu plutôt qu'en posant une série de questions semblables à un interrogatoire. Une approche insidieuse, mais qui peut rapporter de bons résultats.



### Sagittaire

(22 novembre au 21 décembre)

Maintenant que Mars arrive en Sagittaire, on dirait que vous êtes sur une lancée que personne ne pourra freiner. Le climat se veut favorable à votre envie de faire les choses en grand. Tandis que vous avez l'occasion de faire une percée significative ayant de bonnes répercussions dans votre domaine d'expertise, une affaire avantageuse peut se concrétiser rapidement.



### Poissons

(19 février au 20 mars)

Ce n'est pas le tout de savoir, il faut surtout pouvoir. Avec le cycle Lunaire en Cancer, il est temps de passer de la théorie à la pratique. Votre force et votre ténacité seront accrues, vous permettant de faire les choses en grand et surtout, en moins de temps que vous ne l'aviez prévu. Expérience à l'appui, une théorie deviendra indéniable, vous permettant de convaincre ceux qui doutaient de vous.

MANDRAKE



BÉBÉ BLUES



JÉRÉMIE



BEN



8			2	7		3	6
		8				5	1
3							
9	6			1			
	3	8	7			6	9
	4		9			5	
1	2			4			
	7		1	3			
							1
							4

Niveau de difficulté : MOYEN 1642

### Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

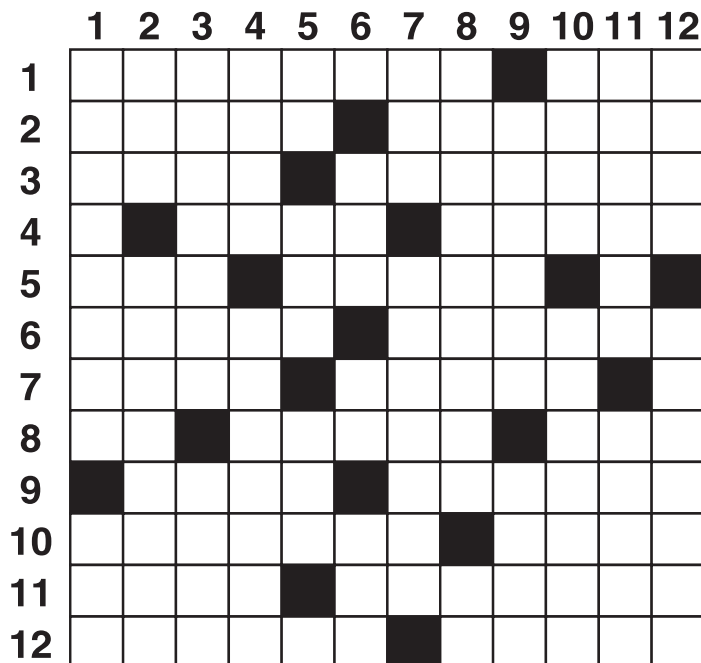
4	8	2	6	7	1	9	5	3
3	9	7	5	8	2	4	1	6
5	6	1	9	3	4	2	7	8
7	5	6	2	4	3	1	8	9
8	2	3	1	9	7	6	4	5
9	1	4	8	5	6	3	2	7
2	3	5	4	6	8	7	9	1
1	7	8	3	2	9	5	6	4
6	4	9	7	1	5	8	3	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary 1641

## MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



No 2916

### HORIZONTALEMENT

- Vin liquoreux d'Espagne - Salut!
- On en fait des meubles - Convoiter la richesse d'autrui.
- Exclamation exprimant le plaisir de manger - Étudiant en médecine.
- On le jette pour prendre de l'altitude - Ouvertures de stradivarius.
- Un non-juif pour un juif - Différence entre des choses.
- Nuancent - Couleur.
- Le plus vieux - Très fatigué.
- Cæsium - Plante herbacée - Reconnaissance.
- Lit africain - Arbres dont on tire le caoutchouc.
- Sert à boucler les cheveux - Messagère des dieux.
- Époques des sérénades - Fait de nouveau.
- Outil servant à travailler le bois - Faire tort à quelqu'un.

### VERTICALEMENT

- Eau-de-vie de vin - Partie d'une flûte.
- Elle s'applique à tous - Petit singe d'environ 20 cm.
- Langue parlée en Europe - Vieux.

- Attire l'alpiniste - Déséquilibré.
- Période de révolution de la Terre - Remplace la nappe - Elle est souvent polluée.
- Et ainsi de suite... - Par opposition à - Touffu.
- Unité de titre des fibres textiles - Sans énergie.
- Ratifiée - Pronom personnel.
- Fait partie du smoking - Au galop.
- Peuvent être de famille - Qui ont de la finesse.
- Éprouve un attachement profond pour - Bramer.
- Grandes divisions - Entrelacer.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	C	O	R	B	E	A	U	G	A	I	S
2	O	P	I	U	M	S	H	E	R	R	Y
3	N	E	P	T	U	N	E	I	S	I	S
4	F	R	E	T	A	R	T	S	E	T	
5	I	C	E	P	I	A	H	A	N	E	
6	D	U	O	I	N	G	R	A	T	M	
7	E	L	I	M	E	R	E	S	T	E	E
8	N	E	G	O	C	I	E	R	I	F	S
9	T	N	I	E	C	E	E	R	E		
10	M	O	T	A	N	I	M	A	N	T	
11	P	A	N	I	E	R	S	E	I	D	E
12	M	I	S	E	E	B	O	U	L	I	S

### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

### AUJOURD'HUI

Météo Média  
Utilise des données d'Environnement Canada

### DEMAIN

PRÉC. 30%  
MAX: 8 MIN: -2

### SAMEDI

PRÉC. 20%  
MAX: 5 MIN: -1

### DIMANCHE

PRÉC. 10%  
MAX: 4 MIN: -3

### LUNDI

PRÉC. 0%  
MAX: 5 MIN: 1

### AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Sol	9/4
Barrage Gouin	Plu	8/-3
Chibougamau	Plu	8/-3
Gaspé	Ave	14/4
Gatineau	Ave	12/0
Iles de la Mad.	Var	11/7
Joliette	Var	14/1
La Grande	Plu	7/-4
La Malbaie	Var	11/1
La Tuque	Plu	11/1
Maniwaki	Plu	10/-3
Québec	Var	14/3
Rimouski	Ave	14/4
Rivière-du-loup	Ave	13/4
Saguenay	Ave	13/1
St Georges	Var	14/3
St-Hubert	Var	13/2
St-Hyacinthe	Var	13/2
St-Jean	Ave	14/3
St-Jérôme	Var	13/0
Sept-Iles	Var	9/1
Sorel	Var	14/3
Val d'Or	Plu	7/-1
Valleyfield	Var	13/2
Victoriaville	Ave	14/3

### LE MONDE

Amsterdam	Nua	13/8
Athènes	Plu	22/15
Bruxelles	Nua	12/7
Buenos Aires	Sol	20/17
Hong Kong	Sol	21/17
Lisbonne	Nua	22/15
Londres	Nua	15/11
Los Angeles	Sol	25/15
Madrid	Sol	24/8
Mexico City	Sol	23/7
Moscou	Nua	1/-2
New York	Sol	21/8
Paris	Sol	15/7
Rio	Sol	26/18
Rome	Sol	18/7
Tokyo	Plu	11/11

### AU CANADA

Calgary	Sol	5/-2
Charlottetown	Var	16/8
Edmonton	Sol	5/-8
Fredericton	Var	17/6
Halifax	Plu	17/9
Ottawa	Ave	13/1
Québec	Var	14/3
Régina	Sol	-4/-9
Saint-Jean	Plu	14/9
Toronto	Ave	11/5
Victoria	Plu	10/7
Yellowknife	Nei	-1/-3

### LE SOLEIL

7h25 17h41  
Durée totale du jour: 10h16

### LA LUNE

30 oct 6 nov  
13 nov 21 nov

### AU SOLEIL

Acapulco	Sol	33/25	Martinique	Sol	31/24
Bermudes	Var	25/22	Myrtle Beach	Ora	27/12
Barbades	Var	31/25	Montego Bay	Sol	31/24
Cancun	Ora	31/26	Orlando	Sol	32/20
Fort Laurder.	Sol	30/22	Puerto Plata	Sol	31/24
Freeport	Sol	31/24	Puerto Vallarta	Sol	34/21
Key West	Sol	28/23	Tampa	Sol	31/20
La Havane	Sol	30/22	West Palm B.	Sol	30/22

### LE VENT

SO 30 km/h

### HUMIDEX

14

### INDICE UV

2.2 (Bas)

### LES MARÉES

La Péraide		Trois-Rivières	
Hre	Ht/m	Hre	Ht/m
5h39	0.3	0h36	1.1
12h03	1.1	10h45	0.7
17h36	0.5	13h36	0.8
23h52	1.3	22h27	0.6

### ALMANACH

Max Normal	9°
Min Normal	0°
Max Record	1971 22°
Min Record	1974 -8°



# Le bateau-laboratoire *Lampsilis* fête ses cinq ans

## Un formidable outil de recherche pour les scientifiques

Depuis son lancement à l'eau, à l'été 2005, le bateau-laboratoire *Lampsilis* de l'UQTR a permis à de nombreux scientifiques de sillonner le fleuve Saint-Laurent pour y mener des projets de recherche. Parmi ces équipes, celle du professeur Jean-Jacques Frenette, du Département de chimie-biologie de l'UQTR, a réalisé plusieurs missions entre 2005 et 2007. Grâce à la qualité des équipements du *Lampsilis* et à sa manœuvrabilité, cette équipe de recherche a pu recueillir une quantité imposante de données, dont l'analyse apporte déjà de nouveaux éclairages sur le fleuve et ses écosystèmes.

« Notre équipe, composée de 13 à 15 scientifiques et de 4 membres d'équipage, a effectué 36 jours de navigation avec le *Lampsilis*, répartis sur 3 ans, explique M. Frenette. Ces missions ont favorisé la collaboration de 5 chercheurs de différentes universités et contribué à la formation de 16 étudiants de tous les cycles, de l'UQTR et d'ailleurs. »

L'équipe du professeur Frenette avait pour objectif d'obtenir un portrait global du fleuve, depuis sa source (Grands Lacs) jusqu'à son intrusion dans les eaux salées, en étudiant les interactions entre ses différents habitats : lacs fluviaux (ex. lac Saint-Pierre), zones cô-



Le bateau-laboratoire *Lampsilis*, en mission sur le fleuve Saint-Laurent.

tières, milieux humides, zones de confluence des tributaires et chenal maritime. Les chercheurs s'intéressaient tout particulièrement à l'état des communautés d'organismes (bactéries, algues et zooplancton) à la base du réseau alimentaire du fleuve. Les aspects étudiés touchaient aussi la physique (température de l'eau, luminosité, vitesse des courants, etc.) et la chimie (nutriments, matière organique dissoute, etc.).

« Pour la première fois, en 2006, nous avons étudié le fleuve Saint-Laurent en continu sur une distance de 450 km, de Cornwall à l'Isle-aux-Coudres. Jusqu'à maintenant, les études publiées étaient limitées à des portions distinctes du fleuve ou avaient été menées à des périodes différentes, ce qui ne permettait pas de comprendre le fleuve dans sa globalité. Certaines portions, comme l'estuaire fluvial s'étalant du lac Saint-Pierre jusqu'à la zone de transition estuarienne, n'avaient même jamais été étudiées », rapporte le professeur Frenette.

Dans les grands fleuves comme le Saint-Laurent, différentes masses d'eau comparables à des rivières se côtoient, se mélangent et contribuent ultimement à créer des habitats uniques et différents pour les organismes vivants. Cette

**Le bateau-laboratoire de l'UQTR a été baptisé *Lampsilis* en l'honneur d'un sixième Grand Lac ayant occupé les basses terres du Saint-Laurent, il y a un peu plus de 8000 ans, et d'une variété de moules en danger d'extinction habitant le fleuve Saint-Laurent.**

complexité représente un défi pour l'échantillonnage scientifique. L'équipe de recherche s'est donc servie d'images satellitaires pour bien repérer ces masses d'eau, dans le fleuve, et effectuer des mesures aux endroits ciblés.

### Des résultats positifs

Les instruments de laboratoire sophistiqués (hyperspectroradiomètre, courantmètre acoustique à effet Doppler, etc.) du *Lampsilis*, de même que sa grande maniabilité jusqu'en eau peu profonde, ont permis à l'équipe du professeur Frenette d'obtenir une foule de renseignements.

« Le côté innovateur de nos missions réside dans la multitude de données physiques, chimiques et biologiques récoltées simultanément, sur une courte période, ce qui permet d'aborder plusieurs volets d'étude à la fois, sous des conditions identiques, explique le chercheur. Les mêmes techniques

de recherche (voir encadré). « Et ce n'est que le début, mentionne M. Frenette. Nous avons recueilli une telle somme de données qu'il nous faudra encore quelques années pour tout analyser. » Parmi les autres projets en cours, les chercheurs se penchent notamment sur la distribution de la matière organique dissoute dans le fleuve, les variations saisonnières des échanges entre les différents habitats ainsi que les variations spatiotemporelles de la microstructure physique et biologique du fleuve.

« À plus long terme, nous souhaitons produire des modèles mathématiques permettant de prédire l'évolution de la physique, de la chimie et de la biologie du fleuve, pour faciliter la surveillance environnementale ou la gestion de crise », de résumer M. Frenette. Ce dernier se réjouit des performances du *Lampsilis* et mijote déjà d'autres missions, pour les années à venir.

et protocoles ont été utilisés dans toutes les missions, rendant les données comparables et leur interprétation plus juste. »

À partir des données recueillies, de 2005 à 2007, plusieurs articles scientifiques ont vu le jour et d'autres paraîtront sous peu, pour livrer les premiers résultats de

### Quelques résultats de recherche



Grâce aux missions réalisées sur le *Lampsilis*, les membres de l'équipe de recherche du professeur Frenette ont pu notamment démontrer :

- que le fleuve Saint-Laurent produit suffisamment de phytoplancton dans sa portion d'eau douce pour nourrir la très grande quantité d'organismes vivant dans les eaux salées de la zone de transition estuarienne (ZTE)
- que le zooplancton montre une croissance aussi bonne en eau douce que dans la ZTE
- que la matière organique dissoute dans le fleuve est dispersée de façon très hétérogène
- que les caractéristiques de la lumière varient considérablement d'une masse d'eau distincte à une autre, dans le fleuve, ce qui se répercute sur les communautés d'algues
- qu'il y a un lien entre la couleur de l'eau et les taux de croissance du zooplancton

## ARTS ET CULTURE

## Chemise carreautee, bière et bol de toilette

Bernard Adamus présente un amalgame d'influences inédit

MARIE-JOSÉE MONTMINY  
marie-josée.montminy@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — Vainqueur des 14<sup>e</sup> Francouvertes au printemps dernier, Bernard Adamus est en nomination pour deux Félix et sept prix au Gala alternatif de la musique indépendante au Québec. Ceux qui ne le connaissent pas encore pourront le découvrir ce samedi au Moulin Michel de Bécancour, et le 11 novembre au Centre des arts de Shawinigan.

Comment décrire Bernard Adamus... Allons-y par ce qu'il n'est manifestement pas. On se doute qu'il n'a pas étudié en chant classique. Il ne donne pas non plus dans la poésie introspective exaltant les symboles. Son disque *Brun*, paru en 2009, ne se distingue pas par une production hyper léchée.

Vêtu d'une chemise à carreaux rouge ou d'un vieux manteau de fourrure, les cheveux longs sous sa casquette, l'air pas nécessairement rayonnant, il chante des vers comme «Un jour il fera plusssss beau dans mon bol de toilette» et saupoudre ses textes de références à la bière ou au sexe.



PHOTO EMILIE LAVOIE

Le chanteur Bernard Adamus sera au Moulin Michel du secteur Gentilly de Bécancour le 30 octobre et au Centre des arts de Shawinigan le 11 novembre. Il est aussi en nomination au gala de l'Adisq, diffusé le 7 novembre, et au GAMIQ, prévu une semaine plus tard.

Un Plume des années 2000? Peut-être pour le côté un peu rustre (et parfois vulgaire) du personnage, mais là où Bernard Adamus se distingue, c'est dans l'amalgame des influences qui inspirent ses chansons. L'instrumentation, les rythmes, le rendu authentique, «organique», comme on dit, composent un produit original et digne d'écoute.

L'harmonica et le vieux piano du type blues traditionnel de *Les raisons*, le genre de rap mélancolique de *La question à 100 piasses*, l'accompagnement sifflé et tapé-du-pied de *Le bol* ne sont quelques exemples de la créativité de l'auteur-compositeur-interprète montréalais.

Guitares, contrebasse, batterie discrète, trombone et harmonica

accompagnent et colorent le ton et la «personnalité» de ses chansons principalement ancrées dans l'univers montréalais, tant dans ses saisons que dans le quotidien et les préoccupations de ses classes moins privilégiées.

Plusieurs artistes qui arrivent à percer racontent avoir commencé à jouer de la musique à l'adolescence avec leurs amis dans le

sous-sol, et apprécient réaliser leur rêve d'enfin enregistrer un disque et de faire des tournées. Pas Bernard Adamus qui, à 32 ans, semble vivre ce qu'il a à vivre sans mettre son aventure davantage en perspective.

«J'ai tout le temps gratté un peu de guitare, sans jamais être vraiment sérieux. Puis j'ai eu un *band de covers* de blues vers 25 ans. Puis j'ai commencé à écrire en français», résume-t-il pour décrire le cheminement qui l'a mené vers l'autoproduction de son premier disque.

Ses passages remarquables à différents concours ont contribué à sa popularité grandissante. «Ça dépasse mes attentes. Maintenant, c'est rendu officiellement ma nouvelle «job». Je le prends comme une aventure. Je ne sais pas si je ferai encore ça dans cinq ou dix ans», confie celui qui a occupé divers boulots dont vendeur de sapins à New York.

Sur scène, Bernard Adamus est accompagné d'un batteur, d'un contrebassiste, d'un tromboniste et d'un autre guitariste qui joue aussi du banjo. Samedi à Bécancour et le 11 novembre à Shawinigan, les spectateurs pourront entendre les pièces de «Brun», mais aussi quelques autres compositions pas encore enregistrées. •

## WEBTÉLÉ

## La France a les moyens de nos ambitions

Nathalie Morissette

La Presse

*Addicts*, une nouvelle émission web réalisée en France, a disposé d'un budget d'opération de 1,4 million de dollars. Par comparaison, ici, une série comme *LeCouple.tv* a coûté... 90 000 \$. Le fossé est énorme. Résultat: des scénaristes web d'ici — qui commencent peu à peu à faire leur marque dans l'Hexagone — risquent d'être tentés de traverser l'océan, avec leurs idées en poche, et de s'associer avec des producteurs français afin de bénéficier de budgets alléchants.

Les textes francs et crus d'une mère au bout du rouleau dans *Chroniques d'une mère indigne* ou encore le quotidien peu commun d'un couple qui ne s'entend pas sur la nécessité ou non d'avoir un enfant dans *LeCouple.tv* plaisent visiblement aux Français puisque les auteures de ces deux émissions, Miryam Bouchard et Lily Thibault, ont été invitées à Scénaristes en série, une manifestation qui se tenait il y a quel-

ques semaines à Aix-les-Bains, en France. C'est en participant à une table ronde avec leurs compatriotes français qu'elles ont alors découvert à quel point elles ne vivaient pas sur la même planète financière qu'eux.

«Quand on a su que *Addicts* disposait d'un budget de 1,4 million, Miryam et moi étions bouche bée, confiait hier Lily Thibault, une Grand-Méroise d'origine. Mais c'est la France. Le marché est 100 fois plus gros qu'ici. C'est la même chose en télé.»

Au petit écran, selon les chiffres les plus récents, une série de fiction au Québec coûtait, en 2007-2008, en moyenne 429 000 \$ l'heure contre 1 million en France.

De ce côté-ci de l'océan, Lily Thibault a produit *LeCouple.tv*, qui met notamment en vedette Étienne Pilon, Geneviève Rioux et Gabriel Sabourin, avec un budget total d'environ 90 000 \$ pour neuf épisodes.

Afin de concrétiser son projet, celle qui agit à la fois à titre de productrice, scénariste et comé-



PHOTO LECOUPLE.TV

Étienne Pilon et Lily Thibault, comédienne native de la Mauricie, dans un scène de la Webtélé *LeCouple.tv*

dienne, a été contrainte d'organiser des ventes de débarras, des soirées de financement...

Et bien qu'elle planche actuellement sur la deuxième saison de sa série, dont le tournage débutera la semaine prochaine, l'auteure ne cache pas son intérêt... pour l'Hexagone. Elle travaille en ce moment à l'élaboration d'un projet qu'elle pourrait réaliser avec la France. «Je suis en train d'écrire

quelque chose que je veux proposer là-bas justement en raison des budgets qu'ils ont, de la place qu'on peut occuper. Et eux voient à quel point nous sommes créatifs ici, ajoute-t-elle. Ils s'intéressent à ce que les Québécois font.»

«En Europe, il y a beaucoup d'annonceurs qui financent des séries, explique le directeur du site Tou.tv, Jérôme Helliou. Pour eux, un million d'euros dans une

websérie, comparativement à un budget publicitaire c'est rien.»

Dans ces conditions, doit-on craindre l'exode des idées et des artisans québécois vers le continent européen? «D'une part, c'est bon pour notre industrie que nos créateurs de webséries s'exportent, répond Jérôme Helliou. S'ils vont faire plusieurs webséries ailleurs, ça va être à nous à trouver les moyens de les garder chez nous. Cela dit, l'un n'empêche pas l'autre.»

Par ailleurs, le système de financement de la webtélé n'est pas encore à point, concède Jérôme Helliou. C'est que le Fonds des médias du Canada et le Fonds indépendant de production, qui octroient des enveloppes aux productions destinées à l'internet, donnent davantage leur aide aux projets dits interactifs. Or, toutes les séries web ne répondent pas à ce critère. «C'est certain qu'il y a des recherches de modèles de financement, souligne Jérôme Helliou. Il y a comme un vide qui s'est créé qu'il va falloir combler.» •

# La passion artistique, de père en fille

Jean-Paul Charland et sa fille Pasquale exposent en fin de semaine à l'Auberge Godefroy



**FRANÇOIS HOUDE**

francois.houde@lenouvelliste.qc.ca

**Bécancour** — L'Auberge Godefroy sera l'hôte, en fin de semaine, d'un moment artistique important pour la région avec une exposition conjointe du peintre nicolétain Jean-Paul Charland et de sa fille Pasquale, photoreporter, aujourd'hui établie à Québec. L'exposition ne durera malheureusement que deux jours, les 30 et 31 octobre et elle sera installée à la salle Tabellion.

Il s'agit d'un événement parce que jamais les deux artistes n'ont exposé ensemble. Certes, Jean-Paul Charland est bien connu des amateurs d'art de la Rivière-Sud pour y avoir exposé régulièrement mais sa fille en est à une toute première exposition dans sa carrière de photographe qui a quand même donné lieu à un album, paru en 2008, et intitulé *Ces enfants que nous aimons tant*. L'album mettait en vedette plusieurs artistes montréalais et une part des profits de la vente de ces albums, qu'on a écoulé à quelque



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

3000 exemplaires, ont été versés à l'oeuvre de pédiatrie sociale du Dr Julien.

«C'est un stress énorme, avoue candidement Pasquale Charland. On n'a qu'une chance de réussir sa première impression alors

je veux que tout soit parfait. En plus, c'est une première avec mon père. Il a fallu que j'insiste auprès de papa parce qu'il ne voulait pas prendre trop de place. Je le trouve vraiment extraordinaire et il a un tel dynamisme malgré

ses 84 ans. Ça va vraiment être extraordinaire d'exposer avec lui.»

La trentaine de toiles de Jean-Paul, des aquarelles de production récente, refléteront sa passion pour la couleur de même que son penchant pour les paysages de son coin de pays. La cinquantaine de photos de Pasquale sont toutes consacrées à La Havane qu'elle dépeindra dans un album à paraître la semaine prochaine intitulé *Visages de La Havane*.

«Mes photos sont toujours un hommage à la vie. Je me suis promenée dans les rues de La Havane sans jamais rien mettre en scène. Je croque sur le vif. On y retrouve pratiquement toujours des humains. Ça n'a rien de touristique.»

«Ce qui vient me chercher, ce sont souvent des anecdotes auxquelles j'ai réagi sur le coup. Ce n'est pas statique, c'est la vie dans sa plus simple expression. Étant la fille d'un artiste, chez nous, on a baigné dans un bain artistique. Mes parents nous ont appris très jeunes à s'émouvoir devant ce que la nature nous donne. Papa m'a donné son oeil particulier pour les images et la couleur. Lui est plus inspiré par le paysage et moi, par l'humain, mais on se rejoint parce qu'on a le même oeil et un même

souci du détail.»

De son côté, le peintre présentera une majorité d'oeuvres réalisées en 2010.

«J'ai travaillé plusieurs médiums et à peu près tous les thèmes au cours de ma carrière mais j'ai finalement choisi l'aquarelle depuis une vingtaine d'années. C'est un médium très difficile parce que ça ne pardonne pas. C'est spontané, frais et ça donne des couleurs jeunes. Ça me rajeunit! J'aime les paysages d'ici à cause de l'extraordinaire variété des thèmes. Il y a le fleuve, la rivière, les oiseaux, les champs, les bâtiments, etc. Les gens d'ici se reconnaissent dans mes sujets: c'est leur milieu.»

«Je trouve très intéressantes les oeuvres de ma fille. Elle a assurément beaucoup de talent et je suis très heureux qu'on puisse exposer ensemble. Elle s'attache plus aux gens que moi mais à son retour de France, récemment, j'ai remarqué qu'elle avait plusieurs photographies de paysages avec une perspective marquée et des couleurs fortes. Elle s'est rapprochée un peu de mon travail», de sourire l'octogénaire.

L'entrée de l'exposition est libre et les portes seront ouvertes de 14h à 20h, le 30 octobre et de 11h à 17h, le lendemain. •

LES ARTS EN BREF

## LES ARTS EN BREF

### Bon Jovi au Centre Bell le 18 février 2011

**Montréal (PC)** — Le groupe Bon Jovi reviendra voir ses fans québécois le 18 février prochain, au Centre Bell de Montréal.

Bon Jovi s'apprête à terminer sa tournée 2010 et le groupe vient d'annoncer qu'il amorcera 2011 avec des spectacles aux États-Unis, au Canada et en Europe.

La formation lancera son album *Greatest Hits au Canada* et aux États-Unis le 9 novembre. Les billets pour le spectacle à Montréal seront mis en vente en novembre. Les détails sont disponibles au [www.BonJovi.com](http://www.BonJovi.com).

### L'opéra au musée

**Montréal (PC)** — Une cinquantaine d'articles issus de l'imaginaire des artisans de l'Opéra de Montréal sont présentés au public dans le cadre d'une exposition au Musée des beaux-arts de Montréal.

L'exposition *L'Opéra de Montréal loge au Musée* inclut une sélection de costumes, de maquettes, d'accessoires et d'éléments de décor. Un audioguide offre par ailleurs des commentaires sur les costumes, un choix de cinq ambiances musicales et des exemples sonores des différents registres de voix.

*L'Opéra de Montréal loge au Musée* sera présentée à compter d'aujourd'hui et jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2011. •

**NOS GAGNANTS**

MARTIN GOSSELIN, SAGUENAY - LAC ST-JEAN  
POULE COUNTRY 2010  
500 000 \$

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2010-10-27

**La Poule aux Oeufs d'Or** 1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$  
542467 840971 369660  
décomposables

Numéros «Télé» 476240 015711 494746 Numéro boni 17  
non décomposables

**LOTTO 649** 02 16 20 06 05 07 22 43  
23 33 43 compl. 38 41 47 compl.

Structure de lots complète sur [lotoquebec.com](http://lotoquebec.com)

**Quotidien** 3 042 01 03 04 12 13 14 19 22 24 27 17 26  
4 8063 28 30 31 40 41 52 54 56 59 65 31 33 34

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe Extra 0937022  
27 NOVEMBRE 43 CAPRICORNE

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**40 JOURNÉE** 1 lot de 40 000 \$ 2814451 (décomposable)

1 Mercedes-Benz B200 \* 2820280 (non décomposable)

\* Ce lot est échangeable contre un chèque de 40 000 \$.

1 croisière grand luxe \* 1297475 (non décomposable)

\* Ce lot est échangeable contre un chèque de 9 000 \$.

Trois tirages par jour pendant 40 jours! Du 29 septembre au 7 novembre 2010

**Bob le Chef attaque encore!**

L'anarchie culinaire selon Bob le Chef

**Bob le Chef**

LES ÉDITIONS LA PRESSE

En vente en librairie ou sur [librairie.cyberpresse.ca](http://librairie.cyberpresse.ca)

# Alexandre Désilets: des chansons mises en scène

Alexandre Vigneault

La Presse

**Montréal** — De l'avis d'Alexandre Désilets, l'artiste québécois le plus important des 20 dernières années est Daniel Bélanger. «Il a une super voix et son chant est maudiquement bien travaillé au plan mélodique», disait-il, il y a deux ans. L'admiration qu'il a pour son illustre collègue se comprend aisément: ce qui se trouve au cœur des chansons d'Alexandre Désilets, ce sont ses cordes vocales.

Pour composer son premier album, paru au printemps 2008, il a tout simplement fredonné les mélodies qu'il avait en tête aux musiciens qui l'accompagnent. «Je réfléchis comme un musicien», précise Alexandre Désilets. Il a d'ailleurs appris à jouer d'au moins un instrument depuis la sortie d'*Escalader l'ivresse*: l'ordinateur.

Puisant dans une banque de mélodies qu'il s'était constituée, il a composé et arrangé les maquettes de *La garde* avec l'aide d'une foule de logiciels capables de traduire ses intuitions et manipulations en partitions. Ensuite, il a tout remis dans les mains du réalisateur et arrangeur Jean Massicotte (Lhasa, Pierre Lapointe, Patrick Watson) qui en a conservé les thèmes, les mélodies et l'esprit, mais est surtout parti de... la voix du chanteur.

*Escalader l'ivresse*, comme son titre le laisse entendre, était un disque aérien. Du rock d'atmosphère, planant, plutôt champ gauche, mais marqué par des mélodies accrocheuses.

*La garde* possède plus que son lot de



PHOTO LA PRESSE

*Escalader l'ivresse*, premier album d'Alexandre Désilets, était un disque aérien au chant sensuel. Avec *La garde*, lancé mardi, il revient au niveau du sol. Sans devenir terre à terre.

mélodies imparables (à commencer par *Plus qu'il en faut* et *À pas de géant*), mais n'est pas précisément un disque de rock. Moins de 30 secondes après le début de *Changer d'air*, qui ouvre le disque, on pressent qu'il est plus électronique.

## Collages et juxtapositions

La suite confirme cette impression. La dizaine de chansons qu'on découvre sur cet

album aussi court (36 minutes, pile-poil) que compact s'appuient sur des arrangements méticuleux où le son lui-même (grain, texture, spatialisation) est superbement mis en scène. «Ce n'est pas de la musique *live*», confirme Alexandre Désilets.

Jean Massicotte a eu un impact majeur sur la facture du disque. «J'arrivais avec des thèmes plus pop et quand on prenait une direction rock alternatif, comme sur

l'autre disque, ça sonnait vraiment québécois, dit le chanteur. Il a réussi à éviter ça. Il y a des claquements de mains, des éléments électroacoustiques... L'idée, c'était de faire une pop qui ne soit pas léchée et qui ne sonnait pas comme du indie rock. Une pop déglinglée.»

Le fond rock glissant demeure, mais l'emballage sonore est en effet un affaire de collages et de juxtapositions parfois volontairement ajourées. Ici, quelques notes de guitare égrenées presque sans résonance, là, quelques mesures d'un piano qui disparaît aussi promptement qu'il a surgi. Partout, cette voix haute, agile, un peu moins planante qu'avant et sensuelle comme dans une ballade R&B (*À moitié fou*).

L'influence R&B est d'ailleurs la seule qu'on peut identifier clairement. «Je ne voulais pas aller dans le full R&B, mais je suis capable de faire du Erykah Badu jusque dans les trémolos», assure le chanteur.

Mais *La garde*, c'est autre chose. Du rock, de la pop, des couleurs qu'on dirait empruntées aux groupes alterno-sombres des années 80 (*Depeche Mode*, *The Cure*), des souvenirs trip-hop, du dubstep accéléré peut-être et aussi quelques notes de banjo.

C'est aussi une histoire, la traversée onirique d'une ville moderne à la beauté fascinante et aux obsessions inquiétantes. «Toutes les chansons peuvent être perçues comme des critiques sociales», estime Alexandre Désilets, qui a coécrit les textes avec Mathieu Leclerc. Tout sonne peut-être faux dans notre monde, comme il le chante sur *Plus qu'il en faut*. Mais pas ses chansons. •

## LES SORTIES

### ACTIVITÉS

#### BIBLIOTHÈQUE BRUNO-SIGMEN

Samedi 30 octobre: Atelier de maquillage à 10h30 et fête pour les enfants de 5 à 12 ans dès 13h30. Pour réserver: 819-537-4989.

#### BORÉALIS

Boréal est ouvert du mardi au dimanche en octobre de 10h à 17h. [www.borealis3r.ca](http://www.borealis3r.ca).

#### EXPLOR'ART

Lundi 1<sup>er</sup> novembre à 13h30 à la Maison de la culture, salle Régionale: Gilles Bellemare, chef d'orchestre, compositeur et arrangeur.

#### TROU DU DIABLE

Lundi 1<sup>er</sup> novembre à 20h30: projections de clips et films dans le cadre d'une thématique Halloween. Info.: 819-537-9151.

### CONCERTS

#### CATHÉDRALE DE TROIS-RIVIÈRES

Samedi 30 octobre à 20h: «Frédéric Chopin, 200<sup>e</sup> anniversaire, la naissance d'un génie» avec Myriam Gendron, concert sous les chandelles. Billets (25 \$) à la librairie Clément-Morin et à l'entrée dès 19h15. Info.: 450-419-9148 ou [www.concertchandelle.com](http://www.concertchandelle.com)

#### FOYER SALLE THOMPSON

Dimanche 31 octobre à 11h: Ioav Bronchti, «Suites pour violoncelle de Bach» dans la série Muffins aux sons.

#### MUSÉE DE CULTURE POPULAIRE

Mardi 2 novembre à midi: Les lunchs musicaux du Conservatoire de musique de Trois-Rivières. «Les

cordes folichonnes». Entrée libre.

#### ÉGLISE DE SAINT-NARCISSE

Samedi 30 octobre, à 20h: «L'apprenti sorcier» de l'Orchestre de saxophones du Moliantegok, sous la direction de Jacques Larocque. Info: 418-328-4719.

### THÉÂTRE

#### SALLE ANAÏS-ALLARD-ROUSSEAU

Dimanche 31 octobre à 14 h: «Le grand méchant loup», théâtre jeunesse.

### RENCONTRES

#### LIBRAIRIE CLÉMENT-MORIN

Dimanche 31 octobre à 11 h: le comédien Albert Millaire discutera de son livre «Mes amours de personnages». Entretien animé par Patricia Powers. Info.: 819-379-4153.

#### THÉÂTRE DU CÉGEP

Samedi 30 octobre à 20 h: Clémence Desrochers «50 ans de métier, ça se raconte».

### SPECTACLES

#### AUBERGE ESCAPADE

Dimanche 31 octobre à compter de 10h30 au restaurant Chez Arthur: brunch musical avec le Trio Nelligan. Réservations: 819-539-6911.

#### CENTRE DES ARTS

Jeudi 28 octobre à 19h: Amylie  
Vendredi 29 octobre à 20h: Vincent Vallières  
Samedi 30 octobre à 20h: Rachid Badouri

#### COMPLEXE CULTUREL FÉLIX-LECLERC

Mercredi 3 novembre à 19h30: Damien Robitaille

#### FERME BEAUVALON

Vendredi 29 octobre à 19h, samedi 30 octobre à 11h, 15h et 19h et dimanche 31 octobre à 11h et 15h: «Spécial H», spectacle équestre d'Halloween.

#### GAMBRINUS

Mardi 2 novembre à 21h: Les Malléchés: rockabilly. 7 \$.

#### GÎTE MAISON DES LECLERC

Dimanche 31 octobre à 14h: Manu Trudel et trois choristes. 15 \$. Réservation: 819-379-5946.

#### L'AUBERGE DU MONT-CARMEL

Vendredi 29 octobre: Éric Masson et son groupe  
Samedi 30 octobre: party d'Halloween et du 1<sup>er</sup> anniversaire

#### LE P'TIT PUB

Du jeudi 28 au samedi 30 octobre à 21h: Pierre Lavigne, chansonnier.  
Mardi et mercredi: karaoké avec Mathieu Boisvert dès 21h30.

#### LE ROUGE VIN

Tous les vendredis de 17h30 à 22h: Ingrid St-Pierre, piano et voix.  
Tous les samedis de 17h30 à 22h: Gilles Hamelin, pianiste.  
Tous les dimanches de 11h30 à 14h: Gilles Hamelin, pianiste.

#### MANCHESTER

Samedi 30 octobre à 20h: Rum Horns et Bijoux en première partie. Billets (7 \$) en prévente au Manchester et au Colimaçon.

#### MICROBRASSERIE À LA FÛT

Samedi 30 octobre: Party d'Halloween et spectacle de Tricot

Machine. 20 \$. Réservation: 419-365-4370.

#### MOULIN MICHEL

Samedi 30 octobre à 20h: Bernard Adamus

#### SALLE ANAÏS-ALLARD-ROUSSEAU

Jeudi 28 octobre à 20h: *Let it Rock*  
Vendredi 29 octobre à 20h: Andrew Turner «*Duet for one plus disgressions*», danse  
Jeudi 4 novembre à 20h: Damien Robitaille

#### SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

Vendredi 29 octobre à 20h: Daniel

Lemire

Mercredi 3 novembre à 20h: Le nouveau Big Bazar  
Jeudi 4 novembre à 20h: Jonas

#### TROU DU DIABLE

Samedi 30 octobre à 22h: We Are Wolves et Organ Mood.

#### ÉCOLE DE DANSE TRANSCENDANCE

Samedi 30 octobre à 14h30 au 269, 5<sup>e</sup> Rue à Shawinigan: «Le bal des sorcières», danse et arts du cirque. Billets (10 \$) à l'école. 819-536-0035. •

## RECETTE MAISON



*Le Nouvelliste* est à la recherche des meilleures recettes de ses lecteurs. Dès le mois de novembre, nous publierons une recette qui correspondra au thème établi.

Pour le mois de novembre, nous recherchons un plat réconfortant pour l'automne.

Pour participer, vous devez envoyer votre recette et vos coordonnées complètes par courriel à [eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca](mailto:eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca). La recette ne doit pas être tirée d'un livre déjà publié.



Un tirage au sort sera effectué et seuls les participants retenus seront contactés. Ceux-ci devront s'attendre à préparer la recette pour la réalisation d'une photographie qui accompagnera la publication de la recette.

Le gagnant de la recette du mois recevra le livre *La sélection Chartier 2011* des éditions La Presse.

HOCKEY - LNH



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Montréal	9	6	2	1	25	21	13
Toronto	8	5	2	1	23	19	11
Boston	6	4	2	0	18	11	8
Ottawa	9	3	5	1	21	28	7
Buffalo	10	3	6	1	27	30	7

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Nashville	8	5	0	3	21	17	13
Chicago	11	6	4	1	32	29	13
Detroit	7	5	1	1	23	18	11
St. Louis	7	4	1	2	19	14	10
Columbus	8	5	3	0	20	22	10

Section Nord-Ouest

Section Nord-Ouest	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Calgary	9	6	3	0	26	21	12
Vancouver	9	4	3	2	24	24	10
Colorado	9	4	4	1	28	33	9
Minnesota	8	3	3	2	23	23	8
Edmonton	7	2	4	1	19	26	5

Section Pacifique

Section Pacifique	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Los Angeles	9	6	3	0	26	22	12
Dallas	8	5	3	0	26	22	10
Anaheim	10	4	5	1	26	35	9
San Jose	7	3	3	1	19	21	7
Phoenix	8	2	3	3	19	24	7

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de ZPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

CALENDRIER 2010-11

Lundi 25 octobre  
Philadelphie 1 Columbus 2  
Phoenix 2 Montréal 3 (P)  
Los Angeles 3 Minnesota 2 (F)

Mardi 26 octobre  
Buffalo 3 Philadelphie 6  
Phoenix 2 Ottawa 5  
Edmonton 4 Calgary 5 (F)  
Anaheim 5 Dallas 2  
Colorado 3 Vancouver 4

Mercredi 27 octobre  
Atlanta 6 N.Y. Rangers 4  
Washington 3 Caroline 0  
N.Y. Islanders 3 Montréal 5  
Philadelphie 3 Tampa Bay 5  
Los Angeles 1 Chicago 3  
New Jersey 2 San Jose 2h30.

Jeudi 28 octobre  
Toronto à Boston, 19h00.  
Phoenix à Detroit, 19h00.  
Edmonton à Columbus, 19h00.  
Florida à Ottawa, 19h00.  
St. Louis à Nashville, 20h00.  
Washington au Minnesota, 20h00.  
Los Angeles à Dallas, 20h30.  
Colorado à Calgary, 21h00.

Vendredi 29 octobre  
Montréal à N.Y. Islanders, 19h00.  
Caroline à N.Y. Rangers, 19h00.  
Philadelphie à Pittsburgh, 19h00.  
Buffalo à Atlanta, 19h30.  
Edmonton à Chicago, 20h30.  
New Jersey à Anaheim, 22h00.

Samedi 30 octobre  
Rimouski à Shawinigan, 16h00.  
Gatineau au Cap-Breton, 19h00.  
Halifax à Moncton, 19h00.  
Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 19h00.  
Saint-Jean à Rouyn-Noranda, 19h30.

Dimanche 31 octobre  
I.-P.-E. à Acadie-Bathurst, 16h00.  
Québec à Baie-Comeau, 16h00.  
Victoriaville à Chicoutimi, 16h00.  
Rimouski à Drummondville, 16h00.  
Saint-Jean à Rouyn, 16h00.

LES MENEURS  
(Parties d'hier non comprises)

	B	A	Pts
Stamkos, TB	8	7	15
Getzlaf, Ana	3	10	13
D.Sedin, Van	7	5	12
B.Richards, Dal	3	9	12
Sharp, Chi	8	3	11
Hossa, Chi	7	4	11
Crosby, Pit	6	5	11
Roy, Buf	5	6	11
C.Stewart, Col	5	6	11
Liles, Col	0	11	11
H.Sedin, Van	0	11	11
Alfredsson, Ott	5	5	10
Selmane, Ana	5	5	10
Perry, Ana	4	6	10
Zetterberg, Det	3	7	10
Kessel, Tor	7	2	9

HOCKEY



LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Section Atlantique	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Moncton	18	12	4	0	2	70	60
Trois-Rivières	8	5	2	1	0	44	31
Sorel-Tracy	6	4	2	0	0	28	25
Saguenay	7	4	2	0	0	32	33
Sherbrooke	8	3	5	0	0	30	34
Riv.-du-Loup	7	2	4	0	0	21	42
Thet. Mines	7	1	4	1	1	30	36

Vendredi 29 octobre  
Thetford Mines à Trois-Rivières, 20h00.  
Sherbrooke à Saguenay, 20h30.  
Rivière-du-Loup à St-Georges, 20h30.

Samedi 30 octobre  
Saguenay à Rivière-du-Loup, 20h00.  
St-Georges à Sorel-Tracy, 20h00.

Dimanche 31 octobre  
Trois-Rivières à Sherbrooke, 16h00.  
Sorel-Tracy à Thetford Mines, 16h00.

UNIVERSITAIRE HOCKEY MASCULIN

OUA - Section Est	Pj	V	D	Dp	Bp	Bc	Pts
McGill	6	6	0	0	40	12	12
Concordia	6	5	1	0	30	20	10
Carleton	6	5	1	0	19	14	10
Ryerson	7	4	3	0	27	27	8
Ottawa	7	3	3	1	28	30	7
Queen's	6	3	2	1	23	30	6
UOIT	6	3	0	2	24	23	6
Nipissing	7	2	3	2	25	27	6
Toronto	5	0	2	3	11	20	3
RMC	6	0	5	1	14	38	1

OUA - Section Ouest  
Western.....6 5 0 1 27 14 11  
Laurier.....6 4 2 0 25 19 8  
Lakehead.....6 3 2 1 25 19 7  
Waterloo.....6 3 3 0 23 26 6  
Windsor.....6 3 3 0 21 19 6  
York.....6 3 3 0 15 19 6  
Brock.....6 2 3 1 14 15 4  
Guelph.....6 2 4 0 20 24 4  
UOIT.....6 2 4 0 20 35 4

Mardi, 26 octobre  
Carleton 3 Ottawa 2

Mercredi 27 octobre  
Western 3 Brock 2

Vendredi 29 octobre  
UOIT vs RMC, 19h  
Concordia vs Nipissing, 19h  
Lakehead vs York, 19h  
Brock vs Windsor, 19h30  
Carleton vs Toronto, 19h30  
Ottawa vs Ryerson, 19h30  
Palat, Ondrej Dru.....18 10 13 23  
Filippi, Tomas Qué.....15 11 10 21  
Hrvik, Marek Moncton.....15 9 12 21

Samedi 30 octobre  
UOIT vs Queen's, 20h30

Samedi 30 octobre  
UOIT vs Ryerson, 14h  
Waterloo vs Windsor, 14h  
Carleton vs Queen's, 14h30  
Lakehead vs York, 19h  
McGill vs RMC, 19h  
Concordia vs Toronto, 19h30  
Laurier vs UOIT, 19h30

HOCKEY LIGUE MIDGET AAA

Section La COOP	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Notre-Dame	14	11	2	1	0	66	40
T.-Rivières	14	8	6	0	0	52	26
Lévis	14	7	5	2	0	55	16
Jonquière	14	4	7	1	2	38	60
S.-St-François	13	1	11	0	1	20	55

Section Reebok  
C.A. Girouard 14 12 2 0 0 58 39 24  
Lac-St-Louis 15 11 3 0 1 69 40 23  
Magog 16 8 3 2 3 54 52 21  
Châteauguay 15 6 6 1 2 52 56 15  
C.C.-LeMoine 14 5 6 1 2 45 40 13

Section C.C.M.  
Laval-Mtl 14 12 2 0 0 57 32 24  
St-Eustache 13 9 3 0 1 53 46 19  
C.E.-Blondin 16 5 10 1 0 48 74 11  
Gatineau 16 5 10 0 1 50 63 11  
Amos 14 4 8 2 0 48 65 10

Jeudi 28 octobre  
Lévis au Sém. Saint-François, 12h00.

Vendredi 29 octobre  
Magog à C.Antoine-Girouard, 19h30.  
C.Charles-Lemoyne à Châteauguay, 19h30.  
Lévis au Collège Notre-Dame, 19h30.  
C.Esther-Blondin à Gatineau, 19h30.  
Laval-Montréal à Lac-Saint-Louis, 19h30.  
Trois-Rivières à Saint-Eustache, 19h30.

Samedi 30 octobre  
Sém. Saint-François à Amos, 19h00.  
Jonquière à Laval-Montréal, 19h00.

Dimanche 31 octobre  
Sém. Saint-François à Amos, 13h30.  
Jonquière au C.Charles-Lemoyne, 13h30.  
C.Ant.-Girouard au C.Esther-Blondin, 13h30.  
Trois-Rivières au Collège Notre-Dame, 14h00.  
Saint-Eustache à Gatineau, 14h00.  
Magog à Châteauguay, 14h30.  
Lac-Saint-Louis à Lévis, 14h30.

Section MB30  
Sherbrooke...17 13 4 0 0 78 62 26  
Granby.....18 9 9 0 0 75 86 18  
Princeville...17 6 11 0 0 52 62 12  
z-La Tuque.....17 3 12 2 0 57 79 8

z - Lors d'un gain de 3 à 2 face à La Tuque le 12 septembre, Laval a utilisé un joueur inadmissible. Le club de Laval s'est donc vu retirer la victoire et a ainsi perdu ses deux points. Quant à La Tuque, elle obtient la victoire et ces deux points.

Mardi 26 octobre  
Princeville 3 Sherbrooke 5

Mercredi 27 octobre  
Longueuil 6 Saint-Jérôme 12

Jeudi 28 octobre  
Granby à Valleyfield, 19h30.

Vendredi 29 octobre  
La Tuque à Sainte-Agathe, 19h30.  
Saint-Jérôme à Terrebonne, 19h30.  
Valleyfield à Kahnawake, 19h45.  
Granby à Laval, 20h00.  
Vaudreuil-Dorion à Joliette, 20h00.  
Princeville à Lachine, 20h00.  
Sherbrooke à Longueuil, 20h00.

Dimanche 31 octobre  
Sainte-Agathe à Lachine, 13h30.  
Joliette à Laval, 14h30.  
Terrebonne à Vaudreuil-Dorion, 15h45.  
Granby à Princeville, 16h00.  
La Tuque à Sherbrooke, 16h00.

HOCKEY



LIGUE NORD-AMÉRICAINE DE HOCKEY

Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Saint-Georges	7	6	1	0	0	37
Trois-Rivières	8	5	2	1	0	44
Sorel-Tracy	6	4	2	0	0	28
Saguenay	7	4	2	0	0	32
Sherbrooke	8	3	5	0	0	30
Riv.-du-Loup	7	2	4	0	0	21
Thet. Mines	7	1	4	1	1	30

Vendredi 29 octobre  
Thetford Mines à Trois-Rivières, 20h00.  
Sherbrooke à Saguenay, 20h30.  
Rivière-du-Loup à St-Georges, 20h30.

Samedi 30 octobre  
Saguenay à Rivière-du-Loup, 20h00.  
St-Georges à Sorel-Tracy, 20h00.

Dimanche 31 octobre  
Trois-Rivières à Sherbrooke, 16h00.  
Sorel-Tracy à Thetford Mines, 16h00.

UNIVERSITAIRE HOCKEY MASCULIN

OUA - Section Est	Pj	V	D	Dp	Bp	Bc	Pts
McGill	6	6	0	0	40	12	12
Concordia	6	5	1	0	30	20	10
Carleton	6	5	1	0	19	14	10
Ryerson	7	4	3	0	27	27	8
Ottawa	7	3	3	1	28	30	7
Queen's	6	3	2	1	23	30	6
UOIT	6	3	0	2	24	23	6
Nipissing	7	2	3	2	25	27	6
Toronto	5	0	2	3	11	20	3
RMC	6	0	5	1	14	38	1

OUA - Section Ouest  
Western.....6 5 0 1 27 14 11  
Laurier.....6 4 2 0 25 19 8  
Lakehead.....6 3 2 1 25 19 7  
Waterloo.....6 3 3 0 23 26 6  
Windsor.....6 3 3 0 21 19 6  
York.....6 3 3 0 15 19 6  
Brock.....6 2 3 1 14 15 4  
Guelph.....6 2 4 0 20 24 4  
UOIT.....6 2 4 0 20 35 4

Mardi, 26 octobre  
Carleton 3 Ottawa 2

Mercredi 27 octobre  
Western 3 Brock 2

Vendredi 29 octobre  
UOIT vs RMC, 19h  
Concordia vs Nipissing, 19h  
Lakehead vs York, 19h  
Brock vs Windsor, 19h30  
Carleton vs Toronto, 19h30  
Ottawa vs Ryerson, 19h30  
Palat, Ondrej Dru.....18 10 13 23  
Filippi, Tomas Qué.....15 11 10 21  
Hrvik, Marek Moncton.....15 9 12 21

Samedi 30 octobre  
UOIT vs Queen's, 20h30

Samedi 30 octobre  
UOIT vs Ryerson, 14h  
Waterloo vs Windsor, 14h  
Carleton vs Queen's, 14h30  
Lakehead vs York, 19h  
McGill vs RMC, 19h  
Concordia vs Toronto, 19h30  
Laurier vs UOIT, 19h30

HOCKEY LIGUE JUNIOR AAA

Section Sher-Wood	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Longueuil	14	11	3	0	0	77	47
Valleyfield	13	9	4	0	0	55	45
Lachine	16	7	9	0	0	55	68
V.-Dorion	14	5	8	0	1	55	60
Kahnawake	16	1	15	0	0	40	96

Section S.W.D.  
Terrebonne...16 13 3 0 0 68 47 26  
Saint-Jérôme 17 11 6 0 0 99 57 22  
Joliette.....13 7 3 2 1 56 48 17  
z-Laval.....16 7 7 1 1 56 59 16  
Sainte-Agathe 16 8 8 0 0 78 73 16

Section MB30  
Sherbrooke...17 13 4 0 0 78 62 26  
Granby.....18 9 9 0 0 75 86 18  
Princeville...17 6 11 0 0 52 62 12  
z-La Tuque.....17 3 12 2 0 57 79 8

z - Lors d'un gain de 3 à 2 face à La Tuque le 12 septembre, Laval a utilisé un joueur inadmissible. Le club de Laval s'est donc vu retirer la victoire et a ainsi perdu ses deux points. Quant à La Tuque, elle obtient la victoire et ces deux points.

Mardi 26 octobre  
Princeville 3 Sherbrooke 5

Mercredi 27 octobre  
Longueuil 6 Saint-Jérôme 12

Jeudi 28 octobre  
Granby à Valleyfield, 19h30.

Vendredi 29 octobre  
La Tuque à Sainte-Agathe, 19h30.  
Saint-Jérôme à Terrebonne, 19h30.  
Valleyfield à Kahnawake, 19h45.  
Granby à Laval, 20h00.  
Vaudreuil-Dorion à Joliette, 20h00.  
Princeville à Lachine, 20h00.  
Sherbrooke à Longueuil, 20h00.

Dimanche 31 octobre  
Sainte-Agathe à Lachine, 13h30.  
Joliette à Laval, 14h30.  
Terrebonne à Vaudreuil-Dorion, 15h45.  
Granby à Princeville, 16h00.  
La Tu

## BASKET-BALL COLLÉGIAL AA

## Jumelles, mais dorénavant adversaires

Janick (Dragons) et Chloé (Diablos) s'affronteront ce soir



ROBERT MARTIN

robert.martin@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — Jusqu'à maintenant, Janick et Chloé Trussart ont, en plus d'être des jumelles identiques, toujours été des coéquipières. Pour la première fois de leur jeune vie (elles ont 17 ans), elles s'affronteront, ce soir au gymnase du pavillon des sciences du Cégep de Trois-Rivières, dans un match de basket-ball collégial AA. Janick sous les couleurs des Dragons du Collège Lafleche, Chloé avec les Diablos.

Chloé, comme sa grande sœur Mylène - qui projetait d'assister à ce match -, a toujours porté le numéro 6. Janick portait le 3 avec les Estacades. L'équation était facile à faire, le numéro trois multiplié par deux jumelles, ça donnait le 6.

Les jumelles arboreront donc le même numéro, le 6...

Interviewées séparément, elles ont toutes deux affirmé

qu'elles avaient très hâte de disputer ce match. Mais à écouter les deux gentilles sœurs, Janick semble avoir quelques appréhensions. «Ça va faire bizarre de me retrouver face à Chloé. Si elle a le ballon, je ne sais pas si je vais être capable de tenter de le lui enlever. On se dit ça en faisant des farces, mais je veux gagner cette partie et je voudrais que Chloé gagne aussi», disait Janick.

Mais, il y aura forcément une gagnante et une perdante. Un match de basket-ball ne peut se terminer par un verdict nul. «Je sais qu'elle pourrait hésiter à m'enlever le ballon si elle en a l'occasion. Mais peut-être que dans le cours du match, en pleine action, la compétitrice en Janick va prendre le dessus. Moi, de mon côté, si je peux lui faire perdre le ballon, je vais le faire», confiait Chloé.

**Des positions différentes**

En principe, compte tenu des positions des jumelles Trussart, Janick et Chloé n'auront pas à chercher à se faire perdre mutuellement le ballon. Sauf si Chloé tente une attaque à l'in-



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Les jumelles Chloé et Janick Trussart vont mettre de côté l'esprit familial ce soir entre 19 heures et 21 heures alors qu'elles s'affronteront dans le cadre d'un match de basket-ball collégial AA opposant les Diablos du Cégep de Trois-Rivières aux Dragons du Collège Lafleche.

térieur pour s'approcher du panier. «Là, de sa position de centre, Janick pourrait tenter de me faire perdre le ballon parce qu'elle prend toujours position en dessous du panier. Moi, ce n'est pas vraiment mon rôle», racontait Chloé.

«Chloé doit, de par sa position, surtout tenter des lancers de l'extérieur. On ne se croiera donc peut-être pas si souvent dans le cours du match. Moi, je suis toujours sous le panier», expliquait Janick.

Jusqu'à maintenant, les jumelles affirment qu'elles ne se sont pas trop taquinées. «Peut-être qu'on se taquinera mutuellement après la partie», disait Janick. Mais sans doute qu'une des deux pourra être plus taquine que l'autre: la gagnante.

Mais comment les jumelles Trussart se sont-elles à retrouver dans des camps différents, quand elles avaient tout le loisir de faire en sorte de jouer encore dans la même équipe? Simplement parce qu'elles ont été guidées toutes les deux par leurs choix académiques.

C'est le lot des étudiantes-athlètes. Les études d'abord; le sport en complémentarité. •

## DÉFI QUILLES MAURICIE

## La PBA délèguera un pro



Yvon «Ted»

Marineau

Collaboration spéciale

## QUILLES SANS RÉSERVE

Claude Bouchard est aux anges. Remuant ciel et terre chaque année pour parfaire la formule et la réputation de Défi Quilles Mauricie et pour autant l'intérêt pour les quilleurs de la région d'y participer, notre maître promoteur a risqué une demande auprès des dirigeants de la PBA (Professionnal Bowling Association) à propos de la participation éventuelle d'un pro de cet organisme hautement réputé avec le mandat très souple et très large d'un spectacle, d'une démonstration de ses habiletés pour la curiosité et le plaisir des amateurs de la Mauricie.

Dernièrement un courriel émanant de la haute direction de la PBA l'avisait de leur enthousiasme à l'effet d'une participation à un tel projet. «Nous serons présents de façon éminente...», déclarait le courriel. Qui sera-t-il? La PBA a fait réponse que ce sera celui de leur groupe d'élites qui aura cumulé le plus haut taux de

succès en avril 2011 dans les tournois officiels où il était partie prenante. Donc le plus «hot» à cette époque de l'année.

**Open individuel**

Pouvait-on trouver meilleure attraction pour promouvoir la nouvelle formule d'un Open individuel qui viendra s'imbriquer dans la formule originelle de 2-375, (une équipe de 2 personnes totalisant un handicap de 375). Isabelle Rioux et Jonathan Simoneau ont accepté de cautionner, sans y participer, cette belle initiative d'un open qui va couronner le meilleur joueur en Mauricie annuellement. Ces deux joueurs hautement considérés laissent donc toute la place aux autres quilleurs de la Mauricie.

La contribution du pro de la PBA prendra donc la forme d'un match - spectacle dudit pro contre le gagnant de l'Open, à qui se joindront Isabelle Rioux et Jonathan Simoneau pour une démonstration très relevée qui saura certes plaire aux quilleurs d'ici.

**Formule 2-375**

Aucun règlement, fut-il mineur, ne sera altéré dans la formule 2-375 de Défi Quilles Mauricie. Les enregistrements de TV Cogeco auront lieu du vendredi 6 mai au lundi 9 mai. TV Cogeco préparera donc 12 émissions télévisuelles qui seront diffusées à l'automne

2011. Elles seront d'une durée de 1 h 30 chacune, 8 relatives à la phase des qualifications et 4 consacrées aux finales.

**Inscription 2-375**

Le prix des inscriptions demeure inchangé dans la classe 2-375 (70 \$ pour l'équipe + 40 \$ pour celles qui participent aux émissions de TV). Le ratio des équipes admises pour le régional projette un taux de rétention d'une sur deux équipes inscrites. La période dite de qualification devra se jouer en janvier et février. Le salon hôte sera tiré au sort entre Francheville, Nicolet et le Quillo Trois-Rivières.

**Inscription Open**

Le nouveau tournoi Open individuel, au nombre des quilles abattues, ambitionne de retenir, après éliminations, huit des meilleurs quilleurs de la région qui seront retenus pour la finale de mai 2011. Si celui ou celle qui s'inscrit à l'Open adhère déjà à la formule 2-375, il ne lui en coûtera que 90 \$ sinon le coût est fixé à 100 \$. Les rondes de qualifications seront disputées dans 2 des 6 salons de la région, le choix final étant dicté par tirage au sort.

«Défi Quilles Mauricie» est un concours télévisuel majeur, à but non lucratif, avec la participation des proprios des salons de la région.



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

M. Claude Bouchard, l'homme qui projette grand pour la promotion des quilles en Mauricie.

Le comité d'organisation prévoit répéter, voire même bonifier l'expérience très appréciée, d'un contact privilégié avec des équipements Brunswick et l'essai de boules prépercées avec le personnel de Maurice Boyer Pro-Shop. Puis nous concluons avec la question qui tue : À quand la mise sur pied d'un Défi Petites Quilles Mauricie? Ce projet est déjà en gestation. Claude Bouchard est à asséoir les 12 chevaliers autour de la table du roi Arthur. Il est dans l'attente de l'implication active et avouée de certain(e)s bénévoles nécessaires à la réussite d'un tel événement.

Enfin, soulignons que les profits de Défi Quilles Mauricie vont entièrement à la promotion des quilles de notre région, la jeunesse étant identifiée comme l'avenir et la relève de ce grand

sport. TV Cogeco est déjà emballé de sa prochaine participation à Défi Quilles Mauricie et à l'Open personnel proposés par Claude Bouchard.

**Diffusions**

Défi Quilles Mauricie 2010 est retransmis 5 fois/semaine à TV Cogeco : le mercredi de 19 h à 20 h 30, jeudi 24 h à 1 h 30, vendredi 18 h à 19 h 30, samedi 15 h 30 à 17 h et dimanche 12 h 30 à 14 h. Vox retransmet les mêmes images 3 fois chaque week-end à savoir le samedi de 11 h 30 à 13 h de même que de 15 h 30 à 17 h et le dimanche de 1 h 30 à 3 h.

**Tournois**

Francheville : Trio 555 (10, 11, 13 et 14). 819 374-8383.

Nicolet : Coupe Mauricie (2e ronde) 10, 11 et 14. 819 539-2149. •

## JEUX OLYMPIQUES Québec veut se donner plus de temps

**Québec (PC)** — Afin de se donner plus de temps pour bien analyser, Québec pourrait repousser sa décision sur la candidature olympique au début de 2011.

Le maire de Québec, Régis Labeaume, est rentré optimiste mardi de sa mission de huit jours en Suisse. Mais alors qu'il disait il y a quelques semaines que Québec devait être la première ville canadienne à lever la main, il se montre maintenant plus patient.

Mieux vaut prendre son temps, dit le maire, car non seulement il y a un coût à une candidature olympique, mais en plus, on donne un espoir à la population.

Le président d'Équipe Québec, Claude Rousseau, a encore tout un travail devant lui pour arriver à des recommandations concernant la montagne qui accueillera la descente masculine de ski alpin.

M. Labeaume estime que le président d'Équipe Québec a encore un mois de boulot devant lui, ce qui place le dévoilement du rapport à la fin novembre.

Avec la préparation du budget 2011 et du programme triennal d'immobilisations, le temps pourrait manquer d'ici le jour de l'An pour trancher la question olympique, résume le maire. •

## SÉRIE MONDIALE

# Festival offensif à San Francisco

**San Francisco (AP)** — Freddy Sanchez et les Giants de San Francisco ont malmené Cliff Lee tôt et souvent et ils ont battu les Rangers du Texas 11-7, hier, dans le match numéro un de la Série mondiale.

Tim Lincecum a remporté le duel qui opposait deux récipiendaires du trophée Cy Young, même si aucun des deux lancers n'a été particulièrement efficace. Lee avait une fiche de 7-0 et une moyenne de 1,26 en huit départs en carrière en séries, mais il a concédé sept points — dont six étaient mérités — en quatre manches et deux tiers de travail.

Sanchez a claqué trois doubles lors des cinq premières manches et a terminé la rencontre avec trois points produits à sa fiche. Les Giants ont chassé Lee du monticule lorsqu'ils ont inscrit six points en cinquième. Leur poussée a été couronnée par un circuit de trois points de Juan Uribe contre Darren O'Day.

Les Giants, qui tiraient de l'arrière 2-0, ont pris les devants grâce à un double d'un point de Sanchez en cinquième et ont gâché le premier match de l'histoire des Rangers en Série mondiale.

En fin de compte, les Rangers ont vraiment eu l'air de recrues



PHOTO: ASSOCIATED PRESS

Juan Uribe a fait pencher la balance en faveur des Giants avec un circuit de trois points.

en Série mondiale. Ils ont commis quatre erreurs, Ian Kinsler a été surpris bêtement en contournant le premier but et le gérant Ron Washington a probablement attendu trop longtemps avant de sortir Lee de la rencontre.

Les Giants ont donc un dossier

de 10-0 contre les Rangers au AT&T Park. La deuxième rencontre de la série aura lieu jeudi soir et les météorologues prévoient des averses. Matt Cain, qui a une moyenne de 0,00 en deux départs en séries, affrontera C.J. Wilson et les Rangers.

Les Rangers ont tenté d'effectuer une remontée, inscrivant trois points en neuvième. Nelson Cruz a claqué un double de deux points après deux retraits contre Brian Wilson, mais le releveur no 1 des Giants a ensuite fermé les livres. •

## EN BREF

### NFL Favre pourrait affronter les Patriots

**Eden Prairie, Minn.** — Brett Favre n'exclut pas la possibilité d'affronter les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, ce dimanche, malgré sa double fracture au pied gauche.

Le quart des Vikings du Minnesota (2-4) n'a pas participé à l'entraînement d'hier et il ne croit pas être en mesure de s'entraîner cette semaine. Il portait une large botte grise sur sa jambe gauche lors de sa conférence de presse hebdomadaire du mercredi.

Le vétéran de 41 ans a toutefois noté qu'il a souvent eu «le don» de guérir rapidement par le passé, et c'est ce qui lui donne espoir qu'il puisse revenir au jeu dès ce week-end contre les Patriots (5-1).

Favre s'est blessé lors du match de dimanche dernier contre les Packers de Green Bay.

Le quart a une fracture à la cheville et une fracture-avulsion à l'os du talon, alors qu'un fragment a été arraché par un tendon ou un ligament. Il n'aura pas besoin d'une opération et il est confiant qu'il n'y a pas de risque d'aggraver la blessure en jouant.

### SKELETON Jeff Pain prend sa retraite

**Calgary (PC)** — Le spécialiste du skeleton Jeff Pain a annoncé sa retraite, hier, après une carrière

de 15 saisons.

L'athlète de 39 ans en a fait l'annonce au Temple de la renommée olympique canadien.

Pain a remporté deux Championnats du monde et une médaille d'argent aux Jeux olympiques de Turin, en 2006. Il a révélé hier qu'il avait pris part aux Jeux de Vancouver ennuagé par des blessures abdominales subies un mois seulement avant les Olympiques. Il avait alors terminé en neuvième place.

En 74 épreuves sur le circuit de la Coupe du monde, le skeleteur de Calgary a inscrit 10 victoires et terminé 22 fois sur le podium.

### HOCKEY Pocklington condamné à la détention à domicile

**Riverside, Calif. (AP)** — L'ancien propriétaire des Oilers d'Edmonton Peter Pocklington a été condamné à une peine de six mois de détention à domicile pour avoir émis de fausses déclarations dans l'affaire de faillite au sein de laquelle il a été impliqué dans le sud de la Californie.

Pocklington a par ailleurs reçu une peine de deux ans de période probatoire, mercredi, à Riverside.

Il a déposé un plaidoyer de culpabilité à des accusations de parjure, en mai, et pourrait avoir reçu une peine maximale de 10 ans de prison.

Les procureurs ont indiqué qu'il a camouflé des actifs durant les procédures de faillite. Il avait

alors prétendu ne posséder que 3000 \$ en avoirs alors qu'il devait des sommes totalisant 19 millions \$.

Pocklington a acheté les Oilers à la fin des années 1970 et étonné les amateurs en échangeant Wayne Gretzky aux Kings de Los Angeles en 1988.

Il a vendu le club en 1998. Les Oilers ont remporté la Coupe Stanley à cinq reprises pendant qu'il en était le propriétaire.

### FORMULE UN Barrichello remporte sa bataille contre Google

**Sao Paulo, Brésil** — Un juge a ordonné à Google du Brésil à remettre une somme de 118 000 \$US à Rubens Barrichello après que l'entreprise eut omis d'enlever de son site de réseautage social des profils fictifs qui se moquaient du pilote de Formule 1.

Le juge a déclaré que Google a trop attendu avant d'enlever les profils après avoir été averti de leur présence par Barrichello. La décision du tribunal de la cour de Sao Paulo a été annoncée lundi.

Même s'il a connu une carrière fructueuse en F1, Barrichello est critiqué par certains amateurs de course automobile au Brésil depuis l'époque où il était le deuxième pilote de Ferrari et acceptait sans cesse d'aider son coéquipier d'alors, Michael Schumacher. Il pilote maintenant une Williams. •



**19<sup>e</sup> Salon des vins  
bières et spiritueux**

*Patriotes / SAQ / Desjardins*

**Jeudi 28 octobre 2010  
16h30 à 21h30**

Centre de l'activité physique  
et sportive de l'UQTR

Pré-vente 20\$/personne  
à l'entrée 25\$/personne  
Incluant un verre J.N.A.O et 10 coupons  
dégustation

En vente dans les succursales de la SAQ  
ou en communiquant avec  
Jacques Laporte  
819 376-5254 poste 4403

**Nouveauté**  
Compétition culinaire  
accord vin et mets

Carlito  

   Desjardins

# Bournival et Girard joueurs de la semaine de la LCH

Louis Ménard

louis.menard@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — Les performances de Michaël Bournival et Gabriel Girard, des Cataractes, ne sont pas passées inaperçues.

La Ligue canadienne de hockey leur a en effet respectivement décerné les titres de joueur offensif et gardien de but de la semaine hier.

Bournival a inscrit cinq buts et a amassé quatre passes pour neuf points en trois matchs en plus d'afficher un différentiel de buts de plus-9.

Il a été élu deux fois la première étoile du match, notamment vendredi soir après avoir marqué quatre buts, dont celui de la victoire dans un gain de 8 à 1 sur le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard.

Le lendemain soir, il a de nouveau brillé avec une production d'un but et d'une passe dans la victoire de 4 à 2 sur le Drakkar de Baie-Comeau.

Sa semaine a aussi été marquée par une sortie de trois passes mercredi où il a été choisi la troisième étoile au terme d'une victoire de 6 à 0 sur les MAINEiacs de Lewiston.

Bournival dispute sa troisième saison dans la LHJMQ. Le capitaine des Cataractes a amassé 18 points en 13 matchs cette saison et il a été un choix de troisième ronde de l'Avalanche du Colorado lors de la séance de sélection de la LNH en 2010.

Craig Cunningham des Giants de Vancouver a aussi amassé neuf points pour être pris en compte comme finaliste au titre cette semaine. Il a marqué un but et a accumulé huit passes pour mener les Giants à trois victoires.

Dans la Ligue de l'Ontario, Joey Hishon de l'Attack d'Owen Sound et autre espoir de l'Avalanche a inscrit quatre buts et récolté quatre passes pour huit points en deux matchs.

## Girard aussi honoré

De son côté, Gabriel Girard a signé deux gains, notamment un par jeu blanc avec une moyenne de buts alloués de 0,50 et un pourcentage d'arrêts de .984.

Le petit portier des Cataractes a entrepris sa semaine mercredi en complétant son premier blanchissage de la saison après avoir réalisé 31 arrêts dans une victoire de 6 à 0 sur les MAINEiacs de Lewiston.

Il a été choisi la troisième étoile de cette rencontre. Girard a par la suite repoussé 31 autres tirs vendredi soir, notamment 12 en troisième période pour préserver une avance de 8 à 1 sur le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard. Il a encore une fois été choisi la troisième étoile du match.

Girard, un athlète de 19 ans originaire de Varennes, dispute sa quatrième saison dans la

LHJMQ avec les Cataractes et il a cumulé un dossier de 6-4-0-1 avec une moyenne de buts alloués de 2,53 et un pourcentage d'arrêts de .916 depuis le début de la présente

campagne.

Les finalistes au titre hebdomadaire étaient Mac Carruth des Winterhawks de Portland et J.-P. Anderson des St. Michael's

Majors de Mississauga. Ces deux gardiens ont chacun récolté un jeu blanc alors que Carruth a accumulé une moyenne de buts alloués de 0,48 et un pourcentage

d'arrêts de .979 contre une moyenne de buts alloués de 1,52 pour Anderson et un pourcentage d'arrêts de .947 en deux départs chacun. •

# À DES KM DE LA COMPÉTITION

5,9 L/100 km sur route. Plus éconergétique que l'Accord et la Camry.<sup>1</sup>



## LA NOUVELLE MALIBU 2011

Avec des roues de 17 pouces, la boîte automatique 6 vitesses et la climatisation de série, la nouvelle Malibu de Chevrolet reste loin devant.

NOUVEAU PROGRAMME  
**FLEXI-ACHAT**  
AUSSI DISPONIBLE<sup>4</sup>

UNE SOLUTION SOUPLE POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE AVEC  
OPTION DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS.  
RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offreschevrolet.ca

À partir de

**24 999 \$<sup>2</sup>**

Financement 0% 60 mois<sup>3</sup>

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs suivants: Malibu 2011 (1ZG59/1SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Malibu 2010 de Chevrolet équipée d'un moteur I-4 ECOTEC de 2,4 L de série et d'une boîte automatique 6 vitesses en option. Le rendement éconergétique de la Malibu 2010 de Chevrolet et des véhicules de la concurrence est basé sur les données publiées dans le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 2. Transport (1 450 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais de 500 \$. Ce rabais est un crédit de livraison (avant les taxes) offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Programme en vigueur du 1<sup>er</sup> septembre 2010 au 1<sup>er</sup> novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. 3. Taux de financement à l'achat disponible de 0% pour un terme de 60 mois sur approbation de crédit d'Ally Crédit seulement. 4. Le financement Flexi-achat™ est offert sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Véhicules admissibles: modèles 2010 ou 2011 neufs ou de démonstration de Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac. Une commande (modèles 2011 seulement) ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Des quantités limitées de modèles 2010 sont offertes. S'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada. Amortissement des paiements sur un terme allant jusqu'à 84 mois. Entre le 35<sup>e</sup> et 37<sup>e</sup> mois, entre le 47<sup>e</sup> et le 49<sup>e</sup> mois ou entre le 59<sup>e</sup> et le 61<sup>e</sup> mois, les clients peuvent: (i) se prévaloir de l'option de retour du véhicule pour la vente à Ally Crédit si les conditions applicables sont respectées, y compris les frais de cession de 199 \$ ainsi que les frais d'utilisation excessive et de kilométrage excédentaire; (ii) continuer d'honorer les modalités initiales de leur convention jusqu'au terme de celle-ci; ou (iii) offrir leur véhicule en échange au concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.com) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres et programmes à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



**CARPE DIEM**  
Centre de ressources Alzheimer

1765, boul. Saint-Louis  
Trois-Rivières (Qc) G8Z 2N7  
Tél.: 819 376-7063

# Une place en Coupe du monde à l'enjeu

Marie-Ève Nault avec l'équipe canadienne de soccer au Mexique



**SERGE L'HEUREUX**  
serge.lheureux@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — L'équipe canadienne de soccer féminin participe, à compter de demain, aux éliminatoires de la CONCACAF, à Cancun au Mexique, avec l'objectif de décrocher sa qualification en vue de la Coupe du monde de la FIFA, en Allemagne l'an prochain. Pour la ronde préliminaire, le Canada fait partie d'un groupe comprenant Trinidad-et-Tobago, la Guyane et le Mexique.

Le Canada disputera son premier match, demain, en affrontant Trinidad-et-Tobago; deux jours plus tard, l'équipe aura rendez-vous avec la Guyane, avant d'affronter le Mexique, le 2 novembre. Cette rencontre risque fort de décider de ses chances, estime Marie-Ève Nault. «Ça risque d'être relativement facile pour nos deux premiers matchs, mais les Mexicaines sont chez elles. C'est certain qu'elles vont avoir les partisans de leur côté... et peut-être les arbitres aussi. Ça risque d'être assez intense.»

L'enjeu est important puisqu'une victoire permettrait aux Canadiennes de terminer premières de leur groupe, et ainsi d'éviter un match contre les Américaines, qui vont sûrement remporter le deuxième groupe, en demi-finale. «Un match Canada-USA en demi-finale, ça ne serait pas évident, reconnaît Nault. C'est pour

ça qu'on veut absolument battre le Mexique.» Les deux premières équipes au classement final obtiennent leur laissez-passer pour l'Allemagne. Si jamais les Canadiennes devaient terminer en troisième place, elles conserveraient un mince espoir d'accéder à la Coupe du monde, mais devraient aller disputer un match de barrage contre l'équipe de cinquième place en Europe, une éventualité que Nault préfère ne pas envisager...

**« ...comme j'ai joué tout le match contre l'Allemagne et la Chine, je m'attends à être sur le onze de départ, à moins d'une surprise »**

Quant à elle, le défenseur trifluvien s'attend à être du onze partant... en partant. «Ça dépend toujours de la décision de l'entraîneuse, mais comme j'ai joué tout le match contre l'Allemagne et la Chine, je m'attends à être sur le onze de départ, à moins d'une surprise», estime-t-elle.

Les Canadiennes sont arrivées à Cancun depuis le 11 octobre, juste à temps pour assister au passage de l'ouragan Paula. «Il y a eu de la pluie et du vent, mais on s'attendait à en avoir un peu plus, raconte-t-elle. On était un peu déçues... »

Reste à souhaiter que le tournoi ne leur réservera pas d'autres déceptions!

Notons que les matchs de l'équipe canadienne seront présentés en direct sur le site Internet de la CBC ou de la CONCACAF ([www.concacaf.com](http://www.concacaf.com)), puis en différé à la télévision. Un horaire complet des diffusions est d'ailleurs affiché sur le site de Soccer Canada ([www.canadasoccer.com](http://www.canadasoccer.com)).

PHOTO SOCCER CANADA

La Trifluvienne Marie-Ève Nault participera aux qualifications de la Coupe du monde féminine avec l'équipe canadienne. Ces qualifications de la zone CONCACAF débute demain soir au Mexique et le Canada aura comme premier adversaire Trinidad-et-Tobago.

## Maxime St-Cyr forcera-t-il la main des Huskies?

Le vétéran des Estacades nommé joueur offensif de la dernière semaine dans le midget AAA

Steve Turcotte

steve.turcotte@lenouvelliste.qc.ca

**Trois-Rivières** — Maxime St-Cyr ne fait définitivement pas partie des joueurs qui boudent parce que les choses ne tournent pas à son goût. Retranché par les Huskies de Rouyn-Noranda après quelques matchs en début de saison, le vétéran des Estacades de Trois-Rivières est revenu dans le midget AAA avec une attitude positive et il a tout un impact au sein de la bande à Gilles Bouchard.

«Il donne l'exemple sur la glace par son goût de compétitionner. Que ce soit pour une pratique ou un match, il veut toujours gagner, peu importe l'enjeu. C'est clair que son attitude ne peut qu'influencer ses coéquipiers.»

Ce n'est donc pas juste ses habiletés naturelles qui lui ont permis d'être nommé le joueur offensif de la dernière semaine dans le midget AAA. En deux matchs,

Saint-Cyr a amassé six buts et deux passes, ce qui lui a permis de se hisser au huitième rang des marqueurs de sa ligue avec 20 points en dix matchs. Il n'est plus qu'à six points de Jonathan Drouin, des Lions du Lac-Saint-Louis. «Ça va bien même si j'ai eu un petit creux dernièrement», indiquait le jeune homme, qui ne fait pas de la course au championnat une priorité. «Je n'ai pas établi d'objectif individuel. Tout ce que je veux, c'est aider l'équipe à gagner.»

Il le fait en remplissant le filet, mais également en s'améliorant dans d'autres facettes du jeu, un passage obligé s'il veut passer au prochain échelon. «Il doit notamment améliorer son lancer et dès que je donne du temps libre, il saute dessus pour s'exécuter! Sa vitesse d'exécution doit également s'améliorer et j'ai vu aussi des progrès de ce côté-là, spécialement en avantage numérique. C'est un jeune homme qui

pose beaucoup de questions, il cherche constamment à être meilleur et ça se traduit sur son rendement», note Bouchard.

Ce dernier ne tomberait pas en bas de sa chaise si les Huskies décidaient de le ramener à Rouyn-Noranda à Noël. «Je n'en ai pas discuté avec André (Tourigny), mais c'est une possibilité, surtout si Maxime poursuit sa progression. Les Huskies vivent des moments pas faciles, ça peut inciter leurs dirigeants à changer leur plan de match...»

St-Cyr ne bronche pas quand on le questionne sur la possibilité de terminer la saison où il l'a commencé. «Je n'espère rien de ce côté. Si ça arrive, tant mieux, mais pour l'instant, je fais partie des Estacades et toute ma concentration est ici.»

PHOTO: OLIVIER CROTEAU

Maxime St-Cyr est revenu dans l'entourage des Estacades avec une attitude que louange son entraîneur Gilles Bouchard.



## SPORTS

## Subban a tout fait... sauf marquer!

Le défenseur recrue s'est illustré dans une victoire de 5-3

François Gagnon

La Presse

**Montréal** — Mené par Tomas Plekanec et Andrei Kostitsyn qui ont tous deux marqués en plus de récolter une passe et surtout par P.K. Subban qui a disputé un match sensationnel, le Canadien s'est offert une victoire de 5-3 aux dépens des Islanders de New York.

Ce gain, un troisième de suite, un cinquième en six matchs et un sixième depuis le début de la saison permet aussi au Tricolore de reprendre le premier rang de l'Association de l'Est ce matin.

Carey Price n'a pas été particulièrement occupé. Les trois buts accordés aux Islanders sur 21 tirs pourraient même laisser croire qu'il a connu un match difficile. Ce qui n'est pas le cas. D'ailleurs, ses deux arrêts de la jambièrre aux dépens de John Tavares dès les 103e et 104e secondes du match ont donné le ton à la première période.

P.K. Subban s'est occupé du reste. Bon! Il serait aussi exagéré qu'injuste de limiter au seul brio de Subban la victoire d'hier. Car autour de lui, ses coéquipiers ont tous disputé un fort match.

Scott Gomez et Brian Gionta, bien qu'ils n'aient pas récolté

de point ont bien fait. Les trios de soutien également. Même Jaroslav Spacek s'est signalé avec une performance nettement plus relevée.

Mais Subban était en état de grâce.

Un coup d'oeil aux statistiques révèle une passe, cinq tirs cadrés, quatre qui ont raté la cible (dont un poteau) et deux tirs bloqués. Tout ça en 19:29 d'utilisation.

Mais Subban a réalisé bien plus. Trois fois plutôt qu'une, le jeune défenseur a stoppé à lui seul des poussées des Islanders. Il a plongé devant John Tavares pour couper son ascension vers Carey Price en fin de première période. Blessé au genou sur le jeu, Subban s'est illustré sur la même séquence en rejoignant l'excellent Nino Niederreiter. Non seulement Subban a privé la recrue de l'échappée qu'il anticipait, mais il lui a fait perdre la rondelle en prime.

En troisième, alors que les Islanders s'étaient rapproché à un but, Subban a réalisé un autre bijou défensif aux dépens de Niederreiter. «Je suis satisfait de l'effort que j'ai déployé, mais nous venons de disputer une bonne rencontre et je suis heureux d'avoir pu y contribuer d'une façon active. Mon premier



PHOTO: LA PRESSE CANADIENNE

Mathieu Darche a profité de la visite des Islanders de New York au Centre Bell hier soir pour inscrire son premier but de la saison.

mandat est d'aider Carey à garder les rondelles hors de notre filet. Je suis donc très heureux des replis qui ont tourné en ma faveur», a commenté Subban.

Quant à ses neuf tirs décochés, Subban les a justifiés par une demande des entraîneurs. «Si j'ai un coéquipier libre près du but, c'est évident que je lui remettrai la rondelle. Mais je dois aussi profiter de mes occasions. Je me suis fait voler par Roloson sur un arrêt de la mitaine en première et un autre de mes tirs a frappé le poteau. Mais c'est la victoire qui compte.»

Subban a amorcé la séquence qui a conduit au premier but du match. Il a effectué une vrille à la ligne bleue pour se porter à l'attaque et de remettre ensuite la rondelle à Jeff Halpern qui a tiré. Bien posté, Mathieu Darche a fait dévier le disque pour marquer un premier but cette saison.

Travis Moen, en désavantage numérique, a doublé l'avance du Canadien avec la complicité de Tomas Plekanec. Plekanec a marqué avec un tir dans la partie supérieure, Jeff Halpern a vu la chance lui sourire une deuxième fois cette saison lorsque la rondelle a dévié sur un défenseur adverse avant de toucher le fond du filet. Andrei Kostitsyn a coupé court les chances de remontée des Islanders en marquant dans un filet désert avec 62 secondes à faire au match.

James Wisniewski et John Tavares, lors d'attaques à cinq, et Doug Weight ont déjoué Price. Ces trois buts ont été marqués à l'aide de tirs de ligne bleue que Price n'a pu suivre en raison de la circulation devant son filet. Tavares et Weight ont d'ailleurs fait dévier les rondelles à l'embouchure du filet.

Les deux mêmes équipes se croisent demain à Long Island. •

## Markov sera prêt!

**La Presse** — Andrei Markov est prêt à revenir au jeu. Après des entraînements au cours desquels il s'est offert en cible à des contacts physiques en plus d'asséner des mises en échec à ses coéquipiers, le défenseur russe a chassé les derniers doutes qui subsistaient dans son esprit et dans celui des médecins.

S'il était un brin superstitieux, Markov reviendrait au jeu demain, à Uniondale. Après tout, c'est au Nassau Coliseum qu'il a salué son retour au jeu le 19 décembre dernier avec deux buts dans une victoire de 3-0. Mais voilà! Markov n'est pas superstitieux. «J'avais tellement hâte de revenir l'an dernier que j'aurais connu un bon match n'importe où. Ce sera la même chose cette année. Quand tu reviens après une si longue absence, on dirait que tu en donnes plus encore. C'est ce que je veux faire. Mon genou a retrouvé sa force, je patine avec aisance et confiance, je suis heureux et prêt. Il ne reste qu'à déterminer si ce sera vendredi ou samedi.»

Contrairement aux années passées, Markov, qui a eu plus que sa part de blessures, est moins pressé de revenir au jeu parce que son équipe gagne. Le Canadien affichait un dossier de 5-2-1 avant le match d'hier. Toute une différence avec le dossier de 25-37-8 qu'affiche le Canadien depuis le début de la saison 2006-2007 lorsqu'il est privé de ses services. Inversement, le Canadien présente un dossier de 195-115-41 depuis 2006 lorsque Markov est en uniforme.

Parlant du passé, le défenseur russe semble vouloir le chasser de ses souvenirs. Il l'a démontré en réagissant avec acrimonie à une question tout à fait légitime alors qu'on lui demandait s'il entendait changer quoi que ce soit à sa préparation physique ou encore à l'équipement qu'il porte afin de limiter les risques de se blesser à nouveau. «Cessez de me parler du passé. Je ne veux plus y penser. Je veux me concentrer sur l'avenir. Un point c'est tout», a tranché le vétéran défenseur.

À sa dernière année de contrat - il touche un salaire de 5,75 millions \$ - Markov sera joueur autonome sans restriction le 1er juillet prochain s'il ne s'entend pas avec le Canadien d'ici là sur les paramètres d'un contrat à long terme qui lui rapportera au moins, sinon plus, d'argent. On le comprend donc très bien de vouloir chasser la guigne qui semble s'acharner sur lui en matière de blessures depuis son arrivée à Montréal. De fait, depuis qu'il a fait le saut définitivement dans la LNH en 2002-2003, Markov n'a disputé qu'une saison complète (2007-2008). Il a raté un total de 77 rencontres. •

## SOMMAIRE

3  5 

## PREMIÈRE PÉRIODE

1. Montréal, Darche 1 (Halpern, Subban) 13:19
2. Montréal, Moen 1 (Plekanec, Gill) 17:54 (dn)
3. NY Islanders, Wisniewski 2 (Weight) 19:16 (an)

## PÉNALTÉS

Hillen NYI 3:32, Hamriik Mon 7:48, Subban Mon 17:32.

## DEUXIÈME PÉRIODE

4. Montréal, Plekanec 4 (Kostitsyn, Hamriik) 7:33

## PÉNALTÉS

Moen Mon 8:43, Konopka NYI (majeu), Moen Mon (majeu) 10:48, Bailey NYI 14:31, Spacek Mon 18:41.

## TROISIÈME PÉRIODE

5. NY Islanders, Tavares 6 (Wisniewski) 0:13 (an)
6. Montréal, Halpern 3 (Pouliot, Price) 6:56
7. NY Islanders, Weight 2 (Wisniewski, Hillen) 12:56
8. Montréal, Kostitsyn 6 18:58 (fd)

## PÉNALTÉS

Bailey NYI 10:23.

A raté un tir de pénalité — Pouliot Mon, à 7:11 de la 3e période.

## TIRS AU BUT:

NY Islanders	7	8	6	- 21
Montréal	14	9	11	- 34

## GARDIENS

NY Islanders:	Roloson (P.2-2-0)
Montréal:	Price (G.6-2-1).

## AVANTAGES NUMÉRIQUES

NY Islanders:	2-4
Montréal:	0-3

Arbitres — Eric Furlatt, Francis Charron.

Juges de lignes — Scott Cherrey, Scott Driscoll.

Assistance — 21.273 (21.273)

## Une bonne contribution des joueurs de soutien

**La Presse** — Le trio de Tomas Plekanec a montré son brio habituel, P.K. Subban a émerveillé la foule avec des jeux de toute beauté, mais c'est la contribution de tous qui a permis au Tricolore de prendre la mesure des Islanders de New York, hier.

Malgré un temps d'utilisation réduit, le quatrième trio a fait plus que sa part en inscrivant deux buts. «On a entendu beaucoup de commentaires à l'effet que notre offensive se fiait sur un seul trio, mais ce soir, ce sont nos employés de soutien qui se sont

distingués», a d'ailleurs souligné Jacques Martin.

Le but gagnant, marqué alors que le Canadien protégeait une avance d'un but en troisième période, prouve que Martin n'a pas eu peur de se tourner vers Jeff Halpern, Mathieu Darche et Benoit Pouliot dans les situations corsées. «Je suis content d'avoir retrouvé Jeff car on se complétait très bien à Tampa Bay», a confié Darche, dont c'était le premier but de la campagne.

«J'aime ça jouer avec lui parce que je sens qu'il essaie toujours de

me repérer, a répliqué Halpern. Mathieu est un joueur sous-estimé.»

Halpern a joué l'un de ses meilleurs matchs depuis son arrivée à Montréal. Non seulement a-t-il marqué en plus d'amasser une aide, mais il a excellé durant plus de trois minutes à court d'un homme en plus d'être efficace dans les trois zones. «Notre trio a bien joué, on a eu de bonnes présences, mais je pense que j'avais mieux joué encore à Ottawa», a cependant jugé l'Américain.

Sur le premier but du match

- un tir de Halpern que Darche a fait dévier - ce sont les entourloupettes de Subban à la ligne bleue qui ont tout permis. «Il a fait un jeu superbe, a concédé Halpern. Tu ne veux pas voir tes défenseurs s'immobiliser à la ligne bleue. P.K., lui, même s'il fait des jeux qui paraissent dangereux, a le talent pour les réussir avec régularité.

«Quand tu as un joueur qui peut devenir le quart-arrière de ton attaque de cette façon, il ne reste plus aux attaquants qu'à se défaire de leur couvreur.» •

# Nous payons les 2 taxes

sur **TOUTE**  
la marchandise  
sans exception

Finis merisier

qualité  
**ideal**

Mobilier de chambre  
à coucher 6 pièces  
comprend: une tête de lit, deux tables de nuit,  
un bureau, un miroir et une commode lingerie  
Pied et côtés de lit en sus

Ensemble 6 pièces



Nous payons les 2 taxes

**2399<sup>99</sup>**

**HS**

HAMILTON SPILL  
Sectionnel

Ressorts intégrés  
dans les coussins



TRAITEMENT  
ANTI-  
TACHES  
DISPONIBLE

Nous payons les 2 taxes

**1299<sup>99</sup>**

Courant: 1449,99

Épargnez

**150\$**

Tabouret en sus

Livraison  
à la grandeur  
du Québec \*

**TANGUAY**

Notre plus  
grande qualité,  
c'est le service

2200, boul. des Récollets TROIS-RIVIÈRES 1 800 465-2200 • 819-373-1111

SUR TOUTE LA MARCHANDISE, Nous payons L'ÉQUIVALENT des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion.  
Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.